

24 Teufen

Jahresbericht & Rechnung 2024



Bäckerei Böhli
„chnusprig

Duftend und unglaublich gluschtig,
das Siebenschläfer- Brot vom «Böhli».



Manser Biohof
„biologisch

Mansers arbeiten mit den Grundsätzen der Permakultur, die den völligen
Verzicht auf synthetische Pflanzenschutzmittel und Hilfsstoffe anstrebt.



↑ Titelbild

Bäckerei Konditorei Koller

” traditionell

Der Holz-Model mit dem markanten Bär ist schon über 100-jährig, das Rezept ist natürlich geheim, die feine Füllung geht bis zum Rand. Zu Recht sind die Biber der «Bäckerei Koller» weitherum bekannt und heiss geliebt.

Jahresthema

kulinarisches Teufen

«Essen hält Leib und Seele zusammen». Umso mehr, wenn es sich um feine, sorgfältig zubereitete, gehegte und gepflegte sowie in der Nähe entstandene, genussvolle Lebensmittel handelt. Dass unser Teufen über ein sehr gutes Angebot an feinem und gluschtigem Essen verfügt, wissen viele. Doch wenn man genauer hinschaut, ist man doch verblüfft, wie gross und reichhaltig die Palette tatsächlich ist. All diese Köstlichkeiten entstehen durch den unermüdlichen Einsatz der Menschen, die mit aussergewöhnlichem Engagement hinter all dem «G’freuten» stehen. Ja, wir Teufnerinnen und Teufner sind schon etwas verwöhnt – geniessen und nutzen wir es, damit es uns, wenn möglich, über Generationen hinweg erhalten bleibt.

05

VORWORT

06

BERICHT DES GEMEINDERATES

6 Agenda

10

BERICHT AUS DEN RESSORTS

- 10 Allgemeine Verwaltung
- 20 Bildung
- 22 Kultur und Bibliothek
- 24 Bau und Planung
- 28 Umwelt
- 32 Abwasserentsorgung
- 34 Soziales
- 36 KJAT Kinder- und Jugendarbeit Teufen
- 38 Forstwesen
- 40 Wasserversorgung
- 42 Betriebe und Sicherheit

44

JAHRESRECHNUNG

- 44 Übersicht Jahresrechnung 2024
- 47 Anträge des Gemeinderates, Fakultatives Referendum
- 48 Bericht der Geschäftsprüfungskommission
- 51 Gestufter Erfolgsausweis
- 52 Erfolgsrechnung nach Artengliederung
- 54 Differenzbegründungen
- 57 Fiskalertrag
- 58 Übersicht Gemeinderatsentschädigung
- 61 Investitionsrechnung nach Artengliederung
- 64 Geldflussrechnung
- 65 Bilanz

66

ANHANG

- 66 Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung
- 68 Anlagespiegel Finanzvermögen
- 70 Anlagespiegel Verwaltungsvermögen
- 78 Rückstellungsspiegel
- 78 Beteiligungsspiegel
- 78 Beteiligungsspiegel Verwaltungsvermögen
- 79 Eigenkapitalnachweis
- 80 Verpflichtungskredite
- 80 Gewährleistungsspiegel
- 81 Kreditüberschreitungen
- 82 Finanzkennzahlen
- 83 Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung
- 88 Investitionsrechnung Funktionale Gliederung

Teufner Wochenmarkt

„persönlich

Unser Wochenmarkt: Alles frisch vom Hof, aus dem Wasser, aus der Käserei und vieles mehr.



Mühltoberhof

„natürlich

Hier darf noch fröhlich gepickt und gescharrt werden. Die glücklichen Hühner vom Mühltoberhof liefern frische, feine Eier.

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner



Essen und Trinken sind eng verbunden mit einem Heimatgefühl. Die lokalen Spezialitäten drücken das Besondere aus, sprechen das sich wohl fühlen an. Sie sind ein Teil unserer Kultur. In Teufen sind wir in der glücklichen Lage, in kulinarischer Hinsicht aus dem Vollen schöpfen zu dürfen. Gemütliche Restaurants laden zur Einkehr ein, sei dies für ein erfrischendes Getränk, einen Znüni oder Zvieri bis hin zum mehrgängigen, kulinarischen Menü. Bäckereien und Metzgereien bieten eine breite Auswahl in höchster Qualität an. Die Vielfalt von den traditionellen Gerichten bis zu Köstlichkeiten aus der ganzen Welt, aus anderen Kulturen ist beeindruckend. Ein leckeres Angebot für Teufenerinnen und Teufener und selbstverständlich auch für unsere Gäste aus nah und fern. Lassen Sie sich vom verlockenden Angebot verzaubern, geniessen Sie es zuerst mit den Augen und probieren Sie es aus. Es lohnt sich! In diesem Sinne schon jetzt en Guete.

Politisch stand das vergangene Jahr vor allem im Zeichen der Weiterbearbeitung grosser, mehrjähriger Vorhaben. Projekte, von denen wir im laufenden Jahr bereits einzelne ihrer Bestimmung übergeben dürfen. Ich denke da insbesondere an den Anschluss an die Abwasserreinigungsanlage Au, St.Gallen, die Eröffnung des Gesundheitshauses Bächli und die Wiederinbetriebnahme des sanierten Schulhauses Hörli. Zwei weitere Meilensteine möchte ich stellvertretend erwähnen. Im Juni 2024 durften wir über den aktuellen Stand des Alternativprojektes Bahntunnel informieren. Nach intensiver Prüfung

der verschiedensten Varianten konnte eine bewilligungsfähige Variante herauskristallisiert werden. Deren Weiterbearbeitung ist aktuell in vollem Gange mit dem Ziel, sie noch in dieser Legislaturperiode den Stimmenden vorlegen zu können. Der zweite Meilenstein ist die Rezertifizierung des Energiestadt-Labels. Das Label versinnbildlicht die dauernden Anstrengungen im Energie- und Klimabereich. Es ist das Bekenntnis zu einem nachhaltigen Umgang mit unserer Umwelt.

Der Gemeinderat behandelte 2024 an 16 Sitzungen insgesamt 205 Geschäfte. Der Protokollumfang umfasst 762 Seiten. Die Teufener Stimmbürgerinnen und Stimmbürger wurden insgesamt viermal an die Urnen gerufen und konnten zu zwölf nationalen und einer kommunalen Abstimmungsfrage (Vorschlag 2025) Stellung nehmen.

Die Gemeinschaft lebt vom Engagement von uns allen, von jedem Einzelnen von uns. In diesem Sinne bedanke ich mich herzlich bei meiner Kollegin, den Kollegen des Gemeinderates und den Mitarbeitenden der Gemeinde Teufen für ihren Einsatz zum Wohle von uns allen. Wie lebendig Teufen ist, dürfen wir das ganze Jahr hindurch an unzähligen Veranstaltungen erleben. Ein herzliches Dankeschön dafür gilt Ihnen, liebe Einwohnerinnen und Einwohner, für Ihr tatkräftiges Mitwirken im Dorf- und Vereinsleben und Ihr Dasein für unsere Mitmenschen.

Reto Altherr

Gemeindepäsident

Agenda

9. Januar

Teufen auf LinkedIn

Die Gemeinde Teufen ist seit Herbst 2023 auf den Social-Media Plattformen vertreten, zusätzlich zu Instagram neu auch auf LinkedIn.

23. Januar

Ausführungskredit genehmigt

Der Gemeinderat hat das Bauprojekt für die Strassensanierung und Erneuerung der Meteorabwasserleitung Alte Speicherstrasse auf dem Abschnitt vom Einlenker Speicherstrasse bis zum Haus Nr. 9a genehmigt und die finanziellen Mittel zur Projektausführung freigegeben. Die Arbeiten sind mittlerweile abgeschlossen.

Zubringer Güterbahnhof

Im Mitwirkungsverfahren «Zubringer Güterbahnhof Region» im Rahmen der Engpassbeseitigung St. Gallen hat der Gemeinderat sich für das Vorprojekt ausgesprochen. Dies in Anbetracht des zu erwartenden steigenden Verkehrsaufkommens, welches nicht allein mit dem Ausbau öffentlicher Verkehrsmittel bewältigt werden kann. Mit dem Nein des Schweizer Stimmvolkes zum Ausbau der Nationalstrassen kann das Projekt nicht mehr wie geplant umgesetzt werden.

13. Februar

Mehr Schulwegsicherheit

Für die Sanierung der Rütiholzstrasse (Abschnitt Kantonsstrasse bis Haus Nr. 10) hat der Gemeinderat das Bauprojekt genehmigt und die Finanzmittel freigegeben. Der Fokus des Projekts lag nicht nur auf der Verbesserung der Strasseninfrastruktur und Wasserleitung, sondern der Fussgängerübergang zum Schulhaus Niedersteufen konnte verbessert und die Sicherheit erhöht werden. Die Arbeiten sind abgeschlossen.

5. März

Windenergie-Standort Waldegg

Anlässlich der Vernehmlassung zur Anpassung des kantonalen Richtplans hat der Gemeinderat seine grundlegende Unterstützung für erneuerbare Energien bekräftigt. Den vorgeschlagenen Standort

Waldegg erachtet der Gemeinderat nach umfassender Güterabwägung aus verschiedenen Überlegungen als ungeeignet für die Errichtung einer Windenergieanlage.

26. März

Umbau Haus Bächli

Damit das ehemalige Alters- und Pflegeheim Bächli künftig als Gesundheitshaus genutzt werden kann, hat der Gemeinderat den Ausführungskredit für die Sanierung genehmigt. Die Räumlichkeiten können ab Frühjahr 2025 bezogen werden. Der Spielgruppe Tatzelwurm, die vorübergehend im Bächli untergebracht war, wurden im Sinne einer Zwischenlösung Räumlichkeiten im Schulhaus Hörli (ehemaliges Sekundarschulhaus) zur Verfügung gestellt.

Höhere Eintrittspreise im Freibad

Nachdem die Preise für das Freibad Teufen seit 2015 unverändert geblieben sind, hat der Gemeinderat die Eintrittspreise auf die Saison 2024 erhöht. Dies, um die gestiegenen Betriebs- und Instandhaltungskosten mindestens teilweise aufzufangen.

Mitwirkung Überbauungsplan Haslenkreisel

Nach Vorprüfung durch die kantonalen Instanzen hat der Gemeinderat den Überbauungsplan Haslenkreisel zuhanden der Mitwirkung der Bevölkerung verabschiedet und Ende April an einer Informationsveranstaltung der Öffentlichkeit vorgestellt.

23. April

Mehr Biodiversität

Die Artenvielfalt auf gemeindeeigenen Grundstücken erhalten und fördern, neue Lebensräume für die Natur schaffen und die Aufenthalts- und Lebensqualität für die Bevölkerung erhöhen – diese Ziele verfolgt das Biodiversitätskonzept. Für die Umsetzung des langfristig angelegten Konzepts hat der Gemeinderat eine erste Tranche von CHF 100'000 budgetiert. Weitere Tranchen werden jeweils jährlich im Budget festgelegt.



↑ Umbau Haus Bächli

Planung Wasserversorgung

Der Gemeinderat hat die generelle Wasserversorgungsplanung 2024 bis 2040 gutgeheissen. Zur Sicherstellung der Trinkwasserversorgung wird bis zum Jahr 2040 mit Investitionen in der Höhe von rund CHF 30 Mio. gerechnet.

4. Juni

Neue Kommissionsmitglieder

Folgende Personen konnten für die auf 31. Mai zurückgetretenen Kommissionsmitglieder gewählt werden: Marc Preisig (Kommission Jugend und Freizeit), Flurina Brunett, Fabio Länzlinger (Baubewilligungskommission).

Schulhaus altes Hörli

Der Gemeinderat informiert, dass der gesprochene gebundene Kredit von CHF 4.15 Mio. für die Gesamtsanierung des alten Hörli nicht eingehalten werden kann und aus verschiedenen Gründen mit Mehrkosten von rund CHF 1.5 Mio. zu rechnen ist.

18. Juni

Gmünden

Der Kanton plant eine umfassende Erneuerung der Gefängnisse in Gmünden. Zusätzlich soll auf dem Areal das Strassenverkehrsamt mit Prüfhalle und der Stützpunkt für die Regional- und Verkehrspolizei realisiert werden. Im Rahmen der öffentlichen Vernehmlassung hat sich der Gemeinderat unterstützend zur zentralen Ansiedelung des Strassenverkehrs- und Sicherheitszentrums Appenzell Ausserrhoden auf dem Gebiet der Gemeinde Teufen geäussert.

20. Juni

Ortsdurchfahrt Teufen (ODT) - Projekt Bahntunnel

Im September 2022 haben die Stimmberechtigten den Projektierungskredit für einen einspurigen Bahntunnel zwischen Bahnhof und Stofel, einer Kreuzungsstelle zwischen Stofel und Sternen sowie der entsprechenden Strassensanierung angenommen. Der Gemeinderat informiert die Einwohnerinnen und Einwohner an einer öffentlichen Ver-



Baustelle «altes Hörli» ↑

anstaltung über den Fortschritt der Projekte, die seit dieser Abstimmung in Angriff genommen wurden.

13. August

Schulen

Kenntnisnahme der Mutationen bei den Lehrpersonen sowie der Schuljahresplanung 2024/2025 durch den Gemeinderat.

23. August

Grundbuchamt

Die Gemeindeverwaltung hat den langjährigen Grundbuchverwalter Peter Müller nach 33-jähriger Tätigkeit per Ende August in seinen wohlverdienten Ruhestand verabschiedet.

3. September

AR Informatik AG

Der Kanton und sämtliche Gemeinden von Appenzell Ausserrhoden beziehen die Informatikdienstleistungen von der AR Informatik AG (ARI). Mittels einer Eigentümerstrategie soll die Steuerung der ARI verbessert werden. Der Gemeinderat hat zum Entwurf Stellung genommen.

Agenda



↑ Schulhaus Hörli

24. September Baubrechnung SEK Landhaus

Für das im Herbst 2023 in Betrieb genommene Sekundarschulhaus Landhaus konnten die Projektierungs- und Bauabrechnungen abgeschlossen werden. Für die Projektierung wurden CHF 790'170 aufgewendet. Die Bauabrechnung schloss mit CHF 23'870'290 ab. Die Kredite wurden um knapp CHF 630'000 unterschritten. Der Gemeinderat hat die Abrechnungen genehmigt und der Arbeitsgruppe für ihre hervorragende Arbeit den besten Dank ausgesprochen.

Baureglement und Zonenplan

Der Gemeinderat hat die Revision vom kommunalen Baureglement und dem Zonenplan zuhanden der Vorprüfung durch die kantonalen Instanzen verabschiedet. Nach erfolgreichem Abschluss der kantonalen Vorprüfung folgt anschliessend die öffentliche Mitwirkung.

Neue Mobilitätsformen

Nachdem der Anbieter TIER für Teufen keine weitere Fahrzeugflotte mehr zur Verfügung stellen konnte, beschliesst der Gemeinderat, den Versuchsbetrieb mit Trottinets und e-Bikes abzubrechen.

Abfallreglement

Das Entsorgungsreglement der Gemeinde Teufen aus dem Jahr 1992 muss aufgrund veränderter Rahmenbedingungen und neuer Gesetzesgrundlagen einer Totalrevision unterzogen werden. Der Gemeinderat hat das neue Abfallreglement und die zugehörige Vollzugsordnung verabschiedet und den kantonalen Amtsstellen zur Prüfung unterbreitet.

Energiestadt

Im Sinne einer kontinuierlichen und nachhaltigen Energiepolitik stimmt der Gemeinderat der Energiestadt-Rezertifizierung und dem entsprechenden Aktivitätenprogramm für die Jahre 2025 bis 2028 zu. Am 26. November konnte die Gemeinde das Energiestadt-Label erneut entgegennehmen.

22. Oktober Rücktritte

Peter Renn gibt seinen Rücktritt aus dem Gemeinderat per Ende des laufenden Amtsjahres, d.h. per 31. Mai 2025, bekannt. Er hat sein Amt im Juni 2019 angetreten.

Strassenbeleuchtung

Die im Zuge der möglichen Strommangellage reduzierte Strassenbeleuchtung wird wieder ausgeweitet – von Montag bis Donnerstag werden die Strassen bis 24 Uhr beleuchtet statt bis 23 Uhr. Die Ausweitung erfolgt auf Wunsch von Einwohnerinnen und Einwohnern.

Tarifanpassung Alters- und Pflegeheime

Für die Alters- und Pflegeheime Teufen verabschiedet der Gemeinderat neue Tarife ab 1. Januar 2025. Die Betreuungstaxe wird für alle Stufen einheitlich festgelegt und die Pensionstaxen werden erhöht, um mit den Einnahmen die realen Kosten besser abzudecken.

12. November Zusätzliche Kindergartenklasse

Die Anmeldungen für den Kindergarten bedingen die Führung einer zusätzlichen Kindergartenklasse ab dem Schuljahr 2025/2026. Diese wird im Schulhaus Hörli (ehemaliges Sekundarschulhaus) geführt. Zeitgleich ist geplant, am gleichen Standort eine Tagesbetreuung einzurichten, die das Betreuungsangebot des bisherigen Standorts Landhaus ersetzt.

Verein Natur AR

Der Gemeinderat hat beschlossen, dem Verein Natur AR beizutreten. Der Verein berät Gemeinden, Organisationen und Privatpersonen in der Entwicklung und Umsetzung von Projekten für eine naturnahe Landschaft und zur Förderung der Biodiversität. Dank der Mitgliedschaft können sowohl die Gemeinde als auch die Einwohnerinnen und Einwohner von Teufen von den Dienstleistungen des Vereins profitieren.

3. Dezember Digitalisierung

In Zusammenarbeit mit der AR Informatik AG hat die Gemeinde Teufen eine umfassende Digitalisierungsstrategie erarbeitet. Die Strategie, die vom Gemeinderat verabschiedet wurde, verfolgt einen ganzheitlichen Ansatz und berücksichtigt alle relevanten Abteilungen sowie Fachbereiche der Gemeinde. Die Strategie ermöglicht es, die Verwaltung gezielt weiter zu modernisieren, Doppelerfassungen von Daten und Medienbrüche zu reduzieren und die digitale Transformation weiter voranzutreiben.

Überbauungsplan Haslenkreisel

Der Gemeinderat hat nach Abschluss des Mitwirkungsverfahrens die Planunterlagen zum Überbauungsplan Haslenkreisel genehmigt und zu Händen der öffentlichen Auflage verabschiedet.



Lese-Ecke im Kindergarten «rot» in Nieder-teufen ↑

Allgemeine Verwaltung

Abstimmungen

	JA	NEIN
3. März 2024		
EIDGENÖSSISCHE VOLKSABSTIMMUNG über die Volksinitiative vom 28. Mai 2021 «Für ein besseres Leben im Alter (Initiative für eine 13. AHV-Rente)» <i>Stimmbeteiligung: 64.67 %</i>	1'233	1'924
EIDGENÖSSISCHE VOLKSABSTIMMUNG über die Volksinitiative vom 16. Juli 2021 «Für eine sichere und nachhaltige Altersvorsorge (Renteninitiative)» <i>Stimmbeteiligung: 64.37 %</i>	1'065	2'067
9. Juni 2024		
EIDGENÖSSISCHE VOLKSABSTIMMUNG über die Volksinitiative vom 23. Januar 2020 «Maximal 10% des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative)» <i>Stimmbeteiligung: 53.81 %</i>	617	1'996
EIDGENÖSSISCHE VOLKSABSTIMMUNG über die Volksinitiative vom 10. März 2020 «Für tiefere Prämien – Kostenbremse im Gesundheitswesen (Kostenbremse-Initiative)» <i>Stimmbeteiligung: 53.67 %</i>	685	1'911
EIDGENÖSSISCHE VOLKSABSTIMMUNG über die Volksinitiative vom 16. Dezember 2021 «Für Freiheit und körperliche Unversehrtheit» <i>Stimmbeteiligung: 53.90 %</i>	705	1'906
EIDGENÖSSISCHE VOLKSABSTIMMUNG über das Bundesgesetz vom 29. September 2023 über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien (Änderung des Energiegesetzes und des Stromversorgungsgesetzes) <i>Stimmbeteiligung: 53.85 %</i>	1'579	1'032
22. September 2024		
EIDGENÖSSISCHE VOLKSABSTIMMUNG über die Volksinitiative vom 8. September 2020 «Für die Zukunft unserer Natur und Landwirtschaft (Biodiversitätsinitiative)» <i>Stimmbeteiligung: 55.12 %</i>	998	1'674
EIDGENÖSSISCHE VOLKSABSTIMMUNG über die Änderung vom 17. März 2023 des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) (Reform der beruflichen Vorsorge) <i>Stimmbeteiligung: 54.50 %</i>	1'069	1'544



24. November 2024

JA NEIN

EIDGENÖSSISCHE VOLKSABSTIMMUNG über den Bundesbeschluss vom 29. September 2023 über den Ausbauschritt 2023 für die Nationalstrassen <i>Stimmbeteiligung: 53.96 %</i>	1'710	902
EIDGENÖSSISCHE VOLKSABSTIMMUNG über die Änderung vom 29. September 2023 des Obligationenrechts (Mietrecht: Untermiete) <i>Stimmbeteiligung: 53.34 %</i>	1'611	963
EIDGENÖSSISCHE VOLKSABSTIMMUNG über die Änderung vom 29. September 2023 des Obligationenrechts (Mietrecht: Kündigung wegen Eigenbedarfs) <i>Stimmbeteiligung: 53.26 %</i>	1'546	1'018
EIDGENÖSSISCHE VOLKSABSTIMMUNG über die Änderung vom 22. Dezember 2023 des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung (KVG) (Einheitliche Finanzierung der Leistungen) <i>Stimmbeteiligung: 53.09 %</i>	1'735	822
KOMMUNALE VOLKSABSTIMMUNG Voranschlag 2025 der Gemeinde Teufen <i>Stimmbeteiligung: 53.37 %</i>	2'379	99

Allgemeine Verwaltung

Gemeinderat und Kommissionen

Der Gemeinderat behandelte an 16 Sitzungen, 205 Traktanden. Die Verhandlungen sind auf 762 Protokollseiten festgehalten. Über die Beschlüsse von allgemeinem Interesse wurden die Einwohnerinnen und Einwohner periodisch über die Presse informiert.

Aus den gemeinderätlichen Kommissionen haben auf Ende des Amtsjahres, d.h. per 31. Mai 2024, den Rücktritt erklärt:

Stefan Fitze, Kommission Jugend und Freizeit
Reto Fausch, Baubewilligungskommission
Thomas Brocker, Schulkommission

Folgende Personen sind per 1. Juni 2024 neu gewählt worden:

Marc Preisig, Kommission Jugend und Freizeit
Flurina Brunett, Baubewilligungskommission
Fabio Länzlinger, Baubewilligungskommission

Der Gemeinderat dankt den Zurückgetretenen für die geleisteten Arbeiten und den Neugewählten für die Bereitschaft, ihre Dienste der Öffentlichkeit zur Verfügung zu stellen herzlich.

ART DER GRUNDBUCHGESCHÄFTE



29 % Handänderungen

26 % Grundpfandrechte

14 % Dienstbarkeiten

13 % Anmerkungen

3 % Vormerkungen

15 % Diverses

Grundbuchamt

Das Grundbuchamt Teufen verzeichnet für das Jahr 2024 folgende Kennzahlen (Vergleich mit Vorjahr)

Grundbuchgeschäfte	2024	2023
Verarbeitete Grundbuchgeschäfte	584 Belege	630 Belege
Eigentumsübertragungen	140	120
Handänderungswert	CHF 97'032'302.00	CHF 125'827'815.00
Errichtete Grundpfandrechte	73	117
Wert	CHF 71'008'764.70	CHF 73'174'834.15
Löschung Grundpfandrechte	54	76
Wert	CHF 31'752'840.00	CHF 37'853'341.00

Schätzungswesen

Anzahl geschätzte Grundstücke (inkl. StWE- und ME-Grundstücke)	678	332
---	-----	-----

Im Weiteren sind aus Nachführungsmutationen (Grundstücksteilungen) sowie aus der Begründung von Stockwerk- und Miteigentum neu sechs Grundstücke eröffnet worden. Ein Grundstück wurde geschlossen. Das Grundbuch Teufen führt somit per 31. Dezember 2024 total 4'755 Grundstücke.



Hotel Restaurant
Zur Linde

„feurig

Ein Flambée der Extraklasse – ein ganz besonderes Erlebnis für alle Sinne. Die Spezialist:Innen des Restaurants «Zur Linde» verstehen diese kulinarische Kunst meisterhaft.

Allgemeine Verwaltung

Stellenplan der Gemeinde Teufen per 31.12.2024 aufgeteilt nach Bereichen inkl. Lernende

Ressort	Stellen%	Stellen%	Anzahl Personen inkl. Teilzeitangestellte
Allgemeine Verwaltung		1'630%	18 Personen
Verwaltung *1)	1'330%		
Regionales Betreibungsamt	300%		
Bildung und Kultur		1'498%	30 Personen
Schulleitung, Schulsekretariat	380%		
Hauswartung, Raumpflege	644%		
Mittagstisch/Tagesbetreuung (exkl. Lehrpersonal)	277%		
Bibliothek	197%		
Bau		1'360%	13 Personen
Verwaltung	710%		
Werkhof, inkl. Wanderwegbetreuung	650%		
Schulsozialarbeit *2)		610%	10 Personen
Teufen als Sitzgemeinde (Vertragsgemeinden: Bühler, Gais, Speicher, Stein, Rehetobel, Trogen, Wald, Teufen)			
Umwelt		935%	12 Personen
Forstamt	300%		
ARA	180%		
Wasserversorgung	300%		
Fachstelle Umwelt	100%		
Grüngutablieferung	10%		
Soziales *3)		3'630%	49 Personen
«Heime Teufen»: Haus Unteres Gremm, Haus Lindenhügel (exkl. Pflege und Betreuung)	3'430%		
Kinder- und Jugendarbeit	200%		
Bauten und Anlagen*4)		1'670%	22 Personen
Leiter, Schwimmbad, Platz- und Hauswartung, Parkdienst	1'390%		
Zweckverband Feuerwehr	280%		
Lernende			
Kaufmann/Kauffrau EFZ			6 Lernende
Fachperson Gesundheit FaGe EFZ			6 Lernende
Fachperson AGS EBA			3 Lernende
Forstwart EFZ			1 Lernender
Fachmann Betriebsunterhalt EFZ			1 Lernende
Koch EFZ			2 Lernende
Total		11'288%	176 Personen

*1) Vereinzelte Anpassungen der Pensen bei Gemeindekanzlei und Front Office.

*2) Die Schulsozialarbeit wurde auf zwei weitere Gemeinden (Stein AR und Wald AR) ausgeweitet, weshalb die Stellenprozente den Schülerzahlen angepasst und erweitert wurden. Zudem werden zwei Praktikant/innen zu je 50% (berufsbegleitende Ausbildung) beschäftigt, die nicht aufgeführt wurden. Aufgrund des neuen Volksschulgesetzes werden auf das Schuljahr 2024/2025 auch die Kindergärten miteinbezogen, was einen weiteren Ausbau der Schulsozialarbeit nach sich zieht.

*3) Der Bereich Betreuung und Pflege untersteht kantonalen Vorgaben und wird aus diesem Grund nicht im Stellenplan der Gemeinde aufgeführt

*4) Aufgrund der Einführung eines Pikettdienstes in den Hauswartungen hat der GR eine Stellenétaterhöhung um 50% gesprochen.

Zahlen Einwohnerdienste

Im Jahr 2024 hat die Wohnbevölkerung der Gemeinde Teufen unter Berücksichtigung der Zu- und Wegzüge im Total um **13 Personen** zugenommen.

	31.12.2024	31.12.2023	Veränderung
Ständige Wohnbevölkerung	6'538	6'525	+13
Evangelische	1'972	2'036	-64
davon Wochenaufenthalter	20	19	+1
Katholische	1'959	2'027	-68
davon Wochenaufenthalter	27	25	+2
Andere / Konfessionslose	2'607	2'462	+145
davon Wochenaufenthalter	11	8	+3
Schweizer	5'668	5'669	-1
Ausländer	870	856	+14
Geburten	50	44	+6
Neuzuzüger (ohne Geburten)	415	454	-39
Todesfälle	75	58	+17
Wegzuger (ohne Todesfälle)	369	388	-19



Allgemeine Verwaltung

Zivilstandsamt Mittelland Appenzell Ausserrhoden



Dem Zivilstandsamt Appenzeller Mittelland gehören die fünf Gemeinden Bühler, Gais, Speicher, Teufen und Trogen an. Am 11. November 2024 wurde die erste Generation des informatisierten Personenstandsregisters (Infostar, Start 01.01.2005) durch das Infostar New Generation abgelöst. Trotz grosser Komplexität bei der Zusammenführung der beiden Systeme erfolgte die Ablösung nach der langen Aufbauphase ohne gravierende Mängel.

Für die Lernenden der Gemeinden des Mittellands besteht wieder die Möglichkeit, dass sie einen Teil ihrer Ausbildungszeit auf dem Zivilstandsamt verbringen. Aufgrund des Fachkräftemangels durch die Professionalisierung und zur Steigerung der Attraktivität für die Lernenden fördert das Zivilstandsamt die Möglichkeit der Ausbildung. Seit diesem Jahr können Heiratswillige auch unter der Woche wählen, in welchem Traulokal des Mittellandes sie «Ja» zueinander sagen.

Der nachstehende Auszug aus der Statistik ergibt einen Überblick über die häufigsten Beurkundungen sämtlicher Vertragsgemeinden des Zivilstandsamt Mittelland Appenzell Ausserrhoden

Geschäftsfälle	2024	2023	2022
Anerkennung	23	32	35
Geburt (Hausgeburt)	1	2	5
Eheschliessung	66	64	57
Einbürgerung	46	39	47
Geschlechtsänderung	2	0	2
Tod	119	124	152
Gerichtsentscheid	76	78	79
Namenserklärung	12	13	10

Die Gebühreneinnahmen betragen im Jahr 2024 CHF 90'697.70 (Vorjahr CHF 90'364.70).

Bestattungsamt

TODESFÄLLE GESAMT



DAVON MIT HAUPTWOHNSITZ IN TEUFEN



DAVON AUSWÄRTIGE



DAVON ORTSBÜRGER/INNEN



Bestattungen

ERDBESTATTUNGEN (auch Urnen in Erdbestattungsgrab)



URNENREIHENGRAB



FAMILIENGRAB



GEMEINSCHAFTSGRAB



EXTERN / KEIN GRAB



Randbemerkung:

Anzahl Todesfälle und Anzahl Bestattungen müssen nicht zwingend übereinstimmen. Bei Todesfällen im Dezember ist es oftmals so, dass die Bestattungen erst im Januar des nächsten Jahres stattfindet.

Allgemeine Verwaltung

Betreibungswesen

Das regionale Betreibungsamt Appenzeller Mittelland ist zuständig für die Gemeinden Bühler, Gais, Speicher, Stein, Trogen und Teufen. Die 44. Jahresrechnung dieser regionalen Amtsstelle schliesst besser ab als veranschlagt, nämlich um CHF 40'797.27.

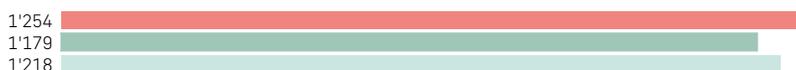
Der Überschuss dieser Dienststelle in der Höhe von CHF 52'297.27 wird aufgrund des vertraglich festgelegten Verteilers (je zur Hälfte nach

der jeweiligen Einwohnerzahl bzw. der Anzahl Zahlungsbefehle) den einzelnen Vertragspartnern vergütet. Für die Gemeinde Teufen beläuft sich der Anteil im Jahr 2024 auf 34.840% bzw. CHF 18'220.12 (Voranschlag CHF 4'000).

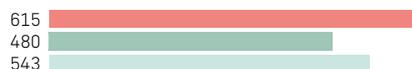
Der nachstehende Auszug aus der Statistik ergibt einen Überblick über einige der Tätigkeiten des regionalen Betreibungsamtes in der Gemeinde Teufen.



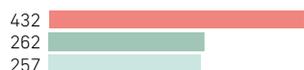
ZAHLUNGSBEFEHLE



PFÄNDUNGSVOLLZÜGE



EINKOMMENSPFÄNDUNGEN



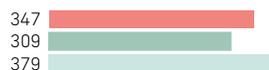
SACHPFÄNDUNGEN



GRUNDSTÜCKPFÄNDUNGEN



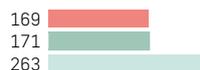
VERLUSTSCHEINE



KONKURSANDROHUNGEN



RECHTSHILFEGESUCHE DRITTER



Baubewilligungskommission

2024 wurden 189 Baugesuche eingereicht. Gegenüber dem Rekordjahr 2022 mit 248 Baugesuchen reduzierte sich somit die Anzahl Baugesuche um 24%. Die Anzahl der Baugesuche für Wärmepumpen und die Meldungen für Solaranlagen bewegen sich im gleichen Rahmen wie 2023.

Der Wohnungsbau findet im bereits besiedelten Gebiet statt. Im Musterfall wird der Bestand jeweils abgebrochen und durch einen Neubau, vorwiegend mit einer verdichteten Bauweise, ersetzt. Weiter ist die Entwicklung von Objekten ausserhalb der Bauzone im Rahmen des Raumplanungsgesetzes weiterhin gefragt. Die Verfahren werden generell immer komplexer, es gibt immer mehr Verfahrensbeteiligte und die Regeldichte nimmt ständig zu. Für die Baubewilligungsbehörde wird es zunehmend schwieriger, die Behandlungsdauer der Gesuche kurz zu halten.

Folgende Baugesuche sind 2024 bei der Baubewilligungskommission eingereicht worden:

- **6** Einfamilienhäuser
- **3** Mehrfamilienhäuser
- **12** An-, Auf- und Umbauten
- **4** Landwirtschaftliche Bauten / Umbauten
- **2** Strassen und Plätze
- **17** Fassadenänderungen mit energetischer Sanierung
- **10** Projektänderungen
- **6** Kleinbaubewilligungen
- **7** Wärmepumpen mit Erdsonden
- **21** Luft-Wasser-Wärmepumpen
- **8** Abbruchbewilligungen
- **14** Umgebungsgestaltungen
- **65** Solar- und Photovoltaikanlagen
- **5** Reklameanlagen
- **9** Holzheizungen
- **6** Öffentliche Infrastrukturbauten und -anlagen
- **5** Umnutzungsgesuche
- **1** Gewerbebau
- **2** Sondierbohrungen
- **3** Klimageräte



PV-Anlage auf ARA ↑

Bildung

Schulkommission und Schulleitung

Die Schulkommission setzte sich im Jahr 2024 an sieben Sitzungen mit 36 Traktanden auseinander. Nebst den festen Strategiethemata wie Unterrichtsqualität, Budget, Jahresberichte der Schulleitungen, Stellenplan sowie Intensiv-Weiterbildungen von Lehrpersonen, wurden weitere Traktanden wie Organisation Schulzahnarzt, Raumbedarf der Spielgruppe und Musikschule oder die Überarbeitung der Leitlinie «Leistungsprämien für Lehrpersonen» besprochen. Als Sitzungsgäste konnten der Elternrat sowie die Leiterin der Tagesbetreuung begrüsst werden.

Nach dem Bezug des neuen Sekundarschulhauses wurde die komplette Sanierung des «alten» Sekundarschulhauses Hörli in Angriff genommen. Dieses Schulhaus ist für den Bezug der 1./2. Klassen (aktuell im Schulhaus Dorf) geplant.

Die Planung weiterer Klassen- und Tagesbetreuungsräume hat die Schulkommission aufgrund der gestiegenen Kinderzahlen stark beschäftigt. Als Folge steigender Zahlen bei den Kindergarteneintritten muss auf das Schuljahr 2025/26 eine zusätzliche Kindergartenklasse eröffnet werden. Auch die Tagesbetreuung im Landhaus benötigt mehr Raum für eine optimale Betreuung der Kinder. Die Schulkommission hat ein Raumkonzept erstellt, das zeitnah umgesetzt wird. Zum Glück blieb die Personalsituation stabil, nur ein Sekundarlehrer hat im Sommer 2024 seine ordentliche Pension angetreten.

Tagesbetreuung

Das Angebot der Tagesbetreuung findet regen Anklang. Es besteht von Montag bis Freitag von 07.30 bis 18.00 Uhr eine durchgehende Betreuungsmöglichkeit. Nebst Ferienbetreuungen im Herbst, Frühling und Sommer werden auch gewisse schulfreie Tage abgedeckt.

SCHULEN – LEHRPERSONEN UND LERNENDE

Schulkreis Sek Landhaus – Schulleitung Urs Schöni

165 Lernende

24 Lehrpersonen

Schulkreis Landhaus – Schulleitung Priska Lussmann

307 Lernende

34 Lehrpersonen

Schulkreis Niederteufen – Schulleitung Janine Haltiner

211 Lernende

27 Lehrpersonen

Stand Lernende 31.12.2024

Schulkreis Sek Landhaus

Klassen	Anzahl
1. Sek	3 gemischte Klassen
2. Sek	3 Stammklassen
3. Sek	3 Stammklassen

Mutationen Lehrpersonen (per Juli / August 2024)

Austritte	0 Lehrpersonen
Eintritte	1 Lehrperson
Pensionierung	1 Lehrperson

Schulkreis Landhaus

Schulhaus Landhaus	Anzahl
Lernende	153
3. bis 4. Klasse	je 2 Klassen
5. bis 6. Klasse	je 1 grosse Klasse

Kindergärten Wald / Hörli 1+2 und Schulhaus Dorf

Lernende	114
Kindergarten	3 Klassen
gemischte 1./2. Klasse	3 Klassen

Schulhaus Gählern

Lernende	40
Kindergarten	1 Klasse
gemischte 1./2. Klasse	1 Klasse

Mutationen Lehrpersonen (per Juli / August 2024)

Austritte	0 Lehrpersonen
Eintritte	2 Lehrpersonen (neu Teamteaching im Kindergarten)

Schulkreis Niederteufen

Klassen	Anzahl
Kindergarten	3 Klassen
gemischte 1./2. Klasse	3 Klassen
3. + 6. Klasse	1 grosse Klasse (Projekt Tandem / ca.26 – 33 Lernende pro Klasse)
4. + 5. Klasse	je 1 Klasse

Mutationen Lehrpersonen (per Juli / August 2024)

Austritte	1 Lehrperson
Eintritte	1 Lehrperson (neu Teamteaching im Kindergarten)



1.+2. Klassen beim Sportmorgen ↑

Kultur und Bibliothek

Kulturkommission

Sitzungen

Die Kulturkommission führte im Jahr 2024 fünf Sitzungen durch.

Beitragsgesuche

Eine der Aufgaben der Kulturkommission besteht in der Vergabe von Beiträgen an Kulturschaffende, welche in, um oder für Teufen wirken. Es wurden 22 Gesuche behandelt und davon 16 Gesuche mit insgesamt CHF 23'800 unterstützt.

Projekte

Die Kulturkommission befasste sich mit der Frage, wem der "Tüüfner Bär" verliehen werden soll. Die nächste Vergabe mit festlicher Umrahmung wird im Frühling 2025 stattfinden. Die Archivierung der Postkartensammlung von Werner Holderegger konnte abgeschlossen

werden. Insgesamt wurden 1'550 Postkarten signiert, in Schutzhüllen abgelegt und tabellarisch erfasst. Diese werden nun digitalisiert und auf einer geeigneten Online-Plattform der Öffentlichkeit zugänglich gemacht.

Ortsarchiv

Ende des Jahres ging der Ortsarchivar Thomas Fuchs in Pension. Er betreute die ortsgeschichtliche Sammlung mehrere Jahrzehnte mit viel Wissen und Interesse. Über die Jahre verfasste er für die Tüüfner Poscht unzählige Artikel über die geschichtlichen Gegebenheiten und Veränderungen der Gemeinde Teufen. Meist dokumentierte er seine Ausführungen mit archivierten Postkarten aus dem Ortsarchiv. Seine Nachfolge tritt die Historikerin und Archivarin Gerda Leipold Schneider an. Sie betreut weitere Gemeindearchive in Appenzell Ausserrhoden.

Bibliothek

Die Bibliothek erfreut sich weiterhin grosser Beliebtheit, sie konnte 171 Neumitglieder dazugewinnen und über 30'000 Besuche verzeichnen. Insgesamt besuchten die Bibliothek während der öffentlichen Ausleihe 2'173 aktive Nutzerinnen und Nutzer und während den 310 Schulbesuchen 528 Lernende und Lehrpersonen.

Der Bestand von 19'223 Medien wurde mit 2'629 Neuanschaffungen und 2'797 Makulationen erneuert und aktualisiert. Insgesamt wurden 74'128 physische Medien, 12'182 digitale Medien der Dibios (Digitale Bibliothek Ostschweiz) und 620 Medien des Medienverbunds der PHSG (Pädagogische Hochschule St. Gallen) ausgeliehen.



Kulturelles Leben

Vielfältige Anlässe zur Leseförderung

20 Buchstart-Veranstaltungen, der Appenzeller Lesesommer und die regelmässigen Besuche der Schulklassen tragen zur Leseförderung bei. Auch alle weiteren Anlässe wie Lesungen, Filmvorführungen, Weltbuchtag-Bänkliaktion, Fussballbilder-Tausch, Buchvorstellungen und Bilderbuchgeschichten für Kinder verhelfen der Bibliothek, ein Ort der Begegnung zu sein. Zudem beleben die Menschen mit ihren Besuchen nicht nur die Bibliothek, sondern auch das Dorfzentrum.

Lesesommer ↑



Restaurant Anker

” zart

Erst durch die Harmonie mit einer fein abgeschmeckten Sauce erhält das Gericht den letzten Schliff. Perfektion im «Anker».

Bau und Planung

Bau

Raum- und Ortsplanung

Die Arbeit der Planungskommission konzentrierte sich auch im Jahr 2024 hauptsächlich auf die Revision der Ortsplanung. Nach der Genehmigung des kommunalen Richtplans im Jahr 2023 wurden die Raumplanungsinstrumente – Zonenplan, Baureglement und Schutzverordnung – auf Grundlage des neuen Richtplans überarbeitet. Im Herbst 2024 konnten diese zur kantonalen Vorprüfung eingereicht werden. Im Jahr 2025 ist die öffentliche Mitwirkung zu den überarbeiteten Raumplanungsinstrumenten vorgesehen. Darüber hinaus wurden im Berichtsjahr Überbauungspläne für vier Entwicklungsgebiete und Bauvorhaben erstellt bzw. weiterentwickelt. Dabei handelt es sich um das Areal Unteres Gremm, die Überbauung Haslenkreisel, das Bauvorhaben Blatten sowie die kantonale Entwicklung im Gebiet Gmünden.

Verkehrsplanung

Die Verkehrsplanung ist eng mit der Raumplanung verknüpft. Im Anschluss an die Ortsplanungsrevision wird auch die Erschliessungsplanung der Gemeinde Teufen überarbeitet. Nach dem Volks-Nein Ende 2024 zum geplanten Autobahnausbau und der damit verbundenen Engpassbeseitigung in St. Gallen rückt die regionale Erschliessung in den kommenden Jahren verstärkt in den Fokus.

Beim Generationenprojekt der Ortsdurchfahrt wurde im Jahr 2024 ein wichtiger Meilenstein erreicht. Die Machbarkeitsphase für das Einspurtunnel konnte erfolgreich abgeschlossen und der Bevölkerung im Juni im Rahmen einer Informationsveranstaltung vorgestellt werden. Im vierten Quartal erfolgte die öffentliche Ausschreibung für ein Planungsbüro. Damit kann im nächsten Jahr die Projektierung der Alter-

nativvariante von Bahnhof Teufen bis Stofel weiter vorangetrieben werden. Weiters wurden Stellungnahmen zum 5. Agglomerationsprogramm, zum kantonalen Strassenbau- und Investitionsprogramm, zu verschiedenen kantonalen Strassenbauprojekten und ÖV-Projekten abgegeben. Interdisziplinär hat im Jahresverlauf die Ausarbeitung des Parkierungskonzepts und dem zugehörigen Parkierungsreglement gestartet. Durch die Mitarbeit beim Projekt Velovorzugsroute Teufen - St. Gallen, welches durch die Kantone Appenzell Ausserrhoden und St. Gallen, die Stadt St. Gallen und die Gemeinde Teufen getragen werden, können die Interessen der Gemeinde optimal eingebracht werden.



Auszug aus dem Zonenplan ↑



Visualisierung Tunnel ↑

Pizzeria Teufen

„unwiderstehlich

Eine von 28 verschiedenen, köstlichen Pizzas aus der «Pizzeria Teufen».



AR Kebab

„würzig

Der Kebab, der mit Liebe zubereitet wird, von Ahmet Bagatharan.

Bau und Planung

Hochbau

Unerwartetes und Herausforderndes

Das Jahr 2024 war erneut geprägt von reger Bautätigkeit. Dieses Mal war der Fokus allerdings weniger klar auf ein Bauprojekt (neues Sekundarschulhaus) gerichtet – obwohl die Schulraumplanung mit der Kernsanierung des Alten Hörli weiter voranschreitet. Gleichzeitig standen aber Arbeiten beim Haus Lindenhügel, der Turnhalle Landhaus, beim Wärmeverbund Landhaus oder bei der Grubenmannkirche an. Dazu kam die Sanierung und Umnutzung des Haus Bächli mit engem Zeitplan.

Altes Hörli: Aufwändiger als erwartet

Die Sanierung des alten Hörli ist seit dem Entscheid, auf dem Landhausareal ein neues Sekundarschulhaus zu erstellen, fester Bestandteil der Schulraumplanung. Hier sollen nach der Wiedereröffnung die Lernenden des Schulhaus Dorf (Primarstufe) unterkommen. Der Gemeinderat hatte einen entsprechenden, gebundenen Ausführungskredit von 4.15 Mio. Franken am 16. Mai 2023 genehmigt. Die Bauarbeiten begannen noch im gleichen Jahr. Rasch zeigte sich aber: Es wird deutlich teurer als erwartet. Der Hauptkostentreiber ist in diesem Fall die Planung. Der von einer externen Baumanagement-Firma erstellte Kostenvoranschlag war deutlich zu optimistisch. Zudem meldete das entsprechende Unternehmen noch kurz vor Baubeginn Konkurs an und war somit nicht als Umsetzungspartner verfügbar. Diese Lücke konnte durch die RSP Bauleitungen AG geschlossen werden. Bald darauf wurden die ersten Mehrkosten registriert. Alles in allem wird heute mit Gesamtkosten von 5.65 Mio. Franken gerechnet. Die gute Nachricht: Die Arbeiten schreiten gut voran und das Schulhaus sollte wie geplant in der ersten Jahreshälfte 2025 bezugsbereit sein. Auch der besondere Charakter des historischen Gebäudes aus dem Jahr 1906 wird erhalten bleiben, inklusiv wichtiger Verbesserungen bei Brandschutz, sanitären Anlagen und Zugänglichkeit mit Lift etc.

Haus Bächli: Vom Alters- zum Gesundheitshaus

Das alte Hörli ist nicht das einzige historische Gebäude, welches die Abteilung Hochbau im Jahr 2024 stark gefordert hat. Und auch nicht das älteste. Diese «Auszeichnung» bekommt das ehemalige Armenhaus und Altersheim Bächli. Erbaut wurde es im Jahr 1825. Darauf folgten ein Wiederaufbau nach einem Brand im Jahr 1864 und eine umfassende Sanierung im Jahr 1979. Bis Anfang 2017 diente es dann als Altersheim – bis es aufgrund der unzureichenden Infrastruktur geschlossen werden musste. Im Herbst 2023 entschied der Gemeinderat die Umnutzung des Bächli als Gesundheitshaus. Nun galt es, das Gebäude so rasch wie möglich im Kern zu sanieren und für die zukünftigen Mietenden aus dem Gesundheitsbereich bezugsfertig zu machen. Die ersten Mietparteien sollten bereits Anfang 2025 einziehen. Wie bei einem Umbau nicht unüblich, zeigten sich auch bei diesem Gebäude diverse unschöne Überraschungen. So war die Bausubstanz nicht annähernd so gut wie erwartet. Auch der Schall- und Feuerschutz stellten Architekten und Bauleitung (beide extern) vor Herausforderungen. Die Arbeiten konnten trotzdem – auch dank des grossen Einsatzes der Handwerker – rasch vorangetrieben werden. Das Bächli wird im Jahr 2025 seine planmässige Wiedereröffnung als Gesundheitshaus feiern können.

Vom Blitz getroffen

Unerwartetes kommt eben nicht nur hinter Tapeten und Verputz zum Vorschein – manchmal kommt es auch vom Himmel. Während eines Sommersturms im Juni 2024 wurden die Grubenmannkirche und das Gemeindehaus von einem Blitz getroffen. Während die Störungen in der Elektronik des Gemeindehauses rasch behoben werden konnten, erwiesen sich die Probleme bei der Kirche als weitaus hartnäckiger. Nach diversen Flickversuchen wurde schliesslich entschieden, eine neue Gesamtsteuerung zu installieren. Die dafür nötigen Arbeiten wurden im

Dezember von der Muff Kirchturmtechnik erfolgreich ausgeführt. Noch läuft das System nicht perfekt, aber alle Beteiligten sind zuversichtlich, dass die letzten Kinderkrankheiten bald behoben sein werden.

Nachhaltig heizen

Die Energieeffizienz zu verbessern und Nachhaltigkeit zu fördern, ist ein stetiger Prozess. Im Berichtsjahr betraf das vor allem den Ersatz der Ölheizung des Schulhaus Gählern durch eine Erdsonde und die Installation einer 105 kWp-Photovoltaikanlage auf dem Dach der Sporthalle Landhaus. Auch in diese Kategorie gehört der Wärmeverbund Landhaus. Die dafür bestellten Wärmepumpen wurden aufgrund sehr langer Bestellfristen erst gegen Ende 2024 geliefert. Inzwischen sind sie aber installiert und in Betrieb. Teil dieses Wärmeverbunds ist auch das Haus Lindenhügel, wo – ebenfalls zur energetischen Optimierung – die Fenster ersetzt wurden. Weitere Sanierungsarbeiten stehen hier in den kommenden Jahren an.



Baustelle «Praxis Bächli» ↑

Tiefbau

Bauprojekte

Zu Beginn des Jahres wurden auf der Planungsseite die Projekte für die Alte Speicherstrasse und die Rütiholzstrasse aufgelegt und für die Ausführung genehmigt. Zudem wurde die Detailplanung für den Ersatz der Bubenrütibrücke in Angriff genommen und die Vorabklärungen sowie Planungsarbeiten für die geplanten Sanierungsprojekte im Jahr 2025 in Auftrag gegeben. Die Bau- und Umweltkommission und der Gemeinderat haben zudem im Jahresverlauf zu verschiedenen kantonalen Bauprojekten Stellung genommen.

Mehrere bedeutende Bauprojekte konnte im vergangenen Jahr erfolgreich umgesetzt werden. Der Abschnitt der Alten Speicherstrasse vom Einlenker Speicherstrasse bis zum Wohnhaus 9a wurde umfassend saniert, dabei wurden auch zwei Retentionsbauwerke errichtet, die den Rückhalt des anfallenden Strassenwassers sicherstellen.

Auch die Rütiholzstrasse im Abschnitt von der Hauptstrasse bis zum Wohnhaus 10 wurde vollständig saniert. Darüber hinaus wurde der Fussgängerübergang zum Schulhaus Niederteufen verbessert. Aufgrund von Einsprachen konnte jedoch die endgültige Einführung und Umsetzung der Tempo 30-Zone mit Lastwagenfahrverbot nicht realisiert werden. Im Sommer wurden, trotz des regnerischen Wetters, unter optimalen klimatischen Bedingungen die noch ausstehenden Deckbeläge der Landhausstrasse und des Alleeweges eingebaut. Auf der Landhausstrasse konnten zudem die abschliessenden Markierungen aufgebracht werden. Im Spätherbst wurde im Rahmen der Bauarbeiten für die Überbauung Sammelbüel der öffentliche Fussweg zwischen dem Zeughausplatz und der Schlatterlehnstrasse in Angriff genommen. Die Fertigstellung des Fussweges ist für 2025 geplant. Die Tempo 30-Zone Göbsistrasse / Schlatterlehnstrasse wurde bereits im Frühjahr erfolgreich umgesetzt.



↓ Fussgängerquerung im Steineggwald

Sanierte Rütiholzstrasse ↑



↑ Kompakt-Radlader



Alte Speicherstrasse ↑

Seitens Strassenbeleuchtung sind im Zusammenhang mit den Strassenbauprojekten verschiedene Unterhalts- und Erneuerungsarbeiten ausgeführt worden. Im Herbst wurde zudem gemäss Beschluss des Gemeinderates die Einschaltzeit der öffentlichen Beleuchtung wochentags am Abend bis 24 Uhr verlängert. Die Arbeiten für die im Jahr 2020 gestartete Glasfasererschliessung der Gemeinde-Aussengebiete durch die SAK konnten im Herbst 2024 weitgehend abgeschlossen werden. Unter der Projektleitung des Tiefbauamtes des Kantons Appenzell Ausserrhoden konnte im Herbst die Fussgängerquerung im Steineggwald mit neuem Parkplatz für 20 Personenwagen sowie die Buswendeschleife in der Lustmühle soweit erstellt und in Betrieb genommen werden. Die Fertigstellung erfolgt voraussichtlich im Frühjahr 2025.

Bauamt

Im Juni unterstützten Lernende der Post Ostschweiz im Rahmen einer Sozialwoche das Bauamt. Dabei wurde das «Bahnhofpärkli» im Zuge des Biodiversitätsprojekts umgestaltet, um Lebensräume für Kleinstlebewesen, Nagetiere und Insekten zu schaffen und die Flora mit standortgerechten Pflanzen zu bereichern. Den Teilnehmenden wurde ein nachhaltiger Gedanke und eine Sensibilisierung für die Artenvielfalt vermittelt. Mitte September wurde das Wegstück zwischen Spiessenrütli und Buchschoren, das über drei Bachläufe führt, neu angelegt. Eine bestehende Holzbrücke wurde abgebrochen und durch eine neue ersetzt. Diese Arbeiten wurden mit Unterstützung des Bauamts grösstenteils durch den Zivilschutz im Rahmen des jährlich stattfindenden Einsatzes zugunsten der Gemeinschaft ausgeführt. Ende Oktober wurde das Ersatzfahrzeug für den alten Kleintraktor geliefert. Die Wahl fiel auf einen Kompakt-Radlader inklusive Schneepflug, Salzstreuer und Fräse. Dieses vielseitig einsetzbare Gerät zeichnet sich trotz seiner Kompaktheit durch eine gute Leistung aus und wird für Winterdienst, Materialumschläge, den Einsatz im Strassen- und Wegeunterhalt und vieles mehr genutzt.

Umwelt

Entsorgung

Für die Entsorgung der nebenstehend aufgelisteten Haushalt- und Gewerbeabfälle der Gemeinde Teufen ist die A-Region verantwortlich. Ausnahmen bilden das Grüngut sowie die mit einer vorgezogenen Recyclinggebühr (VRG) belegten Haushaltsgeräte, Elektroschrott, Batterien, PET-Getränkeflaschen, Altmetall, Bauschutt, Kork sowie Textilien.

Durch die starke Frequentierung des Entsorgungsparks Studach ist die spezifische Sammelmenge pro Einwohner von Glas, Alu/Weissblech und Papier/Karton der Gemeinde Teufen (im Vergleich zur gesamten A-Region) im Durchschnitt höher.

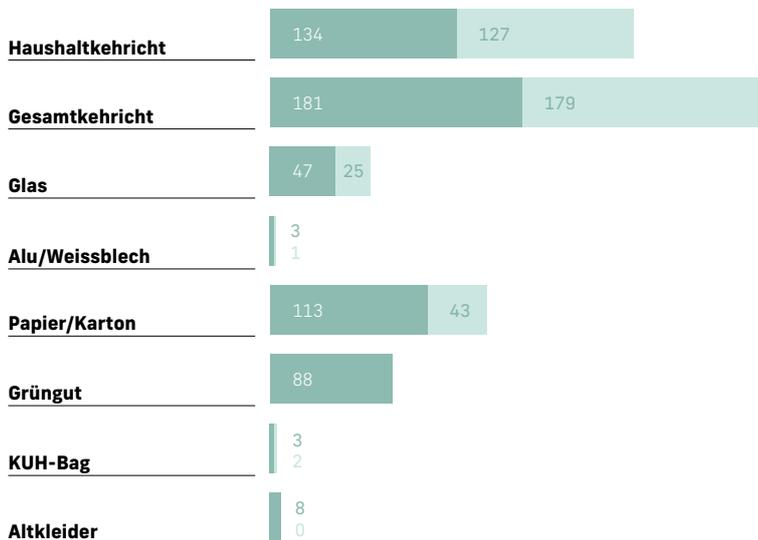
Im Berichtsjahr 2024

- wurden in der Gemeinde Teufen drei neue Unterflurcontainer erstellt und in Betrieb genommen.
- wurde das neue Abfallreglement finalisiert, durch den Gemeinderat genehmigt und dem fakultativen Referendum unterstellt.

Übersicht Sammelgüter

Nebenstehende Darstellung beinhaltet die wichtigsten Sammelgüter, deren Hauptverwertungsart sowie das derzeit beauftragte Unternehmen

SPEZIFISCHE ABFALLMENGEN PRO EINWOHNER / Jahr in kg



■ Teufen
■ A-Region

Sammlung	Verwertungsart	Unternehmung / Ort
Kehricht	Verbrennung	Kehrichtheizkraftwerk KHK / St.Gallen
Glas	Recycling	Thoma Entsorgung & Recycling AG
Alu/Weissblech	Recycling	Thoma Entsorgung & Recycling AG
Papier/Karton	Recycling	Johannes Studach Entsorgung u. Transporte
Essensreste	Biogasproduktion	Jakob Bösch AG
Grüngut	Kompostierung	Raphael Scheiben / Märstetten
KUH-Bag	Recycling	A-Region / Verband KVA Thurgau / ZAB
Altkleider	Recycling	TEXAID Textilverwertungs-AG / Schattdorf

Unterflurbehälter beim Landhaus →



Umwelt und Landwirtschaft

Im Berichtsjahr 2024

- wurden die gewohnten gemeindespezifischen Tierschauen «Vienschau und Schafschau» sowie die kantonale Widderschau und Stierschau planmässig durchgeführt. Das sind traditionelle Anlässe und dementsprechend gut besuchte Veranstaltungen.
- wurden die monatlichen Schafmärkte wieder wie geplant durchgeführt.
- wurden diverse Projekte gemäss Biodiversitätskonzept für die gemeindeeigenen Liegenschaften umgesetzt. Das Projekt «Bahnhofpärkli» wurde zusammen mit Lernenden der Schweizerischen Post realisiert.
- wurde am 15. Juni der Tüüfner Umwelttag mit einigen Aktivitäten durchgeführt wie z.B. nachhaltiges Gärtnern und Neophyten-Beratung durch die Vereinigung BiodiversiTAT.



Energie

Im Berichtsjahr 2024

- wurde das Energiestadt-Label seit dem Jahr 2012 zum dritten Mal erfolgreich rezertifiziert.

Informationen zum Energiefondsreglement

Bei einem Heizsystemwechsel, einer Sanierung der Gebäudehülle oder der Erstellung einer Photovoltaik-Anlage mit Batteriespeicher sind alle Informationen für Förderbeiträge auf folgenden Webseiten zu finden:

Kanton AR

portal.dasgebaeudeprogramm.ch/ar

Gemeinde Teufen

teufen.ch/energiefoerderung

Diesen Hinweisen gilt besondere Beachtung zu schenken:

- Antrag Förderbeiträge Batteriespeicher muss vor Bau- oder Installationsbeginn bei der der Gemeinde eingereicht werden.
- Beitragszusicherung des Kantons muss zeitgerecht gemäss Reglement bei der Gemeinde eingereicht werden.

Elektroladestationen

Die vier Elektroladestationen in Teufen sind gut besucht. Die Nutzerzahlen sind im Vergleich zu 2023 um rund 17% gestiegen.

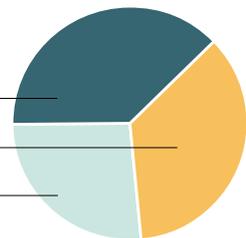
Die nebenstehenden Diagramme dienen als Vergleich der letzten drei Jahre.

ANZAHL LADEVORGÄNGE

1'507

1'431

1'043

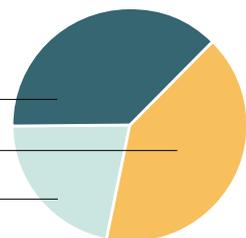


GESAMTLADEDAUER

4'920 h

5'312 h

2'794 h



GESAMTVERBRAUCH

30'330 kWh

26'462 kWh

18'414 kWh



2024 2023 2022

Freibad Restaurant

„exotisch

In unserer Badi wird feine, traditionelle Thailändische Küche serviert, frisch zubereitet von Bandit Sisombun.



Restaurant Hirschen

„exzellent

Wieder mal ein goldbraun, saftiges Mistkratzerli im «Hirschen» geniessen. Wunderbar.



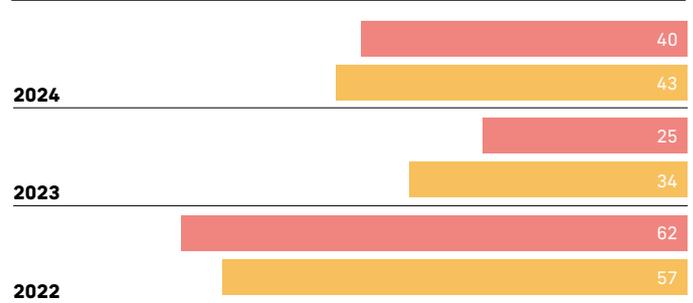
Umwelt

Pilz-Kontrolle

Im letzten Jahr suchten wieder einige Pilzsamm-
lerinnen und -sammler die Kontrolllokale in der
Ostschweiz auf. In Teufen wurden 40 Pilzkont-
rollen (25 im Vorjahr) durchgeführt. Das Pilzjahr
2024 war nasser und daher waren in unserer
Region wieder mehr Pilze zu finden. Es wurden
vorwiegend Speisepilze zur Kontrolle gebracht,
jedoch mussten auch ungeniessbare und giftige
Pilze aussortiert werden.

■ für Teufen ■ div. Gemeinden

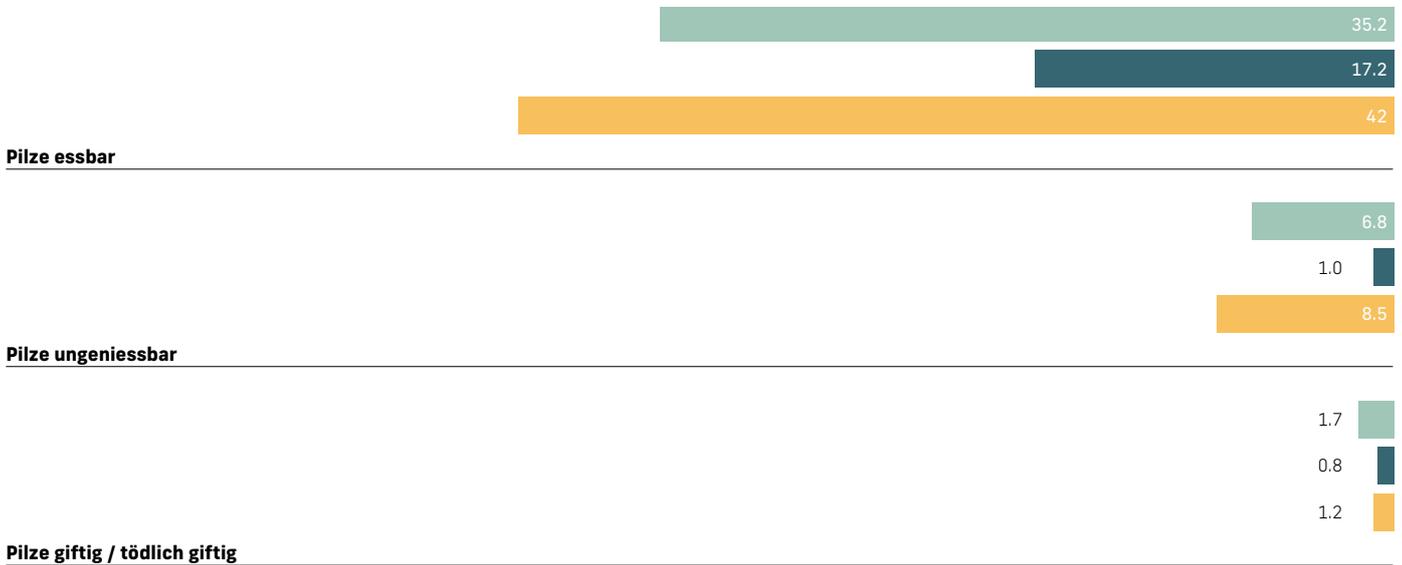
ANZAHL KONTROLLEN



Pilzmengen und Anzahl Kontrollen für Teufen und umliegende Gemeinden
im Vergleich der letzten Jahre

■ 2024 ■ 2023 ■ 2022

STATISTIK PILZE IN KILOGRAMM



Abwasserentsorgung

ARA Mühltoibel

Die Reinigungsleistung verbesserte sich im Vergleich zum Vorjahr nur unwesentlich. Die Anlagenbelastung betrug auch im Jahr 2024 101 %, was einer hohen Belastung entspricht. Der Wert bezieht sich auf die CSB-Belastung, den Chemischen Sauerstoffbedarf, welcher als Messgrösse zur Berechnung der Belastung von Abwasser mit organischen Stoffen dient. Der Betrieb war vor allem bei tiefen Abwassertemperaturen äusserst störungsanfällig. Der Unterhalt erfolgte im geplanten Rahmen. Im Laufe des Sommers werden jeweils alle Belebungsbecken entleert, Rückstände abgesaugt, alle Komponenten kontrolliert und wenn nötig ersetzt oder repariert. Dank der neu installierten 70.5 kWp-Photovoltaikanlage konnte der Anteil der selbst produzierten elektrischen Energie von 61% im Jahr 2023 auf knapp 75% im Berichtsjahr erhöht werden. Der Eigendeckungsgrad thermischer Energie beträgt ohnehin 100%.

Anschluss St. Gallen

- Erweiterung ARA Au: Die Tief- und Hochbauarbeiten konnten grösstenteils abgeschlossen werden, ein Grossteil der maschinellen Ausrüstung ist erstellt.
- Anschlussbauwerke: Trotz der Verzögerung beim Bewilligungsverfahren für die Ableitung nach St. Gallen sind die Arbeiten auf Kurs. Innerhalb des Berichtsjahres konnten der Rohbau des neuen Pumpwerks Blatten, die gesteuerte Bohrung zwischen der ARA Mühltoibel und Gmünden, die weitere Ableitung zur Gmündertobelbrücke und zum Vereinigungsschacht Rämsern, die Dükerleitung an der Gmündertobelbrücke sowie ein grosser Teil der Freispigelleitung zwischen Rämsern und Blatten erstellt werden.
- Die Aufhebung der ARA Mühltoibel ist auf 1. September 2025 vorgesehen.

Pumpwerke und Regenklärbecken

Der Unterhalt erfolgte im Rahmen der Vorjahre. Im Dezember konnte das neue Pumpwerk Sammelbüel 2, das innerhalb der neuen Überbauung erstellt wurde, in Betrieb genommen werden. Es ersetzt das langjährige «Providurium» und das Pumpwerk Goldibrugg, das in diesem Zusammenhang kurzgeschlossen und ausser Betrieb genommen wurde.

Kanalisation

Laufende Projekte

- Kanalunterhalt im Rahmen der 10-Jahresplanung.
- Infolge der Neubauten Unteres Hörli und Bächlistrasse mussten Kanäle umgelegt werden.
- Im Zusammenhang mit der Sanierung der Alten Speicherstrasse konnte mit der Neuerstellung der Meteorwasserableitung eine Schwachstelle beseitigt und damit eine alte Pendeuz erledigt werden.

Geplante Projekte

- Kanalunterhalt im Rahmen der 10-Jahresplanung.
- Abschluss der Projekte Kurvenstrasse, Alte Speicherstrasse, Unteres Hörli, Schlatt-Wonnenstein und Ableitung nach St. Gallen, Umbau der ARA Mühltoibel.



← Leitungsmontage an der Haggenbrücke



← Pumpwerk Blatten

Restaurant Waldegg

„einmalig

Die klassische «Södwscht mit Hörnli» – neu interpretiert und raffiniert verfeinert, serviert in einmaliger Umgebung. In der «Waldegg» wird daraus ein unvergessliches Genuss-Erlebnis.



Soziales

Alters- und Pflegeheime Teufen

«Der kürzeste Weg zwischen zwei Menschen ist ein Lächeln».

Gemeinsame Erfolge und vielseitiges Engagement

Dank des entschlossenen Einsatzes des ganzen Teams konnten auch im Jahr 2024 viele positive Veränderungen und neue Angebote initiiert und erfolgreich zum Wohl der Bewohnenden umgesetzt werden. Sei es durch neue Aktivitäten und Veranstaltungen, die Erweiterung der Serviceangebote oder die kontinuierliche Entwicklung der Pflege- und Betreuungsqualität. Es ist das oberste Ziel, den Bewohnenden und deren Angehörigen einen Ort zu bieten, in dem sie sich wohl, bestens umsorgt und jederzeit willkommen fühlen.

Im Bereich der Hotellerie wurde das Kassensystem in der Cafeteria modernisiert und neu auch im Haus Lindenhügel eingeführt. Zudem ist die Bezahlung in beiden Häusern nun auch bequem über TWINT möglich. Ein bedeutender Schritt war der Wechsel von zwei auf einen Wäschelieferanten, welcher eine einheitlichere und effizientere Zusammenarbeit ermöglicht. Im Empfangsbereich der beiden Häuser wurden moderne Infobildschirme installiert, die rege genutzt werden – sei es von den Bewoh-

nenden oder von Gästen. Hervorzuheben sind die zahlreichen gemeinsamen Erlebnisse: ob Ausflüge ins Dorf, Besuche unserer Therapiehunde mit ihren Trainerinnen, gemeinsames Backen, Sing- und Tanznachmittage, Filmnachmittage, die vielen musikalischen Events oder die täglichen Begegnungen in den beiden Häusern. Ein besonderes Highlight waren wiederum die gelungenen Grill- und Weihnachtsanlässe für die Bewohnenden und ihre Angehörigen.

Besondere Momente bereichern den Alltag und bringen unvergessliche Augenblicke. Die generationenverbindenden Betreuungsangebote wie gemeinsam Aktivitäten zu gestalten und zu erleben, mit Schülern und Kindergärtnern aus dem Dorf, zusammen mit den Bewohnenden, haben viele Lächeln in die Gesichter gezaubert und Verbundenheit versprüht.

Regelmässige Bewegung im Alter hilft, Stürze zu verhindern und schenkt Lebensqualität. Daher wurde das Angebot «Bliib fit – mach mit!» neu als fester Bestandteil in das Wochenprogramm integriert. Dabei werden einfache, aber wirkungsvolle Übungen gezeigt, die leicht nachzumachen sind.



↑ Hundetherapie, Hund Dino besucht die Heime regelmässig mit seiner Trainerin



Bildung

Die Jugend von heute ist die Zukunft von morgen. So wurden im Berichtsjahr zehn Lernende begleitet und betreut – dies in sechs verschiedenen Berufen. Für die Lehrstellen wird nun auch mit einem von den Lernenden produzierten Video geworben.

Finanzen

Die Auslastung der zwei Häuser ist insgesamt sehr erfreulich. Im Jahr 2024 betrug die Belegungsrate 95,6%. Dies entspricht dem Mittelwert der letzten fünf Jahre. Die durchschnittliche Aufenthaltsdauer lag bei 1'026 Tagen.

Qualität

Anfang September fand durch das Amt für Soziales das kantonale Audit statt, welches alle drei Jahre erfolgt. Ziel dieses Besuchs war es, die Erfüllung der kantonalen Anforderungen und Kriterien gemäss «qualivista» zu überprüfen. Dabei wurden unter anderem die Konzepte zur Pflege und Betreuung, Hotellerie und Gastronomie gewürdigt. Die Gesamtbeurteilung ergab ein sehr gutes Ergebnis.

Zu Beginn des Jahres wurde das Team der Kinder- und Jugendarbeit neu strukturiert und Nadine Söldi konnte als neue Leiterin eingestellt werden. Unterstützt wird sie von einer ausgebildeten Sozialpädagogin und einem Praktikanten, die beide in einem Teilzeitpensum angestellt sind.

Jugendtreff

Seit März ist der Jugendtreff wieder regelmässig geöffnet, nachdem die Monate Januar und Februar für einen Umbau genutzt wurden. Die Neueröffnung stiess auf sehr positive Rückmeldungen. Besonders geschätzt werden die optimierte Raumgestaltung mit mehr Nischen für die unterschiedlichen Gruppen und das erweiterte Angebot, einschliesslich Pizzaöfen. Zur Neueröffnung konnten fast 100 Besuchende begrüsst werden, was das grosse Interesse und die Begeisterung für die neuen Möglichkeiten im Jugendtreff widerspiegelte. Der Betrieb blieb stabil, durchschnittlich besuchten 32 bis 39 Kinder und Jugendliche den Jugendtreff. Während der Öffnungszeiten herrschte eine positive Atmosphäre. Konflikte, bei denen eine Intervention notwendig war, traten nur selten auf.

Der Treffpunkt wird für verschiedene Altersgruppen genutzt: Mittwochnachmittag von 14 bis 16 Uhr für Kinder ab der 1. bis 6. Klasse und ab 16 bis 18.30 Uhr für Jugendliche ab der 5. Klasse. Freitagabends ist der Jugendtreff für 5. und 6. Klässler von 17 bis 20 Uhr geöffnet, während Jugendliche der Oberstufe von 17 bis 22 Uhr willkommen sind.

Anlässe im Jugendtreff

Unter den abwechslungsreichen Angeboten fanden insbesondere der Graffiti-Workshop, der Skatekurs, Kürbisschnitzen sowie das Basteln von Muttertags- und Weihnachtsgeschenken grossen Anklang. Jugendliche organisierten eigene Events wie die 90er-Party, die Latina-Party und einen Filmabend. Der Abschlussball AK 24 wurde von der KJAT und den zuständigen Lehrpersonen beaufsichtigt.

Outdoor Projekte

Aufgrund der Neueröffnung des Jugendtreffs wurden kein Skiweekend oder Segellager angeboten. Stattdessen fanden mehrere Ferienaktivitäten statt, darunter Ausflüge zum Tanoshii Park, Säntispark und ein Upcycling-Workshop. Mit den 5. und 6. Klässlern ging es für zwei Nächte ins Summercamp nach St. Margrethen. Die Betriebsgruppe der Oberstufe unternahm einen zweitägigen Ausflug in den Europapark Rust.



↑ Adventsnacht

UNICEF «Kinderfreundliche Gemeinde»

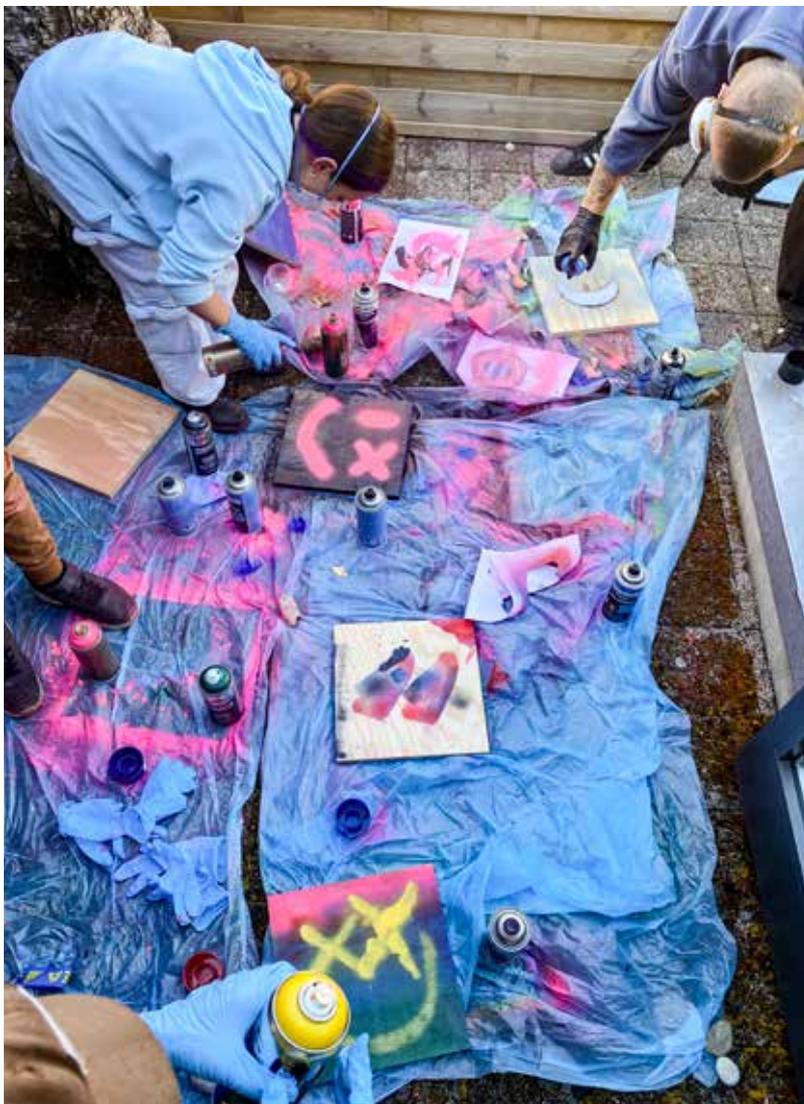
Die KJAT verabschiedete die JugendApp und fokussierte sich auf die Entwicklung eines neuen Projekts zur politischen Partizipation für die Oberstufe, das im März 2025 startet. Zudem wurde eine neue Projektgruppe gegründet, um den Austausch und die Vernetzung zwischen den Systemen zu fördern, die mit Kindern und Jugendlichen arbeiten. Hierzu werden jährlich vier Treffen organisiert. Im Rahmen des Mitwirkungstags des Kinderdorfs Pestalozzi konnten Kinder und Jugendliche aktiv an der Entwicklung eines neuen Formulars mitwirken, das vom Kanton Appenzell Ausserrhoden für die Gemeinden erstellt wird. Dieses Angebot fördert nicht nur die Partizipation, sondern auch das Engagement der Kinder und Jugendlichen in der Gestaltung ihres sozialen Umfeldes. Die Empfehlungen haben direkten Einfluss auf den Alltag der betroffenen Personen und die Arbeit im Bereich der Kinder- und Jugendarbeit.

Anlässe in der Gemeinde

Die KJAT gestaltete das Frühlingsmarkt-Plausch-Angebot mit Hüpfburgen, Bull Riding, Speed Tubing, Boxautomaten und einem Essensstand. Die Adventsnacht bot Raum für spannende Gespräche mit der Bevölkerung. Zudem wurden verschiedene Attraktionen wie Schlangenbrot "bräteln" und Lebkuchenverzieren angeboten. Beim Neuzuzügeranlass präsentierte sich der Jugendtreff und beeindruckte mit einer Breakdance-Show. Die Jungbürgerfeier wurde mit zwei Jugendlichen organisiert und beinhaltete eine Reise zum Regierungsgebäude, den anschliessenden Aufenthalt im ArboPark sowie das gemeinsame Essen in der Ilge.

Pumptrack Teufen

Während den fünf Sommerferienwochen wurde eine mobile Pumptrack-Anlage auf der Sportanlage Landhaus aufgebaut, die von zahlreichen Kindern und Jugendlichen für ihre Freizeitaktivitäten genutzt wurde.



↑ Graffiti Workshop



↑ Sommercamp

Forstwesen

Waldschäden

Klima

Teufen wurde glücklicherweise im Jahr 2024 von Stürmen und Starkniederschlägen verschont. Die Vermehrung des Borkenkäfers hielt sich in sehr engen Grenzen. Die Beseitigung von absterbenden Eschen-Gefahrenträgern nahm auch im Berichtsjahr viel Zeit in Anspruch.

Biodiversität im Wald

Die Zielsetzungen im Sonderwaldreservat Rotbach-Sittertobel bestehen zum grossen Teil aus der Förderung lichter Wälder und seltener Baumarten. Auf den südexponierten Hängen, den Kreten und Kuppen finden sich Eiben, Föhren, Lärchen, Eichen, Mehlbeere und Nussbäume. Die jungen Bäume entstammen aus Naturverjüngungen oder wurden vom Forstbetrieb gepflanzt. Viele davon sind gegen Wildverbiss geschützt. Die Bäumchen werden, bis sie der Krautvegetation entwachsen sind, auch jährlich ausgemäht. Im lichten Wald werden grössere offene Flächen angestrebt, welche nur durch wenige Bäume überschirmt werden. Die Flächen werden zur Verhinderung der Verbuschung jährlich gemäht. Das wache Auge der Forstwerte findet auf den Verjüngungsflächen auch ab und zu eine Orchidee. Diese Schönheiten werden umgehend markiert, damit sie im nächsten Jahr wieder zu finden sind. Die Pflege der Jungwuchsflächen und die Förderung standortgerechter und mutmasslich für wärmeres Klima geeigneter Arten ist eine Investition in die Zukunft.



Lichter Wald im Sonderwaldreservat → Standort Sommerhütten

Holznutzung Holzschläge

Die grossen Holzschläge konzentrierten sich auf das Gebiet Sommerhütten im Sonderwaldreservat Rotbach-Sittertobel und auf die Abteilung Zugenhaus. In der Sommerhütten befinden sich Quellfassungen und Schutzzonen der Wasserversorgung Teufen. Die Mitarbeitenden der Wasserversorgung und des Forstbetriebs bezeichneten gemeinsam die Infrastruktur der Wasserversorgung. Dies damit bei den Holzerntearbeiten eine gute Übersicht herrscht. In den Schutzzonen S1 und S2 mussten zahlreiche Schutzbestimmungen beachtet werden. Das gefällte Holz wurde mit dem Seilkran aus dem nicht mit Strassen erschlossenen Waldgebiet transportiert. Die genutzte Holzmenge belief sich auf 836 m³. Schon früh im Oktober wurde im Steineggwald Mondholz aus Gemeinde- und Privatwaldungen für das Sägewerk Nägeli in Speicher bereitgestellt. Dank der sehr kurzen Transportwege weist die Holzproduktion somit eine sehr gute Ökobilanz aus und verbraucht wenig graue Energie. Die Brennholzverkäufe an kommunale und regionale Kunden erreichten mit 726 Ster eine sehr hohe Menge.

Maschinenpark

Nachdem die alte Maschine seit 22 Jahren im Einsatz stand, durfte der Forstbetrieb im Dezember die neue Raupenseilwinde vom Typ Alther RT55.2 in Betrieb nehmen. Dank der geringen Abmessungen leistet die Maschine auch in unwegsamem Gebiet gute Dienste. Alle Fahr- und Windenfunktionen sind ferngesteuert. Die Forstwarte können die Maschine so aus sicherer Entfernung bedienen. Die Zugkraft der Seilwinde beträgt sechs Tonnen. Einsatzschwerpunkte sind das Unterstützen der Fällarbeit oder das Vorrücken von Stämmen für das grössere Rückefahrzeug. Ein grosser Vorteil ist, dass die kompakte Maschine mit einem PW-Anhänger von Objekt zu Objekt verschoben werden kann. Die Maschine wurde in Heiden AR entwickelt und produziert.



Raupenseilwinde RT 55.2 ↑

Wasserversorgung



↑ Leitungsnetz



↑ Rohrkeller

Generelle Wasserversorgungsplanung

Im vergangenen Jahr konnte die von der Wasserversorgung Teufen in Zusammenarbeit mit einem externen Ingenieurbüro vollständig überarbeitete Generelle Wasserversorgungsplanung (GWP) vom Gemeinderat verabschiedet werden. Die Gemeinde verfügt damit für die nächsten zehn bis 15 Jahre wieder über ein aktualisiertes Instrument für die zukünftige finanzielle und planerische Ausrichtung der Wasserversorgung.

Anlagen

Nach rund einjähriger Bauzeit konnte Ende Mai das neue Reservoir Häuslersegg in Betrieb genommen werden. Es ersetzt das im Jahr 1923 erstellte, alte Bauwerk, das inzwischen fachgerecht abgebrochen wurde. Im Hinblick auf eine allfällige Strommangellage konnte das letzte, noch fehlende Notstromaggregat in Betrieb genommen und ausgetestet werden. Mit diesem Generator können nun auch die Zubringerpumpen für den Wasserbezug von Appenzell autonom betrieben werden.

Leitungsnetz

Koordiniert mit Strassensanierungen oder anderen Bauvorhaben wurden die Wasserleitungen in der Alten Speicherstrasse, der Rütiholzstrasse und im Bereich Schönenbüel/Bächlistrasse erneuert. Einen grösseren Leitungsersatz konnte die Wasserversorgung auch im Battenhaus umsetzen. Insgesamt wurden im vergangenen Jahr im Rahmen der systematischen Leitungsenerneuerung 824 m Versorgungsleitungen oder rund 1.3 % der gesamten Netzlänge erneuert. Mit neuen Ringleitungen wurden zusätzlich 259 m neue Versorgungsleitungen verlegt.

Wasserverkauf Wasserbeschaffung

Die Zahl der mit Trinkwasser versorgten Abonnenten ist leicht gestiegen, um sieben auf neu 1'635 Abonnenten. Die insgesamt abgegebene Wassermenge ist erneut leicht gesunken, und zwar um 1.2% auf total 386'963 m³. Dank einiger niederschlagsreicher Monate stieg der Anteil des nutzbaren Eigenwassers aus den Quellen Ost und West auf 72% (Vorjahr 62.3 %), was im langjährigen Vergleich einen Rekordwert darstellt.

Trinkwasserqualität

Die im Jahr 2024 entnommenen Trinkwasserproben zur Überprüfung der Wasserqualität entsprachen den gesetzlichen Vorschriften; in einem Einzelfall waren die Werte leicht erhöht, die sofort angeordneten Nachproben jedoch einwandfrei. Die Wasserversorgung Teufen wurde ausserdem vom kantonalen Lebensmittelinspektor kontrolliert; diese Überprüfung gab zu keinen Beanstandungen Anlass. Der kantonale Lebensmittelinspektor führte eine umfassende Inspektion der gesamten Wasserversorgung durch und konnte einen durchwegs positiven Inspektionsbericht ausstellen.

Organisation

Die Zusammenarbeit mit der Regionalen Wasserversorgung Appenzeller-Mittelland (RWAM) und der Regionalen Wasserversorgung St. Gallen (RWSG) verlief erneut problemlos. Die RWSG wird in den nächsten Jahren im Rahmen des Projektes «New Governance» eine neue Organisationsstruktur einführen; die Gemeinde Teufen ist in den Umsetzungsprozess mit eingebunden.

Battenhof

” tierfreundlich

Weidelamm in Freilandhaltung. Stressfrei und artgerecht auf dem «Battenhof».



” saisonal

Ein Abo für knackiges, handverlesenes Bio-Gemüse vom «Battenhof».

Betriebe und Sicherheit

Zu den Hauptaufgaben der Leitung Betriebe und Sicherheit gehört die Organisation von internen sowie externen Veranstaltungen. Dazu kommen die Betreuung der Spielplätze, Feuerstellen und Wanderwege sowie die Parkplatzbewirtschaftung auf dem Gemeindegebiet. Wichtig ist zudem die Koordination zwischen beteiligten Organisationen wie Feuerwehr, Polizei, Bahn, Werkhof etc. während der Durchführung diverser Grossanlässe. Dazu gehören traditionelle Anlässe wie der Nationalfeiertag oder das Silvesterchlausen, aber ebenso die Schaf-, Vieh-, Widder- oder Stierschau auf dem Zeughausplatz.

Frühlingsfest

An zwei Tagen verwandelte sich der Zeughausplatz in ein farbenfrohes Festgelände, das Jung und Alt zum Verweilen und Feiern einlud. Zahlreiche Attraktionen und abwechslungsreiche Marktstände sorgten für beste Stimmung: Von kulinarischen Köstlichkeiten über kunsthandwerkliche Stände bis hin zu spannenden Aktivitäten für Kinder war für jeden Geschmack etwas dabei. Das milde und sonnige Frühlingswetter lockte viele Besuchende auf den Zeughausplatz, wo sie die fröhliche Atmosphäre in vollen Zügen genossen.

Bundesfeier

Die Gemeinde richtet traditionsgemäss die Bundesfeier aus, die diesmal auf dem Zeughausplatz stattfand. Trotz des wechselhaften Wetters feierten zahlreiche Einwohnerinnen und Einwohner den Abend gemeinsam. Sie nutzten die Gelegenheit, bei gemütlichem Beisammensein und kulinarischen Genüssen die Gemeinschaft zu stärken.

Veranstaltungen

Über das Jahr konnten u. a. folgende Veranstaltungen durchgeführt werden:

- Vorrunden und Finale Leichtathletik-Mannschaftsmehrkampf
- UBS Kids Cup
- Grümpelturnier
- Sântismeeting
- Adventsnacht
- Silvesterchlausen

Ebenfalls hat der Bereich Betriebe und Sicherheit bei der Ausarbeitung des Parkierungskonzeptes und Überarbeitung des Parkierungsreglements mitgearbeitet. Dieses wird im Jahr 2025 vorgestellt. Zusätzlich wurde eine neue Kugelfanganlage beim 300-Meter Schiesstand erstellt und der Spielplatz Bächli an der Friedhofstrasse saniert und mit neuen Spielgeräten versehen.



Frühlingsfest auf dem Zeughausplatz ↑

Übersicht Jahresrechnung 2024

Hinweis: Alle nachfolgenden Beträge in CHF.

Erfolgsrechnung	Rechnung 2024	Voranschlag 2024	Rechnung 2023
Ertrag	57'780'470.66	56'238'700.00	58'101'109.97
Aufwand	-58'680'290.34	-59'767'800.00	-56'233'755.18
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-899'819.68	-3'529'100.00	1'867'354.79
Finanzertrag	4'467'291.32	1'062'600.00	1'124'813.46
Finanzaufwand	-489'946.65	-394'700.00	-332'035.76
Ergebnis aus Finanzierungstätigkeit	3'977'344.67	667'900.00	792'777.70
Operatives Ergebnis (Stufe 1)	3'077'524.99	-2'861'200.00	2'660'132.49
Ausserordentliche Aufwand/Ertrag inkl. Abschluss Spezialfinanzierungen/Fonds	1'711'336.35	2'955'600.00	795'412.86
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (Stufe 2)	4'788'861.34	94'400.00	3'455'545.35
Einlage in die Vorfinanzierung	-3'000'000.00		-3'300'000.00
Ertragsüberschuss nach Ergebnisverwendung	1'788'861.34	94'400.00	155'545.35

Investitionsrechnung	Rechnung 2024	Voranschlag 2024	Rechnung 2023
Investitionseinnahmen	2'635'027.08	2'553'300.00	2'444'656.68
Investitionsausgaben	-10'942'722.28	-13'376'500.00	-18'634'269.47
Nettoinvestitionen	-8'307'695.20	-10'823'200.00	-16'189'612.79

Bilanz	Rechnung 2024	Rechnung 2023	Zu-/ Abnahme
Finanzvermögen	39'821'108.24	31'706'277.38	8'114'830.86
Verwaltungsvermögen	51'355'543.85	44'768'766.46	6'586'777.39
Total Aktiven	91'176'652.09	76'475'043.84	14'701'608.25
Fremdkapital	-26'585'444.49	-16'253'504.80	-10'331'939.69
Eigenkapital	-62'802'346.26	-60'065'993.69	-2'736'352.57
Bilanzüberschuss	-1'788'861.34	-155'545.35	-1'633'315.99
Total Passiven	-91'176'652.09	-76'475'043.84	-14'701'608.25

Geldflussrechnung	Rechnung 2024	Rechnung 2023
Geldfluss aus operativer Tätigkeit	5'401'620.45	6'084'516.92
Geldabfluss aus Investitionstätigkeit	-8'306'695.20	-16'199'270.04
Geldabfluss aus Finanzierungstätigkeit	4'794'886.70	5'998'513.95
Veränderung der flüssigen Mittel	1'889'811.95	-4'116'239.17

Finanzkennzahlen 1. Priorität	Rechnung 2024	Rechnung 2023
Nettoverschuldungsquotient <i>Berechnung: Nettoverschuldung / Fiskalertrag</i>	-35.58%	-39.97%
Selbstfinanzierungsgrad <i>Berechnung: Selbstfinanzierung / Nettoinvestitionen</i>	71.52%	27.52%
Zinsbelastungsanteil <i>Rechnung: Nettozinsaufwand / Laufender Ertrag</i>	0.17%	0.03%

Erfolgsrechnung

Die Jahresrechnung für das Jahr 2024 zeigt in der Erfolgsrechnung einen Ertragsüberschuss von CHF 3.1 Mio. auf der 1. Stufe (operatives Ergebnis). Der Aufwand beträgt CHF 59.2 Mio. und der Ertrag beläuft sich auf CHF 62.3 Mio. Nach Berücksichtigung der Erträge aus ausserordentlichen Positionen und dem Abschluss der Spezialfinanzierungen ergibt sich ein Gesamtergebnis von CHF 4.788 Mio. auf der 2. Stufe. Das Resultat vor der Ergebnisverwendung liegt rund CHF 1.3 Mio. über dem Vorjahresergebnis (CHF 3.456 Mio.) und CHF 4.7 Mio. über dem Voranschlag 2024 (CHF 94'400).

Der Ertragsüberschuss von CHF 3.1 Mio. auf der ersten Stufe der Erfolgsrechnung resultiert aus einer Neuschätzung der Grundstücke und Liegenschaften im Finanzvermögen, welche um CHF 3.2 Mio. aufgewertet wurden. Dies ermöglicht eine Einlage von CHF 3 Mio. in die Vorfinanzierung des Projektierungskredits für den geplanten Bahntunnel. Das Gesamtergebnis nach Ergebnisverwendung beträgt CHF 1'788'861.

Tieferer Sach- und übriger Aufwand - Personalaufwand im veranschlagten Bereich

Der gesamte Sach- und übrige Betriebsaufwand lag mit rund CHF 14.6 Mio. um CHF 1.1 Mio. unter dem Voranschlag. Die Ausgaben für Hochbauten und Grundstücke überstiegen zwar den veranschlagten Wert um CHF 1.2 Mio., aber gleichzeitig führten Einsparungen in anderen Bereichen zu einem insgesamt geringeren Aufwand. So fielen die Ausgaben für den Strassenunterhalt um CHF 0.6 Mio. tiefer aus als budgetiert. Für Energie und IT in Verwaltung und Heimen wurden je CHF 0.2 Mio. weniger ausgegeben. Zudem wurde der Projektierungskredit für den geplanten Bahntunnel im abgelaufenen Jahr nur mit CHF 0.3 Mio. statt der veranschlagten CHF 1.5 Mio. beansprucht. Dabei handelt es sich jedoch um eine zeitliche Verschiebung der Ausgaben in die Folgejahre.

Die höheren Transfererträge gegenüber dem Voranschlag sind hauptsächlich darauf zurückzuführen, dass die kantonalen Beiträge an die Bildungskosten und die Rückerstattungen der wirtschaftlichen

Sozialhilfe höher ausfielen als zum Zeitpunkt der Budgetierung erwartet werden konnte. Der Personalaufwand belief sich auf knapp CHF 26.6 Mio. und lag damit leicht über dem Voranschlag (CHF 26.4 Mio.).

Mindereinnahmen bei natürlichen und juristischen Personen – höhere Sondersteuern

Der Fiskalertrag liegt mit CHF 37.2 Mio. im veranschlagten Bereich (CHF 36.8 Mio.), bleibt jedoch rund CHF 1.5 Mio. unter dem Vorjahresniveau und setzt sich anders zusammen als erwartet.

Die Gewinnsteuern der juristischen Personen blieben mit CHF 2.7 Mio. hinter dem veranschlagten Wert zurück (CHF 4.3 Mio.). Auch die Steuereinnahmen der natürlichen Personen lagen mit CHF 27.3 Mio. um CHF 0.7 Mio. unter dem Voranschlag. Dass der Gesamtfiskalertrag dennoch leicht über dem Voranschlag liegt, ist auf höhere Sondersteuern zurückzuführen. Diese übertrafen die Erwartungen um CHF 2.6 Mio., insbesondere dank deutlich höherer Einnahmen aus Erbschafts- und Schenkungssteuern (CHF 3.6 Mio. statt der budgetierten CHF 0.8 Mio.).

	Rechnung 2024	Voranschlag 2024	Differenz	%	Rechnung 2023
Allgemeine Gemeindesteuern mit Wertberichtigungen ohne Sondersteuern	30'051'558.35	32'330'000.00	-2'278'441.65	-7.05	33'551'802.42
Wertberichtigungen auf Steuerforderungen	-28'000.00	0.00	-28'000.00	-100.00	-189'000.00
Total natürliche Personen	27'333'563.55	27'990'000.00	-656'436.45	-2.35	27'572'506.13
Einkommenssteuern natürliche Personen	19'632'038.39	19'960'000.00	-327'961.61	-1.64	18'949'750.54
Vermögenssteuern natürliche Personen	7'701'525.16	8'030'000.00	-328'474.84	-4.09	8'622'755.59
Total juristische Personen	2'745'994.80	4'340'000.00	-1'594'005.20	-36.73	6'168'296.29
Gewinnsteuern juristische Personen	2'476'887.30	3'938'000.00	-1'461'112.70	-37.10	5'655'775.04
Kapitalsteuern juristische Personen	269'107.50	402'000.00	-132'892.50	-33.06	512'521.25
Sondersteuern	7'116'756.88	4'471'000.00	2'645'756.88	59.18	4'923'433.85
Grundstückgewinnsteuer	1'943'077.08	1'790'000.00	153'077.08	8.55	2'406'819.45
Handänderungssteuer	1'515'087.95	1'850'000.00	-334'912.05	-18.10	1'859'204.45
Erbschafts- und Schenkungssteuer	3'627'816.55	800'000.00	2'827'816.55	353.48	625'816.60
Hundesteuer	23'315.30	22'000.00	1'315.30	5.98	23'639.75
Kur- und Beherbergungstaxen	7'460.00	9'000.00	-1'540.00	-17.11	7'953.60
Total Fiskalertrag ohne Wertberichtigungen	37'196'315.23	36'801'000.00	395'315.23	1.07	38'664'236.27

Übersicht Jahresrechnung 2024

Deutlich höherer Finanzertrag infolge Neubewertung der Liegenschaften

Die Anlagen des Finanzvermögens müssen periodisch Neubewertet werden, zuletzt geschah dies im Jahr 2019. Die durchgeführte amtliche Schätzung führte zu einer Aufwertung der Liegenschaften, wodurch sich der Finanzertrag um CHF 3.2 Mio. erhöhte. Zusätzlich trugen Miet- und Pachtzinsen aus den Liegenschaften CHF 1 Mio. zum gesamten Finanzertrag von CHF 4.5 Mio. bei.

Ergebnisverwendung - CHF 3 Mio. für die Vorfinanzierung des Projektierungskredits Bahntunnel

Aufgrund des positiven Ergebnisses auf Stufe 1 hat der Gemeinderat beschlossen, CHF 3 Mio. zur Vorfinanzierung des Projektierungskredits für den Bahntunnel zu verwenden. Die Teufener Stimmbewölkerung hatte den Kredit über CHF 4.45 Mio. am 25. September 2022 genehmigt. Von diesem Kredit sind derzeit Ausgaben von etwas über CHF 3 Mio. beschlossen. Es ist zu erwarten, dass der gesamte Betrag bis zur Abstimmung über den geplanten Bahntunnel ausgeschöpft wird.

Der verbleibende Ertragsüberschuss von CHF 1'788'861 wird dem Eigenkapital zugewiesen.

Nettoinvestitionen von CHF 8.3 Mio.

Von den geplanten Nettoinvestitionen in Höhe von CHF 10.8 Mio. wurden CHF 8.3 Mio. umgesetzt, was einem Realisierungsgrad von knapp 77 % entspricht (Vorjahr 79 %). Beim Schulhaus altes Hörli verschoben sich Investitionsausgaben von CHF 1.7 Mio. vom Jahr 2024 auf 2025. Bei einzelnen Gemeindestrassenprojekten kam es zu Verzögerungen infolge von Einsparungen und Teilausführungen. Zudem fielen die Investitionsbeiträge für kantonale Vorhaben um rund CHF 1.1 Mio. tiefer aus als geplant, da einige Projekte verschoben wurden oder nicht zur Umsetzung kamen.

Bilanz

Die wesentlichen Veränderungen sind bei den Sachanlagen im Verwaltungsvermögen (+ CHF 5.3 Mio.) und bei den Sachanlagen im Finanzvermögen (+ CHF 4.6 Mio.) zu verzeichnen. Diese resultieren aus Investitionen in Verwaltungssachgüter sowie aus Bautätigkeiten und Neubewertungen von Immobilien im Finanzvermögen. Der Eigenkapitalanteil aus kumulierten Jahresüberschüssen beträgt CHF 25.8 Mio. Diese kumulierten Jahresüberschüsse können zur Deckung möglicher zukünftiger Aufwandüberschüsse verwendet werden. Mit dem diesjährigen Ertragsüberschuss wurden zudem weitere CHF 3.0 Mio. in die Vorfinanzierungen eingezahlt, sodass deren Gesamtbetrag nun CHF 24.4 Mio. beträgt. Die Auflösung der Vorfinanzierungen erfolgt entsprechend der Nutzungsdauer des jeweiligen Investitionsgutes.

Kennzahlen

Die Kennzahlen bestätigen die weiterhin solide Finanzlage der Gemeinde Teufen. Es kann nach wie vor ein Nettovermögen ausgewiesen werden, und die Nettoinvestitionen konnten zu 71,5 % aus eigenen Mitteln finanziert werden. Die Zinsbelastung bleibt mit 0,17 % weiterhin auf niedrigem Niveau.

Das solide Ergebnis von CHF 3.1 Mio. auf Stufe 1 bzw. CHF 4.8 Mio. auf Stufe 2 der Erfolgsrechnung (vor Ergebnisverwendung) im Vergleich zum nahezu ausgeglichenen Voranschlag 2024 lässt sich durch folgende wesentliche Abweichungen erklären:

- Mehreinnahmen aus Finanzierungstätigkeit (Zinsen u. Liegenschaften im FV) CHF 3.31 Mio.
- Minderaufwand beim Sach- und übrigen Aufwand CHF 1.12 Mio.
- Mehreinnahmen bei den Transfererträgen CHF 0.90 Mio.
- Mehreinnahmen bei den Fiskalerträgen CHF 0.40 Mio.
- Minderertrag bei den Spezialfinanzierung/Fonds u. Reserven Veränderung (Stufe 2) CHF 1.24 Mio.

Anträge des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt Ihnen – bei Anwesenheit von 7 Mitgliedern – einstimmig die Jahresrechnung, umfassend:

- die Erfolgsrechnung
- die Investitionsrechnung
- die Geldflussrechnung
- die Bilanz
- den Anhang

zu genehmigen.

Teufen, 11. März 2025

Gemeinderat Teufen

Reto Altherr
Gemeindepräsident

Marcel Aeple
Gemeindeschreiber

Fakultatives Referendum

Die Jahresrechnung untersteht vom 28. April bis 27. Mai 2025 dem fakultativen Referendum gemäss Art. 8 lit. d) der Gemeindeordnung Teufen. Wenn wenigstens 100 Stimmberechtigte innert dieser Frist es schriftlich verlangen, ist eine entsprechende Vorlage zur Abstimmung zu bringen.



An die Einwohnergemeinde über die Rechnung 2024

1. Artikel 17 Buchstabe c) der Gemeindeordnung schreibt vor, dass die Geschäftsprüfungskommission (GPK) den Stimmberechtigten jährlich schriftlich Bericht erstattet und wenn nötig Anträge für erforderliche Massnahmen stellt.

Zweck des vorliegenden Berichtes ist es, die Stimmberechtigten darüber zu informieren, ob der Gemeindehaushalt in Übereinstimmung mit den gesetzlichen und reglementarischen Pflichten geführt wird.

2. Im Auftrag der GPK führte die OBT AG für das Berichtsjahr 2024 Verkehrs-, Bestandes- und Bewertungsprüfungen im Bereich allgemeiner Gemeindehaushalt durch. Die Prüfungen umfassten insbesondere folgende Punkte:

- Übereinstimmung der Bilanz, Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung mit der Buchhaltung
- Prüfung der Geldflussrechnung
- Prüfung des Anhangs der Jahresrechnung
- Ordnungsmässigkeit der Buchführung
- das Vorhandensein eines internen Kontrollsystems
- Bewertung der Aktiven und Passiven gemäss den gesetzlichen Bestimmungen
- Nachweis und Richtigkeit der zugeordneten Sachaufwände und Investitionen, materielle und zeitliche Abgrenzung
- Vorschriftsmässige Schuldentilgung, Abschreibungen, Bildung und Verwendung von Rückstellungen, Spezial- und Vorfinanzierungen sowie Fonds und Reserven
- Korrekte Verbuchung Steuerabschluss

Die Verkehrsprüfungen im allgemeinen Gemeindehaushalt erfolgten im Berichtsjahr mit Schwergewicht in den Bereichen allgemeine Verwaltung, Kultur Sport und Freizeit, Volkswirtschaft, Soziale Sicherheit sowie der Überprüfung der Investitionsrechnung. Überdies wurden in folgenden Bereichen Schwerpunktprüfungen und Budgetvergleiche vorgenommen:

- Internes Kontrollsystem (IKS)
- Entschädigungen Gemeinderat und Kommissionen

- Gebühreneinnahmen und Einnahmen Verwaltungsvermögen
- Freibad und Sportanlagen
- Forstamt

Die Prüfungen wurden im Rahmen einer Zwischenrevision in der Zeit vom 07. bis 08. November 2024 und einer Schlussrevision in der Zeit vom 10.02., 11.02. und 14. Februar 2025 durchgeführt. Die Prüfung erfolgte nach dem Schweizer Prüfungshinweis 60 (Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinde-rechnung) und umfasste diejenigen Prüfungshandlungen, welche unter den gegebenen Umständen als erforderlich erachtet wurden. Die Prüfungshandlungen und -ergebnisse sind in einem Schlussbericht festgehalten.

Im Schlussbericht vom 12. März 2025 stellt die OBT AG fest, dass gemäss ihrer Beurteilung die Buchführung und die Jahresrechnung 2024 (Erfolgs-, Investitions-, Geldflussrechnung, Bilanz und Anhang) den gesetzlichen Vorschriften entsprechen.

3. Gemäss Art. 17 Buchstabe b) der Gemeindeordnung gehört zu den weiteren Aufgaben der GPK die Prüfung der Geschäftsführung des Gemeinderates, der Kommissionen sowie der gesamten Gemeindeverwaltung in Bezug auf die Einhaltung der gesetzlichen Grundlagen, der Verfahrensvorschriften, der Methodik und Lückenlosigkeit, der Finanzkompetenzen und der wirkungsorientierten Verwaltungsführung. Die GPK nimmt daher periodisch Augenscheine vor, führt mit den zuständigen Personen Gespräche und prüft die Einhaltung der Reglemente. Die vielfältige Tätigkeit der Kommissionen überprüft die GPK, indem sie Einblick in deren Protokolle nimmt und wo notwendig Zusatzauskünfte einholt. Zusammenfassend ergibt sich, dass die geprüften Protokolle einwandfrei geführt sind. Die GPK verfasst zuhanden des Gemeinderates einen ausführlichen Bericht über ihre Kontrolltätigkeit im Amtsjahr 2024/2025 gemäss Artikel 17 d) der Gemeindeordnung mit Empfehlungen oder Anträgen.

4. Die gestufte Erfolgsrechnung sieht folgendermassen aus:

Das operative Ergebnis auf Stufe 1 zeigt einen Ertragsüberschuss von TCHF 3'078. Der Voranschlag sah einen Verlust von TCHF -2'861 vor. Die Besserstellung gegenüber dem Voranschlag 2024 resultiert aus verschiedenen Positionen. Die grössten Abweichungen resultieren aus dem Finanzertrag (TCHF + 3'405) und dem Transferertrag (TCHF + 901), sowie dem tieferen Sach- und übrigen Aufwand (TCHF - 1'118).

Aufgrund des Gesamtergebnisses der Erfolgsrechnung von TCHF 4'789 hat der Gemeinderat beschlossen, TCHF 3'000 für die Vorfinanzierung des Projektierungskredits Bahntunnel zu verwenden und TCHF 1'789 dem Eigenkapital zuzuweisen.

5. Auf Grund unserer Prüfungen, des Prüfungsberichtes der OBT AG sowie der Beschlüsse des Gemeinderates empfehlen wir dem Souverän:

Die Jahresrechnung 2024, umfassend:

- die Erfolgsrechnung
- die Investitionsrechnung
- die Geldflussrechnung
- die Bilanz
- den Anhang

in zustimmendem Sinne zur Kenntnis zu nehmen sowie die Zuweisung ins Eigenkapital gemäss Vorschlag des Gemeinderates zu verwenden. Die GPK dankt dem Gemeindepräsidenten, dem Gemeinderat, den Kommissionsmitgliedern sowie den Gemeindeangestellten für die geleistete Arbeit.

Die Jahresrechnung untersteht dem fakultativen Referendum gemäss Art. 8 Buchstabe d) der Gemeindeordnung Teufen.

Teufen, 12. März 2025

Geschäftsprüfungskommission Teufen

Der Präsident Der Aktuar
Beat Ringer **Erich Grünig**

Die Mitglieder:

Franziska Fawcett
Rolando Zanotelli
Yannick Frauenknecht

Gestuffer Erfolgsausweis vor Ergebnisverwendung

	Rechnung 2024	Voranschlag 2024	Rechnung 2023
Betrieblicher Aufwand	58'680'290.34	59'767'800.00	56'233'755.18
30 Personalaufwand	26'576'577.47	26'440'100.00	25'454'065.33
31 Sach- und übriger Aufwand	14'573'190.78	15'691'500.00	14'746'406.99
33 Abschreibungen	2'610'569.73	2'534'300.00	1'536'533.58
36 Transferaufwand	14'460'023.03	14'634'000.00	14'185'784.09
39 Interne Verrechnungen	459'929.33	467'900.00	310'965.19
Betrieblicher Ertrag	57'780'470.66	56'238'700.00	58'101'109.97
40 Fiskalertrag	37'196'315.23	36'801'000.00	38'664'236.27
42 Entgelte	15'441'480.07	15'207'400.00	14'907'049.92
43 Verschiedene Erträge	447'705.51	431'400.00	459'423.20
45 Entnahmen Fremdmittel FK	18'305.00	15'000.00	-
46 Transferertrag	4'216'735.52	3'316'000.00	3'759'435.39
49 Interne Verrechnungen	459'929.33	467'900.00	310'965.19
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-899'819.68	-3'529'100.00	1'867'354.79
34 Finanzaufwand	489'946.65	394'700.00	332'035.76
44 Finanzertrag	4'467'291.32	1'062'600.00	1'124'813.46
Ergebnis aus Finanzierungstätigkeit	3'977'344.67	667'900.00	792'777.70
Operatives Ergebnis (Stufe 1)	3'077'524.99	-2'861'200.00	2'660'132.49
48 Ausserordentlicher Ertrag	2'054'143.57	1'906'700.00	1'156'660.30
90 Abschluss Spezialfinanzierungen/Fonds	-342'807.22	1'048'900.00	-361'247.44
Ausserordentliches Ergebnis (Stufe 2)	1'711'336.35	2'955'600.00	795'412.86
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	4'788'861.34	94'400.00	3'455'545.35

Verwendung des Ertragsüberschusses der Jahresrechnung 2024

Der Gemeinderat sieht vor, den Ertragsüberschuss von TCHF 4'789 wie folgt für eine Vorfinanzierung des Projektierungskredits für den Bahntunnel und als Zuweisung an das Eigenkapital zu verwenden:

	Betrag
Gesamtergebnis 2024 vor Ergebnisverwendung	4'788'861.34
Einlage in Vorfinanzierung	
Projektierungskredit Bahntunnel	3'000'000.00
Zuweisung Eigenkapital	1'788'861.34
Kumulierter Bilanzüberschuss per 01.01.2024	25'835'994.96
Kumulierter Bilanzüberschuss per 31.12.2024	27'624'856.30

Metzgerei Breitenmoser

”aussergewöhnlich

Wunderbare Appenzeller Fleischspezialitäten.
Gepflegt und weiterentwickelt von «Breitenmoser».



Restaurant Traube

”saftig

Im gemütlichen «Trübli» wirtet Heidi Weishaupt und dies mit viel Gefühl für die einfache aber saftige, schmackhafte, bürgerliche Küche.



Gestufter Erfolgsausweis

Nach Ergebnisverwendung

Die Erfolgsrechnung ist eine Gegenüberstellung von Aufwand und Ertrag für eine bestimmte Berichtsperiode bzw. einen bestimmten Zeitraum.

	Rechnung 2024	Voranschlag 2024	Rechnung 2023
Betrieblicher Aufwand	58'680'290.34	59'767'800.00	56'233'755.18
30 Personalaufwand	26'576'577.47	26'440'100.00	25'454'065.33
31 Sach- und übriger Aufwand	14'573'190.78	15'691'500.00	14'746'406.99
33 Abschreibungen	2'610'569.73	2'534'300.00	1'536'533.58
36 Transferaufwand	14'460'023.03	14'634'000.00	14'185'784.09
39 Interne Verrechnungen	459'929.33	467'900.00	310'965.19
Betrieblicher Ertrag	57'780'470.66	56'238'700.00	58'101'109.97
40 Fiskalertrag	37'196'315.23	36'801'000.00	38'664'236.27
42 Entgelte	15'441'480.07	15'207'400.00	14'907'049.92
43 Verschiedene Erträge	447'705.51	431'400.00	459'423.20
45 Entnahmen Fremdmittel FK	18'305.00	15'000.00	-
46 Transferertrag	4'216'735.52	3'316'000.00	3'759'435.39
49 Interne Verrechnungen	459'929.33	467'900.00	310'965.19
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-899'819.68	-3'529'100.00	1'867'354.79
34 Finanzaufwand	489'946.65	394'700.00	332'035.76
44 Finanzertrag	4'467'291.32	1'062'600.00	1'124'813.46
Ergebnis aus Finanzierungstätigkeit	3'977'344.67	667'900.00	792'777.70
Operatives Ergebnis (Stufe 1)	3'077'524.99	-2'861'200.00	2'660'132.49
389 Einlagen Vorfinanzierung	-3'000'000.00		-3'300'000.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	2'054'143.57	1'906'700.00	1'156'660.30
90 Abschluss Spezialfinanzierungen/Fonds	-342'807.22	1'048'900.00	-361'247.44
Ausserordentliches Ergebnis (Stufe 2)	-1'288'663.65	2'955'600.00	-2'504'587.14
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	1'788'861.34	94'400.00	155'545.35

Erfolgsrechnung nach Artengliederung

	Rechnung 2024	Voranschlag 2024	Rechnung 2023
3 Aufwand	62'170'236.99	59'859'500.00	59'865'790.94
30 Personalaufwand	26'576'577.47	26'440'100.00	25'454'065.33
300 Behörden, Kommissionen	448'276.80	482'500.00	421'322.60
301 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	14'105'018.48	14'264'600.00	13'743'875.38
302 Löhne der Lehrkräfte	7'668'372.90	7'255'200.00	7'113'859.34
304 Zulagen	25'900.00	34'300.00	32'650.00
305 Arbeitgeberbeiträge	3'899'567.05	3'864'900.00	3'724'217.91
309 Übriger Personalaufwand	429'442.24	538'600.00	418'140.10
31 Sach- und Übriger Betriebsaufwand	14'573'190.78	15'691'500.00	14'746'406.99
310 Material- und Warenaufwand	1'927'703.77	2'110'500.00	2'020'756.59
311 Nicht aktivierbare Anlagen	588'214.89	749'500.00	660'659.13
312 Wasser, Energie, Heizmaterial	1'128'354.63	1'121'800.00	1'240'636.84
313 Dienstleistungen und Honorare	4'492'916.48	5'816'500.00	4'570'378.39
314 Baulicher Unterhalt	5'194'645.17	4'543'000.00	4'625'316.28
315 Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	496'732.52	591'400.00	723'249.18
316 Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren	207'996.14	227'700.00	212'382.57
317 Spesenentschädigungen	321'748.31	378'700.00	356'588.23
318 Wertberichtigungen auf Forderungen	65'199.61	10'000.00	196'801.82
319 Verschiedener Betriebsaufwand	149'679.26	142'400.00	139'637.96
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	2'610'569.73	2'534'300.00	1'536'533.58
330 Sachanlagen Verwaltungsvermögen	2'610'569.73	2'534'300.00	1'536'533.58
34 Finanzaufwand	489'946.65	394'700.00	332'035.76
340 Zinsaufwand	162'884.20	199'700.00	82'612.40
343 Liegenschaftenaufwand Finanzvermögen	327'062.45	1'145'000.00	249'423.36
349 Verschiedener Finanzaufwand	-	-950'000.00	-
36 Transferaufwand	14'460'023.03	14'331'000.00	14'185'784.09
361 Entschädigungen an Gemeinwesen	683'227.37	733'600.00	743'631.70
362 Finanz- und Lastenausgleich	4'826'000.00	4'730'000.00	4'643'900.00
363 Beiträge an Gemeinwesen und Dritte	8'694'795.66	8'867'400.00	8'549'252.39
366 Abschreibungen Investitionsbeiträge	256'000.00	303'300.00	249'000.00
38 Ausserordentlicher Aufwand	3'000'000.00	0.00	3'300'000.00
389 Einlagen in die Vorfinanzierung	3'000'000.00	-	3'300'000.00
39 Interne Verrechnungen	459'929.33	467'900.00	310'965.19
391 Dienstleistungen	459'929.33	467'900.00	310'965.19

	Rechnung 2024	Voranschlag 2024	Rechnung 2023
4 Ertrag	64'301'905.55	59'208'000.00	60'382'583.73
40 Fiskalertrag	37'196'315.23	36'801'000.00	38'664'236.27
400 Direkte Steuern natürliche Personen	27'333'563.55	27'990'000.00	27'572'506.13
401 Direkte Steuern juristische Personen	2'745'994.80	4'340'000.00	6'168'296.29
402 Übrige Direkte Steuern	7'085'981.58	4'440'000.00	4'891'840.50
403 Besitz- und Aufwandsteuern	30'775.30	31'000.00	31'593.35
42 Entgelte	15'441'480.07	15'207'400.00	14'907'049.92
420 Ersatzabgaben	374'317.75	520'000.00	425'744.15
421 Gebühren für Amtshandlungen	984'300.64	926'000.00	976'878.10
422 Spital- und Heimtaxen, Kostgelder	9'895'478.35	9'628'300.00	9'148'573.40
423 Schul- und Kursgelder	337'750.00	312'000.00	324'000.00
424 Benützungsgebühren und Dienstleistungen	2'476'875.82	2'517'400.00	2'590'055.73
425 Erlös aus Verkäufen	1'206'403.35	1'151'300.00	1'251'972.10
426 Rückerstattungen	138'544.96	103'400.00	114'796.94
427 Bussen	20'256.41	30'000.00	20'226.22
429 Übrige Entgelte	7'552.79	19'000.00	54'803.28
43 Verschiedene Erträge	447'705.51	431'400.00	459'423.20
430 Verschiedene betriebliche Erträge	447'705.51	431'400.00	459'423.20
44 Finanzertrag	4'467'291.32	1'062'600.00	1'124'813.46
440 Zinsertrag	57'721.28	19'600.00	62'855.11
442 Beteiligungsertrag FV	5'000.00	3'000.00	5'000.00
443 Liegenschaftenertrag FV	582'992.24	501'500.00	577'825.00
444 Wertberichtigungen Anlagen FV	3'245'400.00	-	-
447 Liegenschaftenertrag VV	576'177.80	538'500.00	479'133.35
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	18'305.00	15'000.00	0.00
450 Ertragsanteile	18'305.00	15'000.00	-
46 Transferertrag	4'216'735.52	3'316'000.00	3'759'435.39
460 Ertragsanteile	757'764.00	766'800.00	763'874.00
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	185'230.98	231'000.00	127'456.57
463 Beiträge von Gemeinwesen und Dritten	3'258'282.79	2'306'400.00	2'854'040.57
469 Verschiedener Transferertrag	15'457.75	11'800.00	14'064.25
48 Ausserordentlicher Ertrag	2'054'143.57	1'906'700.00	1'156'660.30
484 Ausserordentliche Finanzerträge	15'491.65	-	9'513.95
487 Zusätzliche Auflösung passivierter Investitionsbeiträge	180'000.00	180'000.00	181'000.00
489 Entnahmen aus dem Eigenkapital	1'858'651.92	1'726'700.00	966'146.35
49 Interne Verrechnungen	459'929.33	467'900.00	310'965.19
491 Dienstleistungen	459'929.33	467'900.00	310'965.19
9 Abschluss / Bilanzübernahme	-342'807.22	1'048'900.00	-361'247.44
90 Abschluss	-342'807.22	1'048'900.00	-361'247.44
901 Spezialfinanzierung	-342'807.22	1'048'900.00	-361'247.44
Gesamtergebnis	1'788'861.34	94'400.00	155'545.35

Differenzbegründungen

Die wesentlichsten Differenzen zum Voranschlag 2024 werden nachfolgend nach Bereichen auf Basis der 3-stelligen Erfolgsrechnung nach Artengliederung ausgewiesen:

		Bereich	Betrag	Begründung
3 Aufwand				
301	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonal	Alters- und Pflegeheime	69'800	Abgestützt auf Case Mix
		<i>Mehraufwand</i>		
		Grundbuchamt	-83'000	Personalwechsel, Vorübergehende Vakanzen
		<i>Minderaufwand</i>		
302	Löhne der Lehrkräfte	Forstbetrieb	-55'000	Übergangs-/Nachfolgelösung erst ab 2025, kein Lernender
		<i>Minderaufwand</i>		
		Sportanlage	-82'400	Vakanzen mit Drittleistungen (Kto. Gruppe 313) kompensiert
		<i>Minderaufwand</i>		
313	Dienstleistungen und Honorare	Schulbetrieb, Klassenassistenten	413'200	Erhöhter Personalbedarf für Inklusion und Fördermassnahmen (Integrativbeschulung) auf allen drei Stufen (Zyklus 1 – Zyklus 3), Anpassung Volksschulgesetz und Besoldungsverordnung für Lehrpersonen auf Schuljahr 2023/2024
		<i>Mehraufwand</i>		
		Verkehrsplanung	-1'150'100	Teilkredit über 1.5 Mio. für die Planung der Tunnelvariante ist in diesem Jahr nur mit 0.3 Mio. ausgeschöpft worden. Zeitliche Verschiebung der Ausgaben ins Folgejahr.
		<i>Minderaufwand</i>		
		Parkplatzbewirtschaftung	-59'400	Verzögerung bei der Umsetzung neues Parkplatzkonzept
314	Baulicher Unterhalt	Alters- und Pflegeheime	137'000	Temporäre Mitarbeitende für Küche und Pflege zur Überbrückung Vakanzen (180'000), Verzicht auf Werbefilm und Fotos (-43'000)
		<i>Mehraufwand</i>		
		Ortsplanung	-64'400	Verzögerungen bei den Erschliessungsplanungen
		<i>Minderaufwand</i>		
		Forst	50'700	Höhere Nutzungsmengen bei Holzschlägen mit Unternehmern
314	Baulicher Unterhalt	Verwaltungsliegenschaften	57'600	Diverse Beleuchtungen auf LED umgerüstet (25'000), Garagenboden Forst (17'000), Teppichersatz Wohnung Freibad (10'000), Erneuerung Lüftungsmotoren Gruppenunterkunft Alpstein (6'000)
		<i>Mehraufwand</i>		
		Gebäude Alters- und Pflegeheime	-70'000	Basisbudget nicht ausgeschöpft, Ersatz Geschirrspüler nicht angeschafft (30'000)
		<i>Minderaufwand</i>		
		Gebäude Alters- und Pflegeheime	80'000	Nachtragskredit Haus Lindenhügel für Fensterersatz, GR-Beschluss 3.9.2024
		<i>Mehraufwand</i>		
		Unterhalt Grundstück	-66'600	Verzicht auf Spielplatzkonzept Kinderspielplatz Sportanlage infolge GESAK
		<i>Minderaufwand</i>		
		Unterhalt Hochbauten Sportanlagen	133'200	Hoher Nachholbedarf an Unterhalt, unvorhersehbarer Ersatz Musikanlage Sporthalle Landhaus und Turnhalle Dorf, Wassereintritt Gymnastikraum, Umrüstung Beleuchtungen auf LED, defekte Tore Materialgebäude
		<i>Minderaufwand</i>		
		Unterhalt Hochbauten	-80'000	Sanierung Vorplatz Sporthalle witterungsbedingt nicht abgeschlossen
<i>Minderaufwand</i>				
Unterhalt Hochbauten	1'478'000	Nachtragskredit für Umbauten Schulhaus Altes Hörli, GR-Beschluss vom 4.6.2024		
<i>Mehraufwand</i>				
Gemeindestrassen	-337'000	Verzögerungen bei diversen Projekten, wie Verbreiterung Jägerei, Belag Sanierung Sonder. Tiefere Ausführungskosten für Sanierung Alte Speicherstrasse und Rütiholzstrasse		
<i>Minderaufwand</i>				

	Bereich	Betrag	Begründung
314	Baulicher Unterhalt	Gemeindestrassen <i>Minderaufwand</i>	-47'800 Tiefere Kosten für Schneeräumung
		Öffentliche Beleuchtung <i>Minderaufwand</i>	-76'000 Verbindung Ebni bis Turnhalle, Verzögerung Ausbau Veloweg
		Wasserbau <i>Minderaufwand</i>	-57'300 Aufbereitungsanlage Wettli (Wechsel Langsamfilter) wird erst im 2025 fällig
		Schwimmbad <i>Minderaufwand</i>	-175'800 Verzicht auf Projektwettbewerb
330	Planmässige Abschreibungen	Schulliegenschaften <i>Mehraufwand</i>	150'000 Sachanlagen Mobiliar Neues Sekundarschulhaus
343	Liegenschaftenaufwand Finanzvermögen	Liegenschaften Finanzvermögen <i>Minderaufwand</i>	-950'000 Umbauarbeiten «Haus Bächli» noch laufend, Fertigstellung und Bauabrechnung im 2025
349	Verschiedener Finanzaufwand	Liegenschaften Finanzvermögen <i>Mehraufwand</i>	950'000 Wertberichtigung Finanzliegenschaften «Haus Bächli» Schätzung nach Fertigstellung im 2025
361	Entschädigung an Gemeinwesen	Asylwesen <i>Minderaufwand</i>	-50'000 Beratungsstelle für Flüchtlinge (-104'100), Unterbringung Personen aus Asylbereich (64'100)
		Schule Zyklus 3 <i>Mehraufwand</i>	49'500 Schulgelder an andere Gemeinden
362	Beiträge Finanz- und Lastenausgleich	Finanz- & Lastenausgleich <i>Mehraufwand</i>	96'000 Höherer Ausgleichsbeitrag
363	Beiträge an Gemeinwesen und Dritte	Pflegefinanzierung <i>Mehraufwand</i>	314'800 Höhere Beiträge für Personen mit Aufenthalt in der Gemeinde (296'900), für Aufenthalt in anderen Gemeinden AR oder anderen Kantonen (17'900)
		Ambulante Krankenpflege <i>Minderaufwand</i>	-103'000 Tieferer Betriebsbeitrag Spitex
		Kinderkrippen und Kinderhorte <i>Minderaufwand</i>	-49'300 Neues Finanzierungsmodell mit Inkraftsetzung des Kinderbetreuungsgesetzes ab Juni 2023
		Wirtschaftliche Hilfe <i>Minderaufwand</i>	-101'600 Tiefere Kosten für Unterstützung finanzschwacher Einwohner
		Wirtschaftliche Hilfe <i>Minderaufwand</i>	-103'800 Tiefere Kosten für interkantonale Soziale Einrichtungen (-61'100) und für behördlich angeordnete Fremdplatzierungen (-42'700)
		Übrige Fürsorge <i>Minderaufwand</i>	-105'400 Tieferer Beitrag an die Betriebskosten der Sozialen Dienste Appenzeller Mittelland
		Luftreinhaltung und Klimaschutz <i>Minderaufwand</i>	-193'300 Beiträge an Private aus Energiefonds, Volksabstimmung vom 12.3.2023
389	Einlagen in das Eigenkapital	Vorfinanzierung <i>Mehraufwand</i>	3'000'000 Ergebnisverwendung 2024, Einlage in die Vorfinanzierung für Projektierungskredit Bahntunnel

Differenzbegründungen

		Bereich	Betrag	Begründung
4 Ertrag				
400	Direkte Steuern natürliche Personen	Einkommenssteuern <i>Minderertrag</i>	-328'000	Abweichung gegenüber Voranschlag 2024 - Laufendes Jahr -407'800, Vorjahre -31'200, Pauschale Steueranrechnung +111'000
		Vermögenssteuern <i>Minderertrag</i>	-328'500	Abweichung gegenüber Voranschlag 2024 - Laufendes Jahr -455'600, Vorjahre +127'100
401	Direkte Steuern juristische Personen	Gewinnsteuern <i>Minderertrag</i>	-1'461'100	Abweichung gegenüber Voranschlag 2024 - Laufendes Jahr -392'300, Vorjahre -1'101'800, Pauschale Steueranrechnung +33'000
		Kapitalsteuern <i>Minderertrag</i>	-132'900	Abweichung gegenüber Voranschlag 2024 - Laufendes Jahr -29'600, Vorjahre -103'300
402	Übrige Direkte Steuern / Sondersteuern	Grundstückgewinnsteuern <i>Mehrertrag</i>	153'100	8.6 % über Budget
		Handänderungssteuern <i>Minderertrag</i>	-334'900	18.1 % unter Budget
		Erbschafts- und Schenkungsteuern <i>Mehrertrag</i>	2'827'800	353.5 % über Budget
420	Ersatzabgaben	Feuerwehr <i>Minderertrag</i>	-145'700	Bezug erfolgt durch die Kantonale Steuerverwaltung
422	Spital-, Heimtaxen, Kostgelder	Alters- und Pflegeheime <i>Mehrertrag</i>	265'800	Höhere Pflorgetaxen Restfinanzierer (136'300), Höhere Pflorgetaxen Versicherer (100'100), Höhere Taxen und Kostgelder Bewohner (29'400)
424	Benützungseebühren und Dienstleistungen	Tagesbetreuung <i>Mehrertrag</i>	62'800	Höhere Anmeldezahlen für Betreuungsangebot
		Forst <i>Minderertrag</i>	-76'500	Grosse, zeitintensive Projekte im Gemeindewald, weniger Drittleistungen
443	Liegenschaftsertrag Finanzvermögen	Liegenschaften Finanzvermögen <i>Mehrertrag</i>	85'500	Höherer Mietertrag, wenig Leerstände
444	Wertberichtigungen Anlagen im Finanzvermögen	Liegenschaften Verwaltungsvermögen <i>Mehrertrag</i>	3'245'400	Buchgewinn aus Neuschätzungen, Schätzungsrythmus fünf Jahre
463	Beiträge von Gemeinwesen und Dritten	Schulbetrieb <i>Mehrertrag</i>	735'400	Höhere kantonale Beiträge, Anpassung Kostenteiler für Betriebskosten (75%)
		Kinderkrippen und Kinderhorte <i>Minderertrag</i>	-169'700	Verzögerungen der vom Bund in Aussicht gestellten Subventionen
		Wirtschaftliche Sozialhilfe <i>Mehrertrag</i>	237'100	Höhere Beiträge Sozialversicherungen (202'600), höhere Rückzahlung durch Unterstützte und Verwandte (34'500)
		Forst <i>Mehrertrag</i>	105'700	Kantonsbeiträge für Schutzwald- und Biodiversitätsprojekte
489	Entnahmen aus Aufwertungsreserven	Entnahmen aus Vorfinanzierungen <i>Mehrertrag</i>	132'000	Höhere Entnahme Vorfinanzierung neues Sekundarschulhaus Landhaus, zusätzliche Einlage im 2023
901	Spezialfinanzierungen	Alters- und Pflegeheime <i>Minderertrag</i>	-80'000	Kein Bezug aus Sozialhilfefonds

	Bereich	Betrag	Begründung
901 Spezialfinanzierungen	Wasserversorgung <i>Mehraufwand</i>	255'800	Besseres Ergebnis Wasserversorgung, anstelle Bezug (79'700) konnte Einlage in den Fonds (176'100) getätigt werden
	Abfallwirtschaft <i>Minderaufwand</i>	-48'600	Schlechteres Ergebnis Abfallentsorgung, Einlage in Fonds tiefer
	Luftreinhaltung und Klimaschutz <i>Minderaufwand</i>	152'600	Weniger Fördergesuche eingegangen
	Liegenschaften Finanzvermögen <i>Minderertrag</i>	-950'000	Bezug aus Liegenschaftsfonds für Umbau, Renovation «Haus Bächli» nicht erfolgt, Fertigstellung im 2025
	Liegenschaften Finanzvermögen <i>Mehraufwand</i>	128'500	Erhöhung Fonds Werterhalt Liegenschaft, aufgrund Neuschätzungen der Liegenschaften

Fiskalertrag

	Rechnung 2024	Voranschlag 2024	Differenz	%	Rechnung 2023
Allgemeine Gemeindesteuern mit Wertberichtigungen ohne Sondersteuern	30'051'558.35	32'330'000.00	-2'278'441.65	-7.05	33'551'802.42
Wertberichtigungen auf Steuerforderungen	-28'000.00	-	-28'000.00	-100.00	-189'000.00
Total natürliche Personen	27'333'563.55	27'990'000.00	-656'436.45	-2.35	27'572'506.13
Einkommenssteuern natürliche Personen	19'632'038.39	19'960'000.00	-327'961.61	-1.64	18'949'750.54
Laufendes Jahr	17'356'233.64	17'764'000.00	-407'766.36	-2.30	16'916'657.21
Vorjahre	2'275'804.75	2'307'000.00	-31'195.25	-1.35	2'046'825.50
Pauschale Steueranrechnung	0.00	-111'000.00	111'000.00	-100.00	-13'732.17
Vermögenssteuern natürliche Personen	7'701'525.16	8'030'000.00	-328'474.84	-4.09	8'622'755.59
Laufendes Jahr	6'794'386.21	7'250'000.00	-455'613.79	-6.28	7'672'764.84
Vorjahre	907'138.95	780'000.00	127'138.95	16.30	949'990.75
Total juristische Personen	2'745'994.80	4'340'000.00	-1'594'005.20	-36.73	6'168'296.29
Gewinnsteuern juristische Personen	2'476'887.30	3'938'000.00	-1'461'112.70	-37.10	5'655'775.04
Laufendes Jahr	2'829'714.75	3'222'000.00	-392'285.25	-12.18	3'559'646.60
Vorjahre	-352'827.45	749'000.00	-1'101'827.45	-147.11	2'102'787.20
Pauschale Steueranrechnung	0.00	-33'000.00	33'000.00	-100.00	-6'658.76
Kapitalsteuern juristische Personen	269'107.50	402'000.00	-132'892.50	-33.06	512'521.25
Laufendes Jahr	307'441.30	337'000.00	-29'558.70	-8.77	322'192.65
Vorjahre	-38'333.80	65'000.00	-103'333.80	-158.98	190'328.60
Sondersteuern	7'116'756.88	4'471'000.00	2'645'756.88	59.18	4'923'433.85
Grundstückgewinnsteuer	1'943'077.08	1'790'000.00	153'077.08	8.55	2'406'819.45
Handänderungssteuer	1'515'087.95	1'850'000.00	-334'912.05	-18.10	1'859'204.45
Erbschafts- und Schenkungssteuer	3'627'816.55	800'000.00	2'827'816.55	353.48	625'816.60
Hundesteuer	23'315.30	22'000.00	1'315.30	5.98	23'639.75
Kur- und Beherbergungstaxen	7'460.00	9'000.00	-1'540.00	-17.11	7'953.60
Total Fiskalertrag ohne Wertberichtigungen	37'196'315.23	36'801'000.00	395'315.23	1.07	38'664'236.27

Übersicht Gemeinderatsentschädigung

Im Zusammenhang mit der neuen Gemeindeordnung und der neuen Ressortbildung gelangt seit dem 1. Juni 2023 das neue Entschädigungsreglement zur Anwendung, welches an der Urnenabstimmung vom 12. März 2023 genehmigt wurde.

		Pauschalen	Sitzungsgelder	Total	Spesen pauschal
Fischer Samuel	Jugend, Freizeit und Kultur	24'000	-	24'000	2'400
Frei Urs	Alter & Gesundheit	30'000	-	30'000	2'400
Renn Peter	Bau & Umwelt	48'000	-	48'000	2'400
Spielmann Urs	Finanzen & Volkswirtschaft	24'000	-	24'000	2'400
Stutz Roger	Baubewilligung	24'000	-	24'000	2'400
Weiler Schober Beatrice	Bildung	36'000	-	36'000	2'400
Gesamttotal		186'000	-	186'000	14'400

Dörrverein Teufen
„herzhaft

Die Luft im Dörrlokal «Bächli» verströmt einen verlockend süssen Duft. Die Früchte verweilen dort ganz schön lange, doch die Geduld zahlt sich aus.



Restaurant Ilge
„brutzelnd

Dieser heisse Stein hat es in sich. Die Fans kommen von weit her, um in der «Ilge» diesen Genuss zu erleben.





Bäckerei Konditorei Confiserie Gemsli

” zart- schmelzend

Das «Gemsli»-Team verwöhnt uns mit exklusiven Spezialitäten. Die Biberspitzi sind einmalig.

Investitionsrechnung nach Artengliederung

In der Investitionsrechnung werden die kreditpflichtigen Ausgaben für Investitionen des Verwaltungsvermögens und die mit solchen Investitionen zusammenhängenden Einnahmen ausgewiesen. Diese werden zudem den im Voranschlag dafür gesprochenen Krediten gegenübergestellt.

	Rechnung 2024		Voranschlag 2024		Rechnung 2023	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5 Investitionsausgaben	10'942'722.28		13'376'500.00		18'634'269.47	
50 Sachanlagen	9'393'363.78		10'748'000.00		18'305'036.47	
501 Strassen/Verkehrswege	377'925.25		765'000.00		1'006'666.62	
503 Übriger Tiefbau	7'119'482.35		6'368'000.00		4'805'267.68	
504 Hochbauten	296'137.03		3'160'000.00		12'461'115.27	
506 Mobilien	789'999.25		220'000.00		31'986.90	
509 Übrige Sachanlagen	809'819.90		235'000.00		-	
56 Eigene Investitionsbeiträge	1'549'358.50		2'628'500.00		329'233.00	
561 Kantone und Konkordate	464'874.50		1'586'000.00		10'000.00	
564 Öffentliche Unternehmungen	1'084'484.00		1'042'500.00		319'233.00	
6 Investitionseinnahmen		2'635'027.08		2'553'300.00		2'444'656.68
61 Rückerstattungen		468'525.57		850'000.00		732'802.90
613 Tiefbau		365'580.75		850'000.00		732'802.90
619 Übrige Sachanlagen		102'944.82		-		-
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung		2'166'501.51		1'703'300.00		1'711'853.78
631 Kantone und Konkordate		1'304'972.41		750'000.00		1'129'110.89
632 Gemeinde und Gemeinzwckverbände		803'500.00		600'000.00		484'000.00
634 Öffentliche Unternehmungen		53'101.15		153'800.00		98'742.89
635 Private Unternehmungen		4'927.95		199'500.00		-
	10'942'722.28	2'635'027.08	13'376'500.00	2'553'300.00	18'634'269.47	2'444'656.68
Nettoinvestition		8'307'695.20		10'823'200.00		16'189'612.79
	10'942'722.28	10'942'722.28	13'376'500.00	13'376'500.00	18'634'269.47	18'634'269.47

Erläuterungen zur Investitionsrechnung

Eine detaillierte Übersicht über die Investitionstätigkeit mit laufenden und im Jahr 2024 abgeschlossenen Projekten sind auf Seite 88 bis 91 zu finden.

Ausgaben	Bereich	Betrag	Begründung
501 Strassen- und Verkehrswege	Gemeindestrassen <i>Minderausgaben</i>	-405'000	Umsetzung Veloweg Ebni-Landhaus im 2025 (-295'000), Trottoir Neubau Rothusstrasse (-110'000)
	Gemeindestrassen <i>Meherausgaben</i>	224'100	Retentionsanlage Alte Speicherstrasse, (146'000 Nachtragskredit), Vorleistung Fussgängerübergang Steineggwald, Kantonsprojekt (78'100)
	Brücken <i>Minderausgaben</i>	-222'800	Verzögerung Projekt Bubenrütibrücke, Ersatz Brückenplatte
503 Übriger Tiefbau	Sekundarschule Landhaus: Neubau <i>Meherausgaben</i>	362'800	Übergang Sportplatz Landhaus, Bauabrechnung im Frühjahr 2024 (Im Gesamtkredit CHF 24'390'000 enthalten)
	Wasserversorgung <i>Minderausgaben</i>	-127'700	Neubau Reservoir Hüslerslegg in Bau (-61'500), Investitionsprogramm, diverse kleinere Projekte (-66'200)
	Abwasserbeseitigung <i>Meherausgaben</i>	749'600	Anschluss ARA Au St.Gallen (1'244'500), Ersatz Pumpwerk Sammelbüel 2 (-211'900), Nicht begonnene, verzögerte Projekte: Erschliessung Unteres Gremm, Meteorwasser (-250'000), Vergrösserung RW-Kanal Alte Speicherstrasse, Lortanne (-150'000) Kanalumlegung Ebni-Schönenbüel (-50'000), Investitionsprogramm, diverse kleinere Abwasserprojekte (87'400), Umlegung Schmutzwasserkanal Feldwaldbach, Kreditgenehmigung im Voranschlag 2023 (79'600)
	Abfallbeseitigung <i>Minderausgaben</i>	-191'400	Investitionsprogramm Unterflurbehälter
504 Hochbauten	Sekundarschule Landhaus: Neubau <i>Minderausgaben</i>	-960'500	Bauabrechnung im Frühjahr 2024 (Im Gesamtkredit CHF 24'390'000 enthalten)
	Schulhaus altes Hörli <i>Minderausgaben</i>	-1'692'500	Jahresübergreifende Verschiebungen
	Schulhaus Dorf <i>Minderausgaben</i>	-50'000	Projektstart verzögert
	Haus Lindenhügel <i>Minderausgaben</i>	-177'200	Ersatz Heizung, Beschluss Nachtragskredit vom 7.3.23 (112'800), Projektanpassung Fernwärmeverbund Zeughaus (-290'000)
509 übrige Sachanlagen	Sekundarschule Landhaus: Neubau <i>Meherausgaben</i>	482'100	Bauabrechnung im Frühjahr 2024 (Im Gesamtkredit CHF 24'390'000 enthalten)
	ARA Mühltoibel <i>Meherausgaben</i>	111'900	Photovoltaikanlage ARA Mühltoibel, Kreditgenehmigung im Voranschlag 2023
561 Eigene Investitionsbeiträge	Speicherstrasse; Steineggwald, Fussgängerübergang u. Parkierung <i>Minderausgaben</i>	-441'300	Kantonales Projekt mit Beitragspflicht der Gemeinde, Projektabschluss im 2025
	Teufenerstrasse, Pfortner - Dosieranlage Liebegg <i>Minderausgaben</i>	-290'000	Kantonales Projekt mit Beitragspflicht der Gemeinde, Verzögerungen aufgrund Einsprachen
	Bachsanimierungen <i>Minderausgaben</i>	-250'000	Kantonale Projekte mit Beitragspflicht der Gemeinde, nicht realisiert
	Buswendeplatz Lustmühle <i>Minderausgaben</i>	-139'800	Kantonales Projekt mit Beitragspflicht der Gemeinde, Projektabschluss im 2025

Einnahmen

613 Tiefbau	Anschlussgebühren 2024 <i>Mindereinnahmen</i>	-484'400	Abwasserbeseitigung (-452'600), Wasserversorgung (-31'800)
619 Übrige Sachanlagen	Sekundarschule Landhaus: Neubau <i>Mehreinnahmen</i>	81'200	Beitrag an Photovoltaik Anlage, Bauabrechnung im Frühjahr 2024 (Im Gesamtkredit CHF 24'390'000 enthalten)
631 Tiefbau	Abwasserversorgung <i>Mehreinnahmen</i>	494'600	Beiträge Gewässerschutz an Anschluss ARA Au, St.Gallen
632 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	Sekundarschule Landhaus: Neubau <i>Mehreinnahmen</i>	130'000	Ersatzbeiträge für öffentl. Zivilschutzraum, Bauabrechnung im Frühjahr 2024 (Im Gesamtkredit CHF 24'390'000 enthalten)
	Abwasserversorgung <i>Mehreinnahmen</i>	73'500	Beiträge an Anschluss ARA Au, St.Gallen
634 Subventionen Asskuranz AR	Wasserversorgung <i>Mindereinnahmen</i>	-101'600	Neubau Reservoir Hüslersegg in Bau (-81'000), diverse Projekte (-20'600)

Geldflussrechnung

Die Geldflussrechnung stellt den Ertrag bzw. die Einnahmen (Zunahme von liquiden Mitteln) und den Aufwand bzw. die Ausgaben (Abnahme von liquiden Mitteln) in einer Periode einander gegenüber. Der Fonds «Geld» beinhaltet Kassa-, Post- und Bankguthaben (Kontokorrentkredite) sowie geldnahe Mittel. Die Geldflussrechnung zeigt als Kenngrößen den Cash Flow (+) oder Cash Drain (-) aus betrieblicher Tätigkeit, Investitions- und Finanzierungstätigkeit.

Mittelflussrechnung (Indirekte Darstellung)	Rechnung 2024	Rechnung 2023
Gesamtergebnis der Erfolgsrechnung +Gewinn/-Reinverlust	1'788'861.34	155'545.35
+ Ordentliche Abschreibungen VV & Investitionsbeiträge	2'866'569.73	1'785'533.58
+ Zusatzabschreibungen VV & Investitionsbeiträge	-	-
- Auflösung von Zusatzabschreibungen VV & Investitionsbeiträge	-1'146'651.92	-1'147'146.35
- Zu/ + Abnahme Forderungen	-1'839'543.71	-676'928.71
- Zu/ + Abnahme Vorräte & angefangene Arbeiten	179.75	15'256.10
- Zu/ + Abnahme Aktive Rechnungsabgrenzungen	80'350.00	386'836.20
- Gewinne/+ Verluste aus Verkauf FV bzw. Kursgewinne /-verluste	-3'260'891.65	-9'513.95
+ Zu/ - Abnahme laufende Verpflichtungen (KK, Kreditoren)	4'565'976.22	1'650'653.13
+ Zu/ - Abnahme Rückstellungen	-25'100.00	-34'466.00
+ Zu/ - Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen	-98'056.23	224'090.41
+ Einlagen/ - Entnahmen Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen, Fonds, Vorfinanzierungen, div. Reservekonten des Eigenkapitals	2'469'926.92	3'734'657.16
Geldfluss aus operativer Tätigkeit (+Cash Flow/-Cash Drain)	5'401'620.45	6'084'516.92
+ Rückzahlungen Darlehen und Beteiligungen	1'000.00	1'000.00
+ Beiträge für eigene Rechnung	2'166'501.51	1'711'853.78
Liquiditätswirksame Einnahmen der Investitionsrechnung	2'167'501.51	1'712'853.78
- Sachanlagen und Immaterielle Anlagen	-8'924'838.21	-17'582'890.82
- Eigene Investitionsbeiträge	-1'549'358.50	-329'233.00
Liquiditätswirksame Ausgaben der Investitionsrechnung	-10'474'196.71	-17'912'123.82
Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen (VV)	-8'306'695.20	-16'199'270.04
+ Ab/ - Zunahme kurzfristige Finanz- & Sachanlagen FV	-	6'000'000.00
+ Ab/ - Zunahme langfristige Finanz- & Sachanlagen FV	-1'205'113.30	-1'486.05
Geldfluss aus Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen (FV)	-1'205'113.30	5'998'513.95
Geldfluss aus Investitions- und Anlagentätigkeit	-9'511'808.50	-10'200'756.09
Finanzierungsüberschuss(+)/- fehlbetrag(-)	-4'110'188.05	-4'116'239.17
+ Zu/ - Abnahme langfristige Finanzverbindlichkeiten	11'000'000.00	-5'000'000.00
+ Zu/ - Abnahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	-5'000'000.00	5'000'000.00
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	6'000'000.00	-
Veränderung der flüssigen Mittel	1'889'811.95	-4'116'239.17

Bilanz

	Bilanz 31.12.24	Bilanz 31.12.23	Zu- / Abnahme
1 Aktiven	91'176'652.09	76'475'043.84	14'701'608.25
10 Finanzvermögen	39'821'108.24	31'706'277.38	8'114'830.86
100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	4'472'291.92	2'582'479.97	1'889'811.95
101 Forderungen	7'352'475.26	5'512'931.55	1'839'543.71
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	21'992.81	102'342.81	-80'350.00
106 Vorräte und angefangene Arbeiten	15'543.30	15'723.05	-179.75
107 Finanzanlagen	887'800.00	1'027'800.00	-140'000.00
108 Sachanlagen Finanzvermögen	27'071'004.95	22'465'000.00	4'606'004.95
14 Verwaltungsvermögen	51'355'543.85	44'768'766.46	6'586'777.39
140 Sachanlagen Verwaltungsvermögen	61'581'016.33	56'296'852.60	5'284'163.73
142 Immaterielle Anlagen	-	2'522.26	-2'522.26
144 Darlehen	12'000.00	13'000.00	-1'000.00
145 Beteiligungen, Grundkapitalien	257'950.00	257'950.00	-
146 Investitionsbeiträge	7'801'836.41	7'642'352.41	159'484.00
148 Kumulierte zusätzliche Abschreibungen	-18'297'258.89	-19'443'910.81	1'146'651.92
2 Passiven	-89'387'790.75	-76'319'498.49	-13'068'292.26
20 Fremdkapital	-26'585'444.49	-16'253'504.80	-10'331'939.69
200 Laufende Verbindlichkeiten	-11'407'496.27	-6'841'520.05	-4'565'976.22
201 Kurzfristige Verbindlichkeiten	-	-5'000'000.00	5'000'000.00
204 Passive Rechnungsabgrenzungen	-601'120.66	-699'176.89	98'056.23
206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-11'000'000.00	-	-11'000'000.00
208 Langfristige Rückstellungen	-1'350'300.00	-1'375'400.00	25'100.00
209 Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	-2'226'527.56	-2'337'407.86	110'880.30
29 Eigenkapital	-62'802'346.26	-60'065'993.69	-2'736'352.57
290 Verpflichtungen bzw. Vorschüsse gegenüber Spezialfinanzierungen	-7'172'682.80	-7'035'329.63	-137'353.17
291 Fonds	-4'330'631.15	-3'995'177.10	-335'454.05
293 Vorfinanzierungen	-24'408'000.00	-22'300'000.00	-2'108'000.00
296 Neubewertungsreserve Finanzvermögen	-1'055'037.35	-1'055'037.35	-
299 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	-25'835'994.96	-25'680'449.61	-155'545.35
Gewinn / Verlust (-)	1'788'861.34	155'545.35	1'633'315.99

Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung

Angewandtes Regelwerk und Abweichungen

Die Rechnung und der Voranschlag wurden in Übereinstimmung mit den jeweils geltenden Bestimmungen des kantonalen Finanzhaushaltsgesetzes vom 04.06.2012 erstellt. Dieses beruht auf den Grundsätzen des Harmonisierten Rechnungslegungsmodells 2 (HRM2) der Konferenz der Kantonalen Finanzdirektoren. Die Empfehlungen von HRM2 sind in der Rechnung ohne Abweichungen umgesetzt.

Elemente der Jahresrechnung

Die folgenden Elemente bilden integrierende Teile der Jahresrechnung: Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung, Bilanz und Anhang.

Die **Erfolgsrechnung** weist die Erträge und Aufwendungen des Geschäftsjahres aus. Sie wird zweistufig erstellt. In der ersten Stufe sind die mit der ordentlichen Tätigkeit zusammenhängenden Erträge und Aufwendungen im Vergleich mit den budgetierten Beträgen dargestellt; der Saldo dieser Stufe gibt das effektive Ergebnis wieder. Die zweite Stufe enthält die ausserordentlichen Erfolge sowie Bildungen und Auflösungen von Reservepositionen.

In der **Investitionsrechnung** werden die kreditpflichtigen Ausgaben für Investitionen in das Verwaltungsvermögen und die mit solchen Investitionen zusammenhängenden Ein-

nahmen ausgewiesen und den im Voranschlag dafür gesprochenen Krediten gegenübergestellt.

Die **Geldflussrechnung** stellt die Geldflüsse aus der betrieblichen Tätigkeit, den Investitions- und den Finanzierungsvorgängen dar. Als Saldo resultiert die Veränderung der flüssigen Mittel gegenüber dem Vorjahr.

Die **Bilanz** weist auf der Aktivseite die Vermögenswerte und auf der Passivseite die Verpflichtungen und das Eigenkapital aus. Die Vermögenswerte werden unterteilt in Finanzvermögen und Verwaltungsvermögen.

Im **Anhang** sind diejenigen zusätzlichen Informationen offengelegt, die für das grundsätzliche Verständnis der Rechnung und den verlässlichen Überblick über die finanzielle Lage und Entwicklung notwendig sind.

Wesentliche Rechnungslegungsgrundsätze

Allgemeine Bilanzierungsgrundsätze

Vermögenswerte werden in den Aktiven der Bilanz geführt, wenn sie einen künftigen wirtschaftlichen Nutzen generieren oder sie unmittelbar zur Erfüllung einer öffentlichen Aufgabe genutzt werden und ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann.

Fremdkapital auf der Passivseite der Bilanz sind Verpflichtungen aufgrund eines Ereignisses mit Ursprung in der Vergangenheit, zu deren Erfüllung mit einem Mittelabfluss gerechnet werden muss und deren Betrag zuverlässig ermittelt werden kann. Wenn der Zeitpunkt der Erfüllung und die Höhe des künftigen Mittelabflusses mit Unsicherheiten behaftet sind, wird eine Verbindlichkeit in der Form einer Rückstellung gebildet.

Als Ertrag gilt der gesamte Wertzuwachs innerhalb einer bestimmten Periode. Alle Erträge werden in der Periode ihrer Verursachung erfasst. Ein Ertrag gilt als realisiert, wenn in der betreffenden Periode ein Zufluss an wirtschaftlichem oder öffentlichem Nutzen stattgefunden hat, der verlässlich ermittelt werden kann.

Als Aufwand gilt der gesamte Wertverzehr innerhalb einer bestimmten Periode. Alle Aufwände werden in der Periode ihrer Verursachung erfasst. Ein Aufwand gilt als eingetreten, wenn in der betreffenden Periode ein Abfluss an wirtschaftlichem oder öffentlichem Nutzen stattgefunden hat, der verlässlich ermittelt werden kann.

Allgemeine Bewertungsgrundsätze

Es gilt für alle Positionen der Grundsatz der Einzelbewertung.

Die Bewertung des **Verwaltungsvermögens** erfolgt zu Anschaffungswerten. Die Entwertung durch die ordentliche Nutzung wird durch planmässige Abschreibungen über die angenommene Nutzungsdauer berücksichtigt. Nachhaltigen Wertverminderungen bzw. Wertaufholungen werden durch entsprechende Wertkorrekturen auf den jeweiligen Nutzenwert Rechnung getragen, sobald eine solche Wertminderung absehbar ist. Für nicht budgetierte notwendige Wertkorrekturen sind Kreditüberschreitungen möglich; sie werden mit der Abnahme der Rechnung genehmigt.

Die Anlagen des **Finanzvermögens** werden zu Verkehrswerten bewertet. Die Verkehrswerte werden nicht planmässig abgeschrieben, sondern periodisch an neue Gegebenheiten angepasst. Eine Neuermittlung der Verkehrswerte wird insbesondere vorgenommen, wenn sich die Marktverhältnisse massgebend verändern. Zudem verlangt das Finanzhaushaltsgesetz Art. 35 eine periodische Neubewertung alle drei bis fünf Jahre.

Finanzielle Forderungen und Verbindlichkeiten werden zum **Nominalwert** bilanziert.

Kurzfristige Finanzanlagen

Die Wertschriften sind zum Kurswert auf Ende Jahr bewertet.

Anlagen des Finanzvermögens

Die Liegenschaften des Finanzvermögens sind mit dem amtlichen Verkehrswert in der Bilanz enthalten. Dieser wird periodisch, mindestens aber alle fünf Jahre, an neue Marktgegebenheiten angepasst. Bewertungsänderungen werden der Neubewertungsreserve im Eigenkapital gutgeschrieben bzw. belastet. Die letzte Schätzung war im Jahr 2024 und wird daher ordnungsgemäss im Jahre 2029 wieder in Auftrag gegeben.

Sachanlagen des Verwaltungsvermögens

Die Sachanlagen des Verwaltungsvermögens werden zum Anschaffungs- bzw. Herstellkostenwert bewertet. Die Aktivierungsgrenze beträgt CHF 100'000; Anschaffungen unter diesem Betrag werden im Anschaffungsjahr der Erfolgsrechnung belastet.

Sachanlagen des Verwaltungsvermögens von Spezialfinanzierungen

Die Sachanlagen des Verwaltungsvermögens von Spezialfinanzierungen werden zum Anschaffungs- bzw. Herstellkostenwert bewertet. Die Aktivierungsgrenze bei den Spezialfinanzierungen Wasser, Abwasser und Entsorgung beträgt CHF 50'000; Anschaffungen unter diesem Betrag

werden im Anschaffungsjahr der Erfolgsrechnung belastet.

Investitionsbeiträge

An Dritte entrichtete Investitionsbeiträge werden aktiviert, wenn die mitfinanzierte Anlage einen langfristigen Nutzen für die Öffentlichkeit erbringt und ein durchsetzbarer Rückerstattungsanspruch bei Zweckentfremdung besteht. Die Aktivierungsgrenze für Investitionsbeiträge beträgt CHF 100'000.

Fiskalertrag

Die Steuererträge werden bei Rechnungsstellung verbucht (sog. Soll-Prinzip). Die direkten Steuern (Ertrags- und Einkommenssteuern) eines Jahres setzen sich in der Regel aus den Vorausrechnungen für das laufende Jahr und den Differenzrechnungen der Vorjahre aufgrund von definitiven Veranlagungen zusammen.

Auch Handänderungs- und Erbschaftssteuern werden nach dem Soll-Prinzip verbucht. Ausgenommen sind die Grundstückgewinnsteuern, welche bei Zahlungseingang verbucht werden.

Anlagespiegel Finanzvermögen

Anlagespiegel Finanzvermögen

Nr.	Beschreibung	Buchwert 01.01.24	Anteil wertvermehrend bei Sanierung/ Neuschätzung	Zugang/Kauf	Abgang Verkehrswert/ Rückzahlung	Verkaufspreis	Gewinn aus Verkauf	Verkehrswert 31.12.24
TOTAL		23'492'800.00	4'606'004.95	-	-140'000.00	-	-	27'958'804.95
Aktien und Anteilscheine: Bilanz 1070		167'800.00	-	-	-	-	-	167'800.00
ANL0124	Raiffeisenbank Appenzell	200.00						200.00
ANL0125	Appenzeller Volkskundemuseum Stein	20'000.00						20'000.00
ANL0126	Genossenschaft Alterssiedlung	100'000.00						100'000.00
ANL0128	Konzert und Theater St. Gallen	20'100.00						20'100.00
ANL0129	Sportschule Appenzellerland AG Teufen	10'000.00						10'000.00
ANL0132	Schweiz. Bibliotheksdienst, Bern	500.00						500.00
ANL0158	Appenzellerland Tourismus AG	6'000.00						6'000.00
ANL0306	Olma Messen	11'000.00						11'000.00
Verzinsliche Anlagen: Bilanz 1071		860'000.00	-	-	-140'000.00	-	-	720'000.00
ANL0117	Grundpfandversichertes Darlehen SSZ	860'000.00			-140'000.00			720'000.00
ANL0120	Kinderkrippe Chäferfäscht	27'500.00						27'500.00
ANL0120	Wertberichtigung Chäferfäscht	-27'500.00						-27'500.00
Grundstücke: Bilanz 1080		9'970'800.00	1'960'400.00	-	-	-	-	11'931'200.00
ANL0044	Weiden: Wiese	1'544'000.00	982'000.00					2'526'000.00
ANL0045	Einsamkeit: Wiese, Wald	57'000.00	15'000.00					72'000.00
ANL0046	Krankenhausstrasse: Wiese	280'000.00	-					280'000.00
ANL0048	Allmenweg Speicher (Quellschutzgebiet)	85'900.00						85'900.00
ANL0112	Schönenbüel: Weg, Wiese, Weide, Wald	37'500.00	14'900.00					52'400.00
ANL0114	Baurecht Genossenschaft Schiesssportzentrum	135'000.00	-					135'000.00
ANL0133	Baurecht Stiftung Roth-Haus	768'000.00	80'000.00					848'000.00
ANL0134	Baurecht Stiftung Waldheim	1'164'000.00	3'000.00					1'167'000.00
ANL0156	Ebni GB 1672 (siehe auch ANL0202)	1'298'000.00	212'000.00					1'510'000.00
ANL0173	Unteres Hörli	3'521'000.00	587'000.00					4'108'000.00
ANL0189	Baurecht Wohnbaugenossenschaft AWG	505'000.00	-					505'000.00
ANL0190	Baurecht Schönenbüel	3'800.00	-					3'800.00
ANL0202	Speicherstrasse GB 127	272'000.00	46'000.00					318'000.00
ANL0203	Wellenrütli: Wiese (Teilverkauf)	56'600.00	20'500.00					77'100.00
ANL0224	Dorfzentrum Parkplätze/Tiefgaragenplätze	243'000.00						243'000.00

Nr.	Beschreibung	Buchwert 01.01.24	Anteil wertvermehrend bei Sanierung/ Neuschätzung	Zugang/Kauf	Abgang Verkehrswert/ Rückzahlung	Verkaufspreis	Gewinn aus Verkauf	Verkehrswert 31.12.24
Gebäude: Bilanz 1084		12'494'200.00	1'285'000.00	-	-	-	-	13'779'200.00
ANL0030	Altes Feuerwehnhaus Steinegg Platz	126'000.00	9'000.00					135'000.00
ANL0033	Wohnhaus + Betriebsgebäude Schönenbüel	747'200.00	81'000.00					828'200.00
ANL0034	Wohnhaus Schönenbüel 701	568'000.00	17'000.00					585'000.00
ANL0035	Wohnhaus Hauptstrasse 65	389'000.00	46'000.00					435'000.00
ANL0036	Wohnhaus Oberfeld	187'000.00	-181'000.00					6'000.00
ANL0037	Wohnhaus Hautetenstrasse Bäuml 818	184'000.00	5'000.00					189'000.00
ANL0038	Wohnhaus Hautetenstrasse Bäuml 1181	838'000.00	75'000.00					913'000.00
ANL0039	Wohnhaus Einsamkeit	576'000.00	38'000.00					614'000.00
ANL0040	Wohnhaus Bächlistrasse 23	446'000.00	11'000.00					457'000.00
ANL0041	Wohnhaus Gremmstrasse 7	476'000.00	11'000.00					487'000.00
ANL0042	Altes Feuerwehnhaus Niederteufen	146'000.00	21'000.00					167'000.00
ANL0043	Wohnhaus Bächlistrasse 6	441'000.00	34'000.00					475'000.00
ANL0051	Wohnhäuser Friedhofstrasse 7/7a	6'276'000.00	426'000.00					6'702'000.00
ANL0115	Wohnhaus Sommerhütten	462'000.00	66'000.00					528'000.00
ANL0145	Haus Bächli	632'000.00	626'000.00					1'258'000.00
Anlagen in Bau: Bilanz 1087		-	1'360'604.95	-	-	-	-	1'360'604.95
ANL	Haus Bächli	-	1'360'604.95					1'360'604.95

Anlagespiegel Verwaltungsvermögen

Anlagespiegel Verwaltungsvermögen

Nr.	Beschreibung	Buchwert 01.01.24	Zugang/ Abgang/ Umbuchung in Periode	Buchwert 31.12.24 vor Abschreibungen	Abschreibungen 2024	Buchwert 31.12.24 exkl. zusätzliche Abschreibungen	Zusätzliche Abschreibungen / Vorfinanzierungen Stand 01.01.2024	Zusätzliche Abschreibungen / Vorfinanzierungen Bildung / Auflösung 2024	Zusätzliche Abschreibungen / Vorfinanzierungen Stand 31.12.2024	Buchwert 31.12.24 inkl. zusätzliche Abschreibungen/ Vorfinanzierungen
TOTAL		64'212'677.27	8'307'695.20	72'520'372.47	-2'867'569.73	69'652'802.74	-41'743'910.81	2'038'651.92	-39'705'258.89	29'947'543.85
Gemeindestrassen: Bilanz 1401		3'031'318.69	475'041.67	3'506'360.36	-115'657.25	3'390'703.11	-2'195'286.32	92'651.92	-2'102'634.40	1'288'068.71
ANL0021	Gemeindestrassen bis 2013	1'815'155.80		1'815'155.80	-76'000.00	1'739'155.80	-1'815'155.80	76'000.00	-1'739'155.80	-
ANL0109	Gemeindestrassen	32'658.80		32'658.80	-6'657.25	26'001.55	-32'658.80	6'657.25	-26'001.55	-
ANL0151	Bubennüttrasse	347'477.05		347'477.05	-10'000.00	337'477.05	-347'471.72	9'994.67	-337'477.05	-
ANL0170	Hätschenstich	341'662.30		341'662.30	-9'000.00	332'662.30	-	-	-	332'662.30
ANL0193	Wegsanierung Höchfall	175'938.04		175'938.04	-5'000.00	170'938.04	-	-	-	170'938.04
ANL0198	Zeughausstrasse: zusätzliches Trottoir	318'426.70		318'426.70	-9'000.00	309'426.70	-	-	-	309'426.70
ANL0297	Hochwasserschutz Landhausstrasse inkl. Mofastellplätze	-	475'041.67	475'041.67	-	475'041.67	-	-	-	475'041.67
Wasserbau: Bilanz 1402		3'958'077.97	382'529.80	4'340'607.77	-154'109.86	4'186'497.91	-	-	-	4'186'497.91
ANL0049	Wasserversorgung bis 2013	679'380.32		679'380.32	-36'000.00	643'380.32	-	-	-	643'380.32
ANL0055	Wasserversorgung 2014 - 2018	403'427.22		403'427.22	-26'000.00	377'427.22	-	-	-	377'427.22
ANL0147	Wasserversorgung Hauptreservoir Schwendi	1'457'729.76		1'457'729.76	-23'000.00	1'434'729.76	-	-	-	1'434'729.76
ANL0148	Wasserversorgung Ersatz Betriebsleitsystem/ EMSR	93'971.11		93'971.11	-42'109.86	51'861.25	-	-	-	51'861.25
ANL0149	Wasserversorgung Neubau Ringleitung Schlipf-Schliftrweg	158'132.76		158'132.76	-3'000.00	155'132.76	-	-	-	155'132.76
ANL0150	Wasserversorgung Erneuerung Reservoirhaupt- leitung Schlipf-Hirschen	253'758.05		253'758.05	-4'000.00	249'758.05	-	-	-	249'758.05
ANL0169	Leitungsersatz Teilprojekt Bahnhof/ Bahnhofkreuzung		1'535.37	1'535.37	-	1'535.37	-	-	-	1'535.37
ANL0171	Wasserversorgung Leitungserneuerung Schützenbergstrasse Süd	39'003.52		39'003.52	-1'000.00	38'003.52	-	-	-	38'003.52
ANL0172	Wasserversorgung Leitungserneuerung Haslenstrasse	112'632.42		112'632.42	-2'000.00	110'632.42	-	-	-	110'632.42
ANL0178	ARA Leitungserneuerung Wommenstein-Chlos- terweid, Gmünden	401'333.12		401'333.12	-6'000.00	395'333.12	-	-	-	395'333.12
ANL0211	Leitungserneuerung Unteres Hörli-Engelgasse- Hörli	163'291.70		163'291.70	-2'000.00	161'291.70	-	-	-	161'291.70
ANL0212	Leitungserneuerungen Egg-Sonder, Hätschen-Gremm	116'171.92		116'171.92	-1'000.00	115'171.92	-	-	-	115'171.92
ANL0228	Wasserversorgung Leitungserneuerung Quer- stange Vorderhaus	67'381.85		67'381.85	-1'000.00	66'381.85	-	-	-	66'381.85

Nr.	Beschreibung	Buchwert 01.01.24	Zugang/ Abgang/ Umbuchung in Periode	Buchwert 31.12.24 vor Abschreibungen	Abschreibungen 2024	Buchwert 31.12.24 inkl. zusätzliche Abschreibungen	Zusätzliche Abschreibungen/ Vorfinanzierungen Stand 01.01.2024	Zusätzliche Abschreibungen/ Vorfinanzierungen Bildung/ Auflösung 2024	Zusätzliche Abschreibungen/ Vorfinanzierungen Stand 31.12.2024	Buchwert 31.12.24 inkl. zusätzliche Abschreibungen/ Vorfinanzierungen
ANL0229	Wasserversorgung Leitungserneuerung Neubrück-Schlattenlehn	178023.52		178023.52	-3'000.00	175023.52	-	-	-	175023.52
ANL0242	Leitungserneuerung Tuttilosstrasse	57'516.11		57'516.11	-1'000.00	56'516.11	-	-	-	56'516.11
ANL0246	Wasserversorgung Netzsanierung RWAM-Leitung Dachsböhl 2. Etappe / Anteil WWT	18'942.30		18'942.30	-1'000.00	17'942.30	-	-	-	17'942.30
ANL0249	Leitungserneuerung Feld	86'574.96		86'574.96	-2'000.00	84'574.96	-	-	-	84'574.96
ANL0250	Leitungserneuerungen Egglistrasse Ost/ob. Eggli	201'698.38		201'698.38	-3'000.00	198'698.38	-	-	-	198'698.38
ANL0253	Leitungserneuerung Steinerstrasse (Hinterbüel)	76'359.70	76'359.70	76'359.70	-2'000.00	74'359.70	-	-	-	74'359.70
ANL0254	Leitungserneuerung Steinerstrasse (Hinterbüel), 2. Etappe	-	63'723.04	63'723.04	-1'000.00	62'723.04	-	-	-	62'723.04
ANL0285	Leitungserneuerung Blatten Ost	-	87'574.48	87'574.48	-2'000.00	85'574.48	-	-	-	85'574.48
ANL0286	Wasserleitungsbau Schützenbergstrasse-Allweeg (1. Etappe)	-	81'144.33	81'144.33	-	81'144.33	-	-	-	81'144.33
ANL0298	Erneuerung Wasserleitung Landhaus	-	140'406.13	140'406.13	-2'000.00	138'406.13	-	-	-	138'406.13
ANL0183	Wasserversorgung Anschlussgebühren 2019	-36'153.15		-36'153.15	1'000.00	-35'153.15	-	-	-	-35'153.15
ANL0182	Wasserversorgung Anschlussgebühren 2020	-125'789.75		-125'789.75	2'000.00	-123'789.75	-	-	-	-123'789.75
ANL0215	Wasserversorgung Anschlussgebühren 2021	-92'840.25		-92'840.25	2'000.00	-90'840.25	-	-	-	-90'840.25
ANL0235	Wasserversorgung Anschlussgebühren 2022	-94'437.00		-94'437.00	2'000.00	-92'437.00	-	-	-	-92'437.00
ANL0256	Wasserversorgung Anschlussgebühren 2023	-181'670.90	-1'200.00	-182'870.90	3'000.00	-179'870.90	-	-	-	-179'870.90
ANL0304	Wasserversorgung Anschlussgebühren 2024-2027	-	-67'013.25	-67'013.25	-	-67'013.25	-	-	-	-67'013.25
Übrige Tiefbauten: Bilanz 1403		1'099'855.52	734'410.95	1'834'266.47	-98'354.92	1'735'911.55	-759'538.22	44'000.00	-715'538.22	1'020'373.33
ANL0056	ARA Sanierungen/Erschliessungen aktiv	-221'907.95		-221'907.95	3'000.00	-218'907.95	-	-	-	-218'907.95
ANL0097	Sportanlage Landhaus	759'538.22		759'538.22	-44'000.00	715'538.22	-759'538.22	44'000.00	-715'538.22	-
ANL0161	ARA Umlegung Schmutzwasserkanal Liebegg	20'752.09		20'752.09	-1'000.00	19'752.09	-	-	-	19'752.09
ANL0162	ARA Kanalsanierungen Dorf Süd	58'287.20		58'287.20	-1'000.00	57'287.20	-	-	-	57'287.20
ANL0163	ARA Neubau Meteorwasserleitung Niederteufen	529'109.93		529'109.93	-8'000.00	521'109.93	-	-	-	521'109.93
ANL0164	ARA Kanal-Ersatz Unteres Hörli Dorf	7'310.40		7'310.40	-1'000.00	6'310.40	-	-	-	6'310.40
ANL0166	ARA Sanierung Steinwilsenstrasse	74'381.70		74'381.70	-2'000.00	72'381.70	-	-	-	72'381.70
ANL0167	ARA Verlängerung Meteorwasserleitung Sonnenbergweg	26'668.57		26'668.57	-1'000.00	25'668.57	-	-	-	25'668.57
ANL0175	ARA Ersatz Schaltgerätekombination (SGK) PW Hauteten 1/2	19'354.92		19'354.92	-19'354.92	-	-	-	-	-
ANL0180	Entschädigung SAK ETT-H-Erschliessung Aussegebiete	1'345'571.50	669'000.00	2'014'571.50	-35'000.00	1'979'571.50	-	-	-	1'979'571.50

Anlagespiegel Verwaltungsvermögen

Anlagespiegel Verwaltungsvermögen

Nr.	Beschreibung	Buchwert 01.01.24	Zugang/ Abgang/ Umbuchung in Periode	Buchwert 31.12.24 vor zusätzliche Abschreibungen	Abschreibungen 2024	Buchwert 31.12.24 exkl. zusätzliche Abschreibungen	Zusätzliche Abschreibungen/ Vorfinanzierungen Stand 01.01.2024	Zusätzliche Abschreibungen/ Vorfinanzierungen Bildung/ Auflösung 2024	Zusätzliche Abschreibungen/ Vorfinanzierungen Stand 31.12.2024	Buchwert 31.12.24 inkl. zusätzliche Abschreibungen/ Vorfinanzierungen
ANL0184	ARA Sanierung Schäden Mitte Ost	84'493.47		84'493.47	-2'000.00	82'493.47	-	-	-	82'493.47
ANL0186	ARA Sanierung 2 Kanalabschnitte Rütihofstrasse	25'823.81		25'823.81	-1'000.00	24'823.81	-	-	-	24'823.81
ANL0188	Ersatzneubau Mischwasserleitung Haggen- strasse	129'817.46		129'817.46	-2'000.00	127'817.46	-	-	-	127'817.46
ANL0208	ARA Vorderhaus: Optimierte Abwasserleitung	101'525.26		101'525.26	-2'000.00	99'525.26	-	-	-	99'525.26
ANL0209	ARA Belegerneuerung Weiden-Lustmühle: Anpassung Entwässerung	67'103.85		67'103.85	-1'000.00	66'103.85	-	-	-	66'103.85
ANL0210	ARA Kanalsanierungen "Mitte Nord"	66'108.31		66'108.31	-1'000.00	65'108.31	-	-	-	65'108.31
ANL0222	ARA Erschliessung Wommenstein-Schlatt	151'542.40		151'542.40	-3'000.00	148'542.40	-	-	-	148'542.40
ANL0245	ARA Umlegung Schmutzwasserkanal Hauteter- Mühltofel	136'802.23		136'802.23	-2'000.00	134'802.23	-	-	-	134'802.23
ANL0346	Sekundarschule Landhaus: Übergang Sportplatz	-	362'778.45	362'778.45	-10'000.00	352'778.45	-	-	-	352'778.45
ANL0177	ARA Anschlussgebühren bis 2019	-370'237.10		-370'237.10	7'000.00	-363'237.10	-	-	-	-363'237.10
ANL0176	ARA Anschlussgebühren 2020	-425'896.05		-425'896.05	6'000.00	-419'896.05	-	-	-	-419'896.05
ANL0214	ARA Anschlussgebühren 2021	-761'762.50		-761'762.50	11'000.00	-750'762.50	-	-	-	-750'762.50
ANL0236	ARA Anschlussgebühren 2022	-173'400.20		-173'400.20	3'000.00	-170'400.20	-	-	-	-170'400.20
ANL0299	ARA Anschlussgebühren 2023	-551'132.00		-551'132.00	8'000.00	-543'132.00	-	-	-	-543'132.00
ANL0357	ARA Anschlussgebühren 2024-2027	-297'367.50	-297'367.50	-297'367.50	-	-297'367.50	-	-	-	-297'367.50
Hochbauten: Bilanz 1404		13'873'038.92	23'299'653.45	37'172'692.37	-1'921'000.00	35'251'692.37	-32'102'021.61	1'705'000.00	-30'397'021.61	4'854'670.76
ANL0005	Alter Bahnhof Dorf 7	179'628.42		179'628.42	-15'000.00	164'628.42	-179'628.42	15'000.00	-164'628.42	-
ANL0006	Friedhofanlage Bächli bis 2013	171'944.75		171'944.75	-13'000.00	158'944.75	-171'944.75	13'000.00	-158'944.75	-
ANL0111	Friedhofanlage Bächli	259'556.40		259'556.40	-17'000.00	242'556.40	-259'556.40	17'000.00	-242'556.40	-
ANL0007	Schulanlage Niederterufen Blau bis 2013	147'799.80		147'799.80	-15'000.00	132'799.80	-147'799.80	15'000.00	-132'799.80	-
ANL0009	ARA Gmünden bis 2013	70'662.92		70'662.92	-15'000.00	55'662.92	-	-	-	55'662.92
ANL0010	Haus Unteres Gremm bis 2013	4'729'808.87		4'729'808.87	-473'000.00	4'256'808.87	-4'729'808.87	473'000.00	-4'256'808.87	-
ANL0071	Haus Unteres Gremm	37'428.25		37'428.25	-2'000.00	35'428.25	-37'428.25	2'000.00	-35'428.25	-
ANL0011	Haus Lindenhügel bis 2013	143'449.10		143'449.10	-12'000.00	131'449.10	-143'449.10	12'000.00	-131'449.10	-
ANL0069	Haus Lindenhügel	25'700.45		25'700.45	-2'000.00	23'700.45	-25'700.45	2'000.00	-23'700.45	-
ANL0013	Zeughaus	2'361'532.18		2'361'532.18	-182'000.00	2'179'532.18	-2'361'532.18	182'000.00	-2'179'532.18	-
ANL0015	Werkhof Bächlistrasse	55'580.89		55'580.89	-4'000.00	51'580.89	-55'580.89	4'000.00	-51'580.89	-
ANL0052	Haltestelle Niederterufen	115'118.30		115'118.30	-9'000.00	106'118.30	-115'118.30	9'000.00	-106'118.30	-

Nr.	Beschreibung	Buchwert 01.01.24	Zugang/ Abgang/ Umbuchung in Periode	Buchwert 31.12.24 vor Abschreibungen	Abschreibungen 2024	Buchwert 31.12.24 exkl. Zusätzliche Abschreibungen	Zusätzliche Abschreibungen/ Vorfinanzierungen Stand 01.01.2024	Zusätzliche Abschreibungen/ Vorfinanzierungen Aufbildung/ Bildung/ Auflösung 2024	Zusätzliche Abschreibungen/ Vorfinanzierungen Stand 31.12.2024	Buchwert 31.12.24 inkl. zusätzliche Abschreibungen/ Vorfinanzierungen
ANL0225	Tagesstrukturen Schule Niederteufen	1'574'474.20		1'574'474.20	-69'000.00	1'505'474.20	-1'574'474.20	69'000.00	-1'505'474.20	-
ANL0226	Schulanlage Niederteufen Blau ab 2018	4'000'354.39		4'000'354.39	-161'000.00	3'839'354.39				3'839'354.39
ANL0142	Schulanlage Landhaus Sekundarschule	23'299'653.45	23'299'653.45	23'299'653.45	-932'000.00	22'367'653.45	-22'300'000.00	892'000.00	-21'408'000.00	959'653.45
	Waldungen: Bilanz 1405	15'766.30	-	15'766.30	-2'000.00	13'766.30	-	-	-	13'766.30
ANL0024	Waldgrundstücke	15'766.30		15'766.30	-2'000.00	13'766.30				13'766.30
	Mobilien: Bilanz 1406	127'246.90	715'085.95	842'332.85	-193'000.00	649'332.85	-	-	-	649'332.85
ANL0239	Fahrzeug Meili Geräteträger	127'246.90		127'246.90	-43'000.00	84'246.90				84'246.90
ANL0259	Kleintraktor (Ersatz Kompaktlader)		118'023.55	118'023.55		118'023.55				118'023.55
ANL0345	Sekundarschule Landhaus: Ausstattung Mobilien		597'062.40	597'062.40	-150'000.00	447'062.40				447'062.40
	Anlagen im Bau: Bilanz 1407	33'060'767.75	-18'315'429.57	14'745'338.18	-	14'745'338.18	-	-	-	14'745'338.18
ANL0142	Schulanlage Landhaus Sekundarschule	24'379'060.37	-24'379'060.37							
ANL0153	Dorfzentrumsgestaltung	218'879.45		218'879.45		218'879.45				218'879.45
ANL0179	VTN/TWN Konzept Wasserversorgung Teufen	245'722.77	520.49	246'243.26		246'243.26				246'243.26
ANL0185	ARA Kostenbeteiligung private Leitungen Nord	80'827.21		80'827.21		80'827.21				80'827.21
ANL0204	Beitrag Ortsdurchfahrt	763'129.80	-915.30	762'214.50		762'214.50				762'214.50
ANL0216	Unteres Hörli, Kanalumlægung		6'168.60	6'168.60		6'168.60				6'168.60
ANL0227	Umlægung Schmutzwasserkanal Feldbach 2		79'641.36	79'641.36		79'641.36				79'641.36
ANL0230	ARA Anschluss St.Gallen	3'845'125.57	407'1002.85	7'916'128.42		7'916'128.42				7'916'128.42
ANL0232	Schützenbergstrasse; Mitte bis Nord, Retention Strassenentwässerung	141'590.80	9'955.65	151'546.45		151'546.45				151'546.45
ANL0233	Speicherstrasse; Fussgängerübergang und Parkierung Steineggwald		203'347.95	203'347.95		203'347.95				203'347.95
ANL0238	Sammelstellen UFB (Zentrum Dorf/Lustmühle	131'706.69	-131'706.69							
ANL0240	Buswendeplatz Lustmühle	11'823.35	301'032.70	312'856.05		312'856.05				312'856.05
ANL0243	ARA Kurvenstrasse Süd-Sanierung	284'884.13	34'977.05	319'861.18		319'861.18				319'861.18
ANL0247	Neubau Reservoir Hüslerslegg	604'483.84	478'471.38	1'082'955.22		1'082'955.22				1'082'955.22
ANL0248	Ersatz PW Samebüel 2	374'992.41	318'070.36	693'062.77		693'062.77				693'062.77
ANL0251	Unterflurbehälter Rollout 3. Tranche	79'519.13	33'623.62	113'142.75		113'142.75				113'142.75
ANL0252	Leitungsumlægung Buswendschieffe Lustmühle	11'770.15	20'436.30	32'206.45		32'206.45				32'206.45
ANL0253	Leitungserneuerung Steinerstrasse (Hinterbüel)	76'359.70	-76'359.70							
ANL0254	Leitungserneuerung Steinerstrasse (Hinterbüel), 2. Etappe	63'723.04	-63'723.04							
ANL0255	Fahrzeug Forst Raup Trac RT165	31'986.90	74'913.30	106'900.20		106'900.20				106'900.20

Anlagespiegel Verwaltungsvermögen

Anlagespiegel Verwaltungsvermögen

Nr.	Beschreibung	Buchwert 01.01.24	Zugang/ Abgang/ Umbuchung in Periode	Buchwert 31.12.24 vor Abschreibungen	Abschreibungen 2024	Buchwert 31.12.24 exkl. zusätzliche Abschreibungen	Zusätzliche Abschreibungen / Vorfinanzierungen Stand 01.01.2024	Zusätzliche Abschreibungen / Vorfinanzierungen Bildung / Auflösung 2024	Zusätzliche Abschreibungen/ Vorfinanzierungen Stand 31.12.2024	Buchwert 31.12.24 inkl. zusätzliche Abschreibungen/ Vorfinanzierungen
ANL0258	Erschliessung Sammelbüel, Gemeindebeitrag	-	122'052.55	122'052.55	-	122'052.55	-	-	-	122'052.55
ANL0262	Teufenerstrasse Pförtner-Dossieranlage Liebegg P1677	15'000.00	-	15'000.00	-	15'000.00	-	-	-	15'000.00
ANL0267	Umlegung Landhausstrasse i.Zsh. Sek.Neubau	282'513.80	-106.70	282'407.10	-	282'407.10	-	-	-	282'407.10
ANL0268	Wägesystem Grüngutsammelstelle Bächli	4'509.01	217'343.52	221'852.53	-	221'852.53	-	-	-	221'852.53
ANL0281	Beitrag Gewässerschutzfonds AR	-1049'110.89	-1'244'619.49	-2'293'730.38	-	-2'293'730.38	-	-	-	-2'293'730.38
ANL0282	Umlegung Meteorwasserkanal Schlatt	80'968.25	-	80'968.25	-	80'968.25	-	-	-	80'968.25
ANL0283	Umlegung/Ersatzneubau Meteorwasserkanal Schebe	67'674.66	-	67'674.66	-	67'674.66	-	-	-	67'674.66
ANL0284	Fernwärmeverbund Landhaus, Ersatz Heizung Lindenhügel	295'608.70	112'761.20	408'369.90	-	408'369.90	-	-	-	408'369.90
ANL0285	Leitungserneuerung Blatten Ost	87'574.48	-87'574.48	-	-	-	-	-	-	-
ANL0286	Wasserleitungsbau Schützenbergstrasse-Allweeg (1. Etappe)	52'036.42	-52'036.42	-	-	-	-	-	-	-
ANL0287	Sammelbüel-Goldbrugg, Erschliessung Wasser	170'270.42	37'496.67	207'767.09	-	207'767.09	-	-	-	207'767.09
ANL0290	Fernwärmeverbund Landhaus, Erweiterung Fernwärmeleitung	438'888.80	-	438'888.80	-	438'888.80	-	-	-	438'888.80
ANL0297	Hochwasserschutz Landhausstrasse inkl. Mofastellplätze	465'216.77	-465'216.77	-	-	-	-	-	-	-
ANL0298	Erneuerung Wasserleitung Landhaus	169'569.27	-169'569.27	-	-	-	-	-	-	-
ANL0300	Ersatz Versorgungsleitung Kurvenstrasse Süd	220'574.45	12'666.05	233'240.50	-	233'240.50	-	-	-	233'240.50
ANL0314	Fernwärmeverbund Zeughaus	-	10'034.20	10'034.20	-	10'034.20	-	-	-	10'034.20
ANL0319	Buberrütbrücke, Ersatz Brückplattenplatte	-	7'210.25	7'210.25	-	7'210.25	-	-	-	7'210.25
ANL0323	Investitionsrahmen FTTH-Erschliessung Gemeindeliegenschaften	-	28'899.95	28'899.95	-	28'899.95	-	-	-	28'899.95
ANL0325	Schulhaus Gählern, Ersatz Ölheizung durch Erdsonde	-	165'208.00	165'208.00	-	165'208.00	-	-	-	165'208.00
ANL0326	PV Anlage Sporthalle Landhaus	-	215'885.85	215'885.85	-	215'885.85	-	-	-	215'885.85
ANL0327	Alte Speicherstrasse; Erneuerung Regenwasserleitungen	10'017.55	196'195.79	206'213.34	-	206'213.34	-	-	-	206'213.34
ANL0328	Alte Speicherstrasse; Erneuerung Wasserleitungen	4'500.00	130'490.32	134'990.32	-	134'990.32	-	-	-	134'990.32
ANL0329	Rütholzstrasse; Erneuerung Wasserleitung	-	143'516.72	143'516.72	-	143'516.72	-	-	-	143'516.72
ANL0331	Schulhaus altes Hörli; Totalsanierung 2024	399'370.75	957'540.55	1'356'911.30	-	1'356'911.30	-	-	-	1'356'911.30

Nr.	Beschreibung	Buchwert 01.01.24	Zugang/ Abgang/ Umbuchung in Periode	Buchwert 31.12.24 vor Abschreibungen	Abschreibungen 2024	Buchwert 31.12.24 inkl. zusätzliche Abschreibungen	Zusätzliche Abschreibungen/ Vorfinanzierungen Stand 01.01.2024	Zusätzliche Abschreibungen/ Vorfinanzierungen Bildung/ Auflösung 2024	Zusätzliche Abschreibungen/ Vorfinanzierungen Stand 31.12.2024	Buchwert 31.12.24 inkl. zusätzliche Abschreibungen/ Vorfinanzierungen
ANL0332	Battenhaus; Erneuerung Wasserleitung	-	192'618.04	192'618.04	-	192'618.04	-	-	-	192'618.04
ANL0333	Alte Speicherstrasse; Retentionsanlagen	-	145'978.55	145'978.55	-	145'978.55	-	-	-	145'978.55
ANL0358	Bächlistrasse; Erneuerung Wasserleitung	-	27'398.84	27'398.84	-	27'398.84	-	-	-	27'398.84
	Übrige Sachanlagen: Bilanz 1409	1'130'780.55	600'918.95	1'731'699.50	-123'925.44	1'607'774.06	-306'305.45	17'000.00	-289'305.45	1'318'468.61
ANL0093	Photovoltaik	32'427.95		32'427.95	-3'000.00	29'427.95	-	-	-	29'427.95
ANL0096	Sportanlage Landhaus	306'305.45		306'305.45	-17'000.00	289'305.45	-306'305.45	17'000.00	-289'305.45	-
ANL0165	ARA Gmünden Kommunikation Aussenwerke	314'500.62		314'500.62	-15'000.00	299'500.62	-	-	-	299'500.62
ANL0181	PV-Anlage Schulhaus Blau Niederteufen	147'371.70		147'371.70	-11'000.00	136'371.70	-	-	-	136'371.70
ANL0205	Halbunterflurbehälter Teilrealisierung	35'961.49		35'961.49	-3'000.00	32'961.49	-	-	-	32'961.49
ANL0206	Kehrichtkonzept Unterflurbehälter	43'610.87		43'610.87	-4'000.00	39'610.87	-	-	-	39'610.87
ANL0207	Unterflurbehälter Rollout, 1. Tranche	120'403.09		120'403.09	-9'000.00	111'403.09	-	-	-	111'403.09
ANL0219	Neue Telefonanlage Heime (Lobos)	17'925.44		17'925.44	-17'925.44	-	-	-	-	-
ANL0223	Unterflurbehälter Rollout 2. Tranche	112'273.94		112'273.94	-8'000.00	104'273.94	-	-	-	104'273.94
ANL0238	Sammelstellen UFB (Zentrum Dorf/Lustmühle	-	131'706.69	131'706.69	-9'000.00	122'706.69	-	-	-	122'706.69
AR0271	PV-Anlage ARA Mühlitobel	-	68'298.91	68'298.91	-	68'298.91	-	-	-	68'298.91
ANL0273	Sekundarschule Landhaus; PV Anlage Dach	-	400'913.35	400'913.35	-27'000.00	373'913.35	-	-	-	373'913.35
	Software: Bilanz 1420	2'522.26	-	2'522.26	-2'522.26	0.00	-	-	-	0.00
ANL0220	Software Heime	2'522.26		2'522.26	-2'522.26	-	-	-	-	-
	Darlehen: Bilanz 1446	13'000.00	-	13'000.00	-1'000.00	12'000.00	-	-	-	12'000.00
ANL0139	Dörrverein Teufen und Umgebung	13'000.00		13'000.00	-1'000.00	12'000.00	-	-	-	12'000.00
	Beteiligungen: Bilanz 1454	257'950.00	-	257'950.00	-	257'950.00	-	-	-	257'950.00
ANL0116	Regionale Wasserversorgung RWSG	201'700.00		201'700.00	-	201'700.00	-	-	-	201'700.00
ANL0122	AR Informatik AG	56'250.00		56'250.00	-	56'250.00	-	-	-	56'250.00
	Investitionsbeiträge: Bilanz 1461	1'495'999.22	-	1'495'999.22	-54'000.00	1'441'999.22	-1'404'220.02	50'000.00	-1'354'220.02	87'779.20
ANL0019	Staatsstrassen	640'098.92		640'098.92	-23'000.00	617'098.92	-640'098.92	23'000.00	-617'098.92	-
ANL0022	Brückensanierungen	231'945.75		231'945.75	-8'000.00	223'945.75	-231'945.75	8'000.00	-223'945.75	-
ANL0023	Bachsaniierungen bis 2013	475'975.35		475'975.35	-17'000.00	458'975.35	-475'975.35	17'000.00	-458'975.35	-
ANL0138	Bachsaniierungen 2014 - 2016	56'200.00		56'200.00	-2'000.00	54'200.00	-56'200.00	2'000.00	-54'200.00	-
ANL0155	Bachsaniierungen 2018 - 2019	91'779.20		91'779.20	-4'000.00	87'779.20	-	-	-	87'779.20

Anlagespiegel Verwaltungsvermögen

Anlagespiegel Verwaltungsvermögen

Nr.	Beschreibung	Buchwert 01.01.24	Zugang/ Abgang/ Umbuchung in Periode	Buchwert 31.12.24 vor Abschreibungen	Abschreibungen 2024	Buchwert 31.12.24 exkl. zusätzliche Abschreibungen	Zusätzliche Abschreibungen / Vorfinanzierungen Stand 01.01.2024	Zusätzliche Abschreibungen / Vorfinanzierungen Bildung / Auflösung 2024	Zusätzliche Abschreibungen / Vorfinanzierungen Stand 31.12.2024	Buchwert 31.12.24 inkl. zusätzliche Abschreibungen/ Vorfinanzierungen
	Investitionsbeiträge: Bilanz 1464	5'953'471.50	415'484.00	6'368'955.50	-195'000.00	6'173'955.50	-4'783'657.50	123'000.00	-4'660'657.50	1'513'298.00
ANL0016	AB Durchmesserlinie	2'450'172.00		2'450'172.00	-77'000.00	2'373'172.00	-2'450'172.00	77'000.00	-2'373'172.00	-
ANL0017	AB Investitionsbeiträge	2'124'524.00		2'124'524.00	-72'000.00	2'052'524.00	-954'710.00		-954'710.00	1'097'814.00
ANL0018	AB Bahnübergänge bis 2013	101'767.50		101'767.50	-6'000.00	95'767.50	-101'767.50	6'000.00	-95'767.50	-
ANL0058	AB Bahnübergänge ab 2014	1'277'008.00	415'484.00	1'692'492.00	-40'000.00	1'652'492.00	-1'277'008.00	40'000.00	-1'237'008.00	415'484.00
	Investitionsbeiträge: Bilanz 1465	192'881.69	-	192'881.69	-7'000.00	185'881.69	-192'881.69	7'000.00	-185'881.69	0.00
ANL0020	Privatstrassen bis 2013	192'881.69		192'881.69	-7'000.00	185'881.69	-192'881.69	7'000.00	-185'881.69	-



Confiserie Peterer
berühmt

Die unverwechselbaren Kokosbällchen, eine beliebte Jahrmarkt-Leckerei, stammen aus Teufen und werden bis heute von der «Confiserie Peterer» nach geheimen Familienrezept hergestellt.



Imkerin Miriam Rutz
fleissig

Die munteren Bienen von Miriam Rutz zaubern den wunderbar goldenen Teufner Blüten-Honig.

Rückstellungsspiegel | Beteiligungsspiegel

Rückstellungsspiegel

Konto	Stand per 31.12.2023	Veränderung	Stand per 31.12.2024	Kommentar
208 Total Langfristige Rückstellungen	1'375'400.00	-25'100.00	1'350'300.00	
2089.00 Rückstellung Genossenschaft Schiesssportzentrum	1'375'400.00	-25'100.00	1'350'300.00	Anpassung Rückstellung

Beteiligungsspiegel Finanzvermögen

Aktien	Tätigkeit	Gesamtkapital	Anzahl	Nominalwert	Anschaffungswert	Buchwert
Appenzellerland Sport AG Teufen	Betrieb einer Sportschule	150'000.00	10	1'000.00	10'000.00	10'000.00
Appenzellerland Tourismus AG	Tourismusförderung	397'000.00	6	1'000.00	6'000.00	6'000.00
Olma Messen	Messeveranstaltungen	keine Angaben	10	1'000.00	1'100.00	11'000.00
Anteilscheine	Tätigkeit	Gesamtkapital	Anzahl	Nominalwert	Anschaffungswert	Buchwert
Raiffeisenbank Appenzell	Bankgeschäfte	keine Angaben	1	200.00	200.00	200.00
Appenzeller Volkskundemuseum Stein	Zentrum für bäuerliches Leben und Volkskunst im Appenzellerland	keine Angaben	200	100.00	20'000.00	20'000.00
Genossenschaft für Brennstoff-Lagerhaltung	Bereitstellung von Tankraum für die Lagerung von Heizölvorräten	keine Angaben	18	1.00	-	-
Genossenschaft Alterssiedlung Teufen	Beschaffung von Alters- und anderen Wohnungen zu mässigen Mietzinsen	keine Angaben	10	10'000.00	100'000.00	100'000.00
"Genossenschaft Konzert und Theater St. Gallen"	Kulturförderung	2'254'200.00	201	100.00	20'100.00	20'100.00
Schweiz. Bibliotheksdienst, Bern	Förderung als Selbsthilfeorganisation des Bibliothekswesens	keine Angaben	1	500.00	500.00	500.00
1070	Total Aktien und Anteilscheine					167'800.00

Beteiligungsspiegel Verwaltungsvermögen

Aktien	Tätigkeit	Gesamtkapital	Anzahl	Nominalwert	Anschaffungswert	Buchwert
Regionale Wasserversorgung RWSG AG	Versorgung der Bevölkerung mit Trink-, Brauch- und Löschwasser	40'000'000.00	45	10'000.00	450'000.00	201'700.00
IG GIS AG	Sicherstellung eines effizienten, kostengünstigen und bedarfsgerechten Betriebs eines geographischen Informationssystems (GIS) im Auftrag der beteiligten Kantone sowie deren Gemeinden	110'000.00	25	10.00	250.00	-
Appenzeller Bahnen AG	Förderung öffentlicher Verkehr	15'600'000.00	200'725	1.00	200'725.00	-
AR Informatik AG	Dienstleistungen im Bereich der Informations- und Kommunikationstechnologie für den Kanton und die Gemeinden	1'500'000.00	45	1'250.00	56'250.00	56'250.00
145	Total Beteiligungen an öffentl. Unternehmen					257'950.00

Eigenkapitalnachweis

Eigenkapitalnachweis

	Stand 01.01.2024		Spezialfinanzierungen		Fonds		Vorfinanzierungen	Neubewertungsreserve	Jahresergebnis	Stand 31.12.2024
			Einlage	Entnahme	Einlage	Entnahme				
290 Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	7'035'329.63		191'523.00	-54'169.83	-	-	-	-	-	7'172'682.80
Abwasserbeseitigung	2'462'752.30			-54'169.83						2'408'582.47
Abfallbeseitigung	310'157.65		15'437.06							325'594.71
Wasserversorgung	4'262'419.68		176'085.94							4'438'505.62
291 Fonds im Eigenkapital	3'995'177.10		-	-	411'926.75	-76'472.70	-	-	-	4'330'631.15
Parkplatz-Fonds	512'441.98				55'091.75					567'533.73
Energie-Fonds	345'714.50									345'714.50
Energie-Fonds Klimaschutz	40'300.00				209'700.00	-57'060.00				192'940.00
Fonds für den Werterhalt der Liegenschaften des Finanzvermögens	1'249'420.00				128'500.00					1'377'920.00
Bildungsfonds	353'942.18					-5'485.00				348'457.18
Fonds für soziale Zwecke und Unterstützung Sozialfonds	1'463'687.49				18'635.00	-13'927.70				1'468'394.79
Weiterbildung Gemeinderat/Führungskräfte aus Nachlass Rolf Otto Huber	29'670.95									29'670.95
293 Vorfinanzierungen	22'300'000.00		-	-	-	-	2'108'000.00	-	-	24'408'000.00
Neubau Sekundarschulhaus	22'300'000.00						-892'000.00			21'408'000.00
Projektkredit Tunnel	-						3'000'000.00			3'000'000.00
296 Neubewertungsreserve Finanzvermögen	1'055'037.35		-	-	-	-	-	-	-	1'055'037.35
Neubewertungsreserve Finanzvermögen	1'055'037.35									1'055'037.35
299 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	25'835'994.96		-	-	-	-	-	1'788'861.34	-	27'624'856.30
Jahresergebnis 2023	155'545.35							-155'545.35		-
Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	25'680'449.61							155'545.35		25'835'994.96
Gewinn / Verlust 2024	-							1'788'861.34		1'788'861.34
Total Eigenkapital	60'221'539.04		191'523.00	-54'169.83	411'926.75	-76'472.70	2'108'000.00	0.00	1'788'861.34	64'591'207.60

Verzeichnis der Verpflichtungskredite

Tiefbau	Anlage Nr.	Abstimmung vom	bewilligter Kredit	Zusatzkredit	Total Kredit	beanspruchter Kredit	Restkredit
Ortsdurchfahrt: Projektierungskredit Bahntunnel	ER	25. 09. 22	4'450'000.00		4'450'000.00	622'535.19	3'827'464.81
Glasfasererschliessung (FTTH)	ANL0180	24. 11. 19	2'300'000.00		2'300'000.00	2'049'571.50	250'428.50
Abwasser							
Anschluss ARA Au, St. Gallen Nachtragkredit, Gemeinderatsbeschluss	ANL0230	07. 03. 2021 07. 03. 2023	8'176'000.00	1'886'800.00	10'062'800.00	7'916'128.42	2'146'671.58

Gewährleistungsspiegel und Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Im Gewährleistungsspiegel werden jene Tatbestände aufgeführt, aus denen sich in Zukunft eine wesentliche Verpflichtung des Gemeinwe- sens ergeben kann (sogenannte Eventualverpflichtungen). Per 31. Dezember 2024 bestehen keine Eventualverpflichtungen.

Ebenfalls gab es nach dem Bilanzstichtag keine sonstigen Ereignisse mit einem wesentlichen Einfluss auf die zukünftige finanzielle Lage.

Kreditüberschreitungen

Gestützt auf Art 15 des Kant. Finanzhaushaltsgesetzes sind Kredit- überschreitungen unter bestimmten Voraussetzungen möglich:

Art. 15 d) Kreditüberschreitungen

¹Im Voranschlag nicht vorgesehene Ausgaben können der Jahres- rechnung ohne Einholung eines Nachtragskredites belastet werden, sofern eine der folgenden Voraussetzungen erfüllt ist:

- a) es handelt sich um eine gebundene Ausgabe;
 - b) das Geschäft erträgt ohne nachteilige Folgen für das Gemeinwesen keinen Aufschub;
 - c) den Ausgaben stehen im gleichen Rechnungsjahr entsprechende sachbezogene Einnahmen gegenüber;
 - d) die Ausgabe ist geringfügig und liegt innerhalb der Kompetenzen des jeweiligen Organs.
- ²Regierungsrat und Gemeinderat orientieren mit der Jahresrechnung über wesentliche Kreditüberschreitungen.

Kreditüberschreitungen

Der Gemeinderat informiert über nachfolgende wesentliche Kreditüberschreitungen:

Konto	CHF	Begründung
Erfolgsrechnung		
2150.3010.00	57'600	Schulsozialdienst, Lohnkosten; Pensum Erhöhung aufgrund Neubetritt Gemeinde Stein
4120.3010.90	86'300	Alters- und Pflegeheime, Lohnkosten; Abgestützt auf Case Mix
2110.3020.00	194'800	Zyklus 1, Lohnkosten; Steigende Anforderungen an das Bildungspersonal, zusätzliche Ressourcen für die Integration von Schülern mit besonderen Bedürfnissen und Bereitstellung von Fördermassnahmen für Leistungsschwächere sowie besonders Begabte (Integrativbeschulung), Anpassungen im Volksschulgesetz auf Schuljahr 2023/2024 betreffend Entlastungsstunden und Entlohnung.
2130.3020.00	131'400	Zyklus 3, Lohnkosten Oberstufe; Steigende Anforderungen an das Bildungspersonal, zusätzliche Ressourcen für die Integration von Schülern mit besonderen Bedürfnissen und Bereitstellung von Fördermassnahmen für Leistungsschwächere sowie besonders Begabte (Integrativbeschulung), Anpassungen im Volksschulgesetz auf Schuljahr 2023/2024 betreffend Entlastungsstunden und Entlohnung.
4120.3130.00	180'000	Alters- und Pflegeheime; Temporäre Mitarbeitende für Küche und Pflege zur Überbrückung von Vakanzen
8200.3130.00	50'700	Forst; Höhere Nutzungsmengen bei Holzschlägen mit Unternehmern
0290.3144.00	57'600	Verwaltungsliegenschaften; Diverse Beleuchtungen auf LED umgerüstet, Erneuerung Garagenboden Forstgebäude, Teppichersatz Wohnung Freibad, Erneuerung Lüftungsmotoren Gruppenunterkunft Alpstein
3410.3144.00	133'200	Sportanlagen; Hoher Nachholbedarf an Unterhalt, unvorhersehbarer Ersatz Musikanlage Sporthalle Landhaus und Turnhalle Dorf, Wassereintritt Gymnastikraum, Umrüstung Beleuchtungen auf LED, defekte Tore Materialgebäude
0290.3144.50	80'000	Haus Lindenhügel; Nachtragskredit für Fenstersatz, GR-Beschluss 3.9.2024
2170.3144.50	1'451'800	Schulhaus altes Hörli; Nachtragskredit für Umbauten, GR -Beschluss 4.6.2024
9630.3439.00	106'100	Liegenschaften im Finanzvermögen; Höhere Einkaufspreise für Pellets, Ersatz Schliessanlage, Mehrausgaben Umgebungspflege (Unterhaltsrückstand)
5730.3611.10	64'100	Flüchtlingswesen; Mehrkosten für Unterbringung Personen aus dem Asylbereich
9300.3621.50	96'000	Finanz- und Lastenausgleich; Höherer Ausgleichsbeitrag
5451.3636.00	66'300	Kinderbetreuung; Neues Finanzierungsmodell für Kinderkrippe "Chäferfäscht" mit Inkraftsetzung des Kinderbetreuungsgesetzes ab Juni 2023
5451.3636.10	83'600	Kinderbetreuung; Neues Finanzierungsmodell für Kinderkrippen "Chinderwelt" mit Inkraftsetzung des Kinderbetreuungsgesetzes ab Juni 2023
4125.3637.01	296'900	Stationäre Pflege (Pflegefinanzierung); Erhöhter Aufwand für Bewohnende mit Aufenthalt in der Gemeinde
4125.3637.02	134'000	Stationäre Pflege (Pflegefinanzierung); Erhöhter Aufwand für Bewohnende mit Aufenthalt in anderen Kantonen

Finanzkennzahlen

Finanzkennzahlen ermöglichen die Beurteilung der finanziellen Lage einer Gemeinde. Ein Vergleich über mehrere Jahre liefert wichtige Hinweise und Entscheidungshilfen für die finanzielle Führung. Aber auch ein Vergleich der Kennzahlen mit anderen Gemeinden und Städten (Benchmarking) kann wichtige Informationen vermitteln. Von grossem Interesse sind die Kennzahlen zudem für die Beurteilung der Bonität durch die Geldgeber der Gemeinde, weil diese bei der Festlegung der Konditionen ausschlaggebend sind. Zur Steuerung werden die Finanzkennzahlen gemäss Art. 22 FHG verwendet. Es wird unterschieden zwischen Kennzahlen erster und zweiter Priorität. Diese werden durch weitere, bereits in der Gemeinde etablierte Kennzahlen, ergänzt.

Aussage und Interpretation

Tabelle 1. Priorität

Der **Nettoverschuldungsquotient** sagt aus, welcher Anteil der Fiskalerträge erforderlich wäre, um die Nettoschuld abzutragen. Werte bis 100% werden als gut, Werte zwischen 100% und 150% als genügend bezeichnet.

Durch die Berechnung des **Selbstfinanzierungsgrades** lässt sich feststellen, welchen Anteil ihrer Nettoinvestitionen eine Gemeinde aus eigenen Mitteln finanzieren kann. Mittelfristig sollte ein Wert von 100% resultieren.

Der **Zinsbelastungsanteil** gibt an, welcher Anteil des verfügbaren Einkommens durch den Zinsaufwand gebunden ist. Je tiefer der Wert, desto grösser der Handlungsspielraum, wobei ein Zinsbelastungsanteil bis 4% als gut gilt.

Aussage und Interpretation

Tabelle 2. Priorität

Die **Nettoschuld je Einwohner** sagt aus, wie hoch die Schuldenbelastung pro Kopf ist. Nettoschulden pro Kopf bis CHF 3'000 gelten als geringe bis mittlere Verschuldung.

Der **Kapitaldienstanteil** ist ein Mass für die Belastung des Haushaltes durch die Kapitalkosten. Er zeigt auf, wie stark der laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen (=Kapitaldienst) belastet ist. Ein hoher Anteil weist auf einen enger werdenden finanziellen Spielraum hin, wobei bis 15% als tragbare Belastung beschrieben wird.

Der **Selbstfinanzierungsanteil** gibt Auskunft darüber, welchen Anteil ihres Ertrages eine Gemeinde zur Finanzierung ihrer Investitionen aufwenden kann. Werte über 20% bezeichnet man als gut, Ergebnisse unter 10% als schlecht.

Der **Investitionsanteil** zeigt die Aktivität der Gemeinde im Bereich der Investitionen auf. Ab einem Wert von 20% spricht man von einer starken Investitionstätigkeit.

Mit Hilfe des **Bruttoverschuldungsanteils** lässt sich beurteilen, ob die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den Erträgen steht. Ein Bruttoverschuldungsanteil bis 100% gilt als gut. Liegt die Kennzahl auf über 150%, ist sie als schlecht einzustufen.

1. Priorität	Rechnung 2024	Rechnung 2023
Nettoverschuldungsquotient (NS / FE)	-35.58%	-39.97%
Nettoschuld I (NS)	-13'235'663.75	-15'452'772.58
Fiskalertrag (FE)	37'196'315.23	38'664'236.27
Selbstfinanzierungsgrad (SF / NI)	71.52%	27.52%
Selbstfinanzierung (SF)	5941'281.37	4'455'180.02
Nettoinvestitionen (NI)	8'307'695.20	16'189'612.79
Zinsbelastungsanteil (NZA / LE)	0.17%	0.03%
Nettozinsaufwand (NZA)	105'162.92	19'757.29
Laufender Ertrag (LE)	627'699'76.22	59'890'618.54
2. Priorität	Rechnung 2024	Rechnung 2023
Nettoschuld I (Nettoversmögen = -)	-13'235'663.75	-15'452'772.58
Fremdkapital	26'585'444.49	16'253'504.80
Finanzvermögen	-39'821'108.24	-31'706'277.38
Nettoschuld II (Nettoversmögen = -)	-13'505'613.75	-15'773'722.58
Verwaltungsvermögen	51'355'543.85	44'768'766.46
Darlehen und Beteiligungen	-26'995'00.00	-270'950.00
Eigenkapital	-64'591'207.60	-60'221'539.04
Einwohnerzahl	6'538	6'525
Nettoschuld I pro Einwohner (Nettoversmögen = -)	-2'024.42	-2'368.24
Nettoschuld II pro Einwohner (Nettoversmögen = -)	-2'065.71	-2'409.77
Kapitaldienstanteil (KD / LE)	4.73%	3.01%
Kapitaldienst (KD)	2'971'732.65	1'805'290.87
Laufender Ertrag (LE)	62'769'976.22	59'890'618.54
Selbstfinanzierungsanteil (SF / LE)	9.47%	7.44%
Selbstfinanzierung (SF)	5941'281.37	4'455'180.02
Laufender Ertrag (LE)	62'769'976.22	59'890'618.54
Investitionsanteil (BI / GA)	16.39%	25.55%
Bruttoinvestitionen (BI)	10'942'722.28	18'634'269.47
Gesamtausgaben (GA)	66'747'915.01	72'931'461.64
Bruttoverschuldungsanteil (BS / LE)	35.70%	19.77%
Bruttoschulden (BS)	22'407'496.27	11'841'520.05
Laufender Ertrag (LE)	62'769'976.22	59'890'618.54

Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung

Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung

	Rechnung 2024		Voranschlag 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	5'840'820.78	910'965.33	6'133'100.00	880'800.00	5'945'280.17	840'082.76
Nettoergebnis		4'929'855.45		5'252'300.00		5'105'197.41
01 Legislative und Exekutive	664'441.53	620.00	749'700.00	300.00	674'497.76	620.00
Nettoergebnis		663'821.53		749'400.00		6'73'877.76
011 Legislative	830'262.23		100'900.00		101'351.61	
012 Exekutive	581'415.30	620.00	648'800.00	300.00	573'146.15	620.00
02 Allgemeine Dienste	5'176'379.25	910'345.33	5'383'400.00	880'500.00	5'270'782.41	839'462.76
Nettoergebnis		4'266'033.92		4'502'900.00		4'431'319.65
021 Finanz- und Steuerverwaltung	270'816.96	9'640.35	282'200.00	18'000.00	261'423.12	35'491.66
022 Übrige allgemeine Dienste	3'565'784.04	232'560.58	3'763'800.00	216'500.00	3'636'661.84	252'616.20
029 Übrige Verwaltungsliegenschaften	1'339'778.25	668'144.40	1'337'400.00	646'000.00	1'372'697.45	551'354.90
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	1'677'836.47	1'355'845.98	1'686'300.00	1'460'000.00	1'660'976.88	1'314'355.60
Nettoergebnis		321'990.49		226'300.00		346'621.28
14 Allgemeines Rechtswesen	1'158'717.53	963'223.23	1'177'800.00	925'000.00	1'165'820.32	974'854.45
Nettoergebnis		195'494.30		252'800.00		190'965.87
140 Allgemeines Rechtswesen	1'158'717.53	963'223.23	1'177'800.00	925'000.00	1'165'820.32	974'854.45
15 Feuerwehr	396'802.97	374'317.75	402'100.00	520'000.00	383'647.86	317'384.15
Nettoergebnis		22'485.22		117'900.00		66'263.71
150 Feuerwehr	396'802.97	374'317.75	402'100.00	520'000.00	383'647.86	317'384.15
16 Verteidigung	122'315.97	18'305.00	106'400.00	15'000.00	111'508.70	22'117.00
Nettoergebnis		104'010.97		91'400.00		89'391.70
162 Zivile Verteidigung	122'315.97	18'305.00	106'400.00	15'000.00	111'508.70	22'117.00
2 BILDUNG	17'178'411.29	4'189'448.56	14'965'600.00	3'076'500.00	17'068'365.22	2710'948.40
Nettoergebnis		12'988'962.73		11'889'100.00		14'357'416.82
21 Obligatorische Schule	16'933'911.29	4'189'448.56	14'763'100.00	3'056'500.00	16'670'527.22	2700'938.40
Nettoergebnis		12'744'462.73		11'706'600.00		13'969'588.82
211 Zyklus 1	3'217'043.87	705'520.95	3'006'000.00	343'200.00	1'350'512.38	373'990.90
212 Zyklus 2	3'560'571.14	647'705.90	3'590'000.00	323'900.00	4'835'612.63	904'387.60
213 Zyklus 3	3'594'866.20	790'717.08	3'416'600.00	712'600.00	3'427'668.65	742'931.95
214 Musikschulen	401'498.35		412'200.00		441'607.40	
215 Schulsozialarbeit	656'945.08	656'945.08	634'100.00	634'100.00	512'543.10	371'686.75

Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung

	Rechnung 2024		Voranschlag 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
217 Schulliegenschaften	4'086'242.20	1'179'479.35	2'321'200.00	894'600.00	4'744'833.60	132'368.50
218 Tagesbetreuung	360'280.70	202'843.20	327'600.00	140'000.00	329'856.06	162'398.20
219 Übrige obligatorische Schule	1'056'463.75	6'237.00	1'055'400.00	8'100.00	1'027'893.40	13'174.50
22 Sonderschulen	2'44'500.00	0.00	202'500.00	20'000.00	397'838.00	10'010.00
Nettoergebnis		244'500.00		182'500.00		387'828.00
220 Sonderschulen	244'500.00		202'500.00	20'000.00	397'838.00	10'010.00
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT. KIRCHE	2'513'284.09	252'418.22	2'815'900.00	262'100.00	3'276'020.94	250'289.25
Nettoergebnis		2'260'865.87		2'553'800.00		3'025'731.69
31 Kulturerbe	87'544.00	0.00	130'000.00	0.00	182'029.00	0.00
Nettoergebnis		87'544.00		130'000.00		182'029.00
311 Museen und bildende Kunst	75'000.00		75'000.00		75'000.00	
312 Denkmalpflege und Heimatschutz	12'544.00		55'000.00		107'029.00	
32 Übrige Kultur	359'506.54	52'194.35	357'100.00	39'800.00	354'063.58	39'369.60
Nettoergebnis		307'312.19		317'300.00		314'693.98
321 Bibliotheken	258'293.44	52'074.35	254'000.00	39'600.00	249'660.13	39'264.60
329 Übrige Kultur	101'213.10	120.00	103'100.00	200.00	104'403.45	105.00
33 Medien	190'000.00	0.00	190'000.00	0.00	190'000.00	0.00
Nettoergebnis		190'000.00		190'000.00		190'000.00
332 Massenmedien	190'000.00		190'000.00		190'000.00	
34 Sport und Freizeit	1'872'233.55	200'223.87	2'134'800.00	222'300.00	2'545'928.36	210'919.65
Nettoergebnis		1'672'009.68		1'912'500.00		2'335'008.71
341 Sport	1'224'716.00	97'096.35	1'291'100.00	105'000.00	1'836'485.58	96'460.20
342 Freizeit	647'517.55	103'127.52	843'700.00	117'300.00	709'442.78	114'459.45
35 Kirchen und religiöse Angelegenheiten	4'000.00	0.00	4'000.00	0.00	4'000.00	0.00
Nettoergebnis		4'000.00		4'000.00		4'000.00
350 Kirchen und religiöse Angelegenheiten	4'000.00		4'000.00		4'000.00	
4 GESUNDHEIT	13'256'717.88	10'905'050.21	13'036'500.00	10'666'900.00	12'751'185.25	10'254'341.60
Nettoergebnis		2'351'667.67		2'369'600.00		2'496'843.65
41 Alters- und Pflegeheime	12'712'302.41	10'903'685.21	12'397'500.00	10'660'800.00	12'114'179.25	10'253'250.30
Nettoergebnis		1'808'617.20		1'736'700.00		1'860'928.95
412 Alters- und Pflegeheime	12'712'302.41	10'903'685.21	12'397'500.00	10'660'800.00	12'114'179.25	10'253'250.30
42 Ambulante Krankenpflege	526'474.62	0.00	623'200.00	0.00	618'248.15	0.00
Nettoergebnis		526'474.62		623'200.00		618'248.15
421 Ambulante Krankenpflege	526'474.62		623'200.00		618'248.15	

	Rechnung 2024		Voranschlag 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
43 Gesundheitsprävention	17'940.85	1'365.00	15'800.00	6'100.00	18'757.85	1'091.30
Nettoergebnis		16'575.85		9'700.00		17'666.55
433 Schulgesundheitsdienst	17'940.85	1'365.00	15'800.00	6'100.00	18'757.85	1'091.30
5 SOZIALE SICHERHEIT	3'829'915.98	398'513.84	4'283'500.00	350'900.00	3'857'760.49	271'613.26
Nettoergebnis		3'431'402.14		3'932'600.00		3'586'147.23
52 Invaldität	507'375.00	0.00	480'400.00	0.00	435'516.00	0.00
Nettoergebnis		507'375.00		480'400.00		435'516.00
522 Ergänzungsleistungen IV	507'375.00		480'400.00		435'516.00	
53 Alter und Hinterlassene	810'713.30	0.00	789'900.00	0.00	773'782.10	0.00
Nettoergebnis		810'713.30		789'900.00		773'782.10
532 Ergänzungsleistungen AHV	768'598.00		747'900.00		738'194.00	
535 Leistungen an Alter	42'115.30		42'000.00		35'588.10	
54 Familie und Jugend	587'294.47	38'959.16	694'900.00	214'200.00	605'419.30	39'717.71
Nettoergebnis		548'335.31		480'700.00		565'701.59
543 Alimentenbevorschussung und -inkasso	89'951.05	30'519.95	47'000.00	16'800.00	52'210.00	14'829.80
544 Jugendschutz	241'088.20	8'439.21	326'200.00	277'000.00	294'708.37	24'887.91
545 Leistungen an Familien	256'255.22		321'700.00	169'700.00	258'500.93	
57 Sozialhilfe und Asylwesen	1'924'533.21	359'554.68	2'313'300.00	136'700.00	2'043'043.09	231'895.55
Nettoergebnis		1'564'978.53		217'600.00		1'811'147.54
572 Wirtschaftliche Sozialhilfe	754'493.19	364'261.98	962'500.00	127'200.00	904'546.90	227'810.60
573 Asylwesen	488'883.57		538'900.00		466'225.05	
579 Übrige Fürsorge	681'156.45	-4'707.30	811'900.00	9'500.00	672'271.14	4'084.95
59 Soziale Sicherheit, übrige	0.00	0.00	5'000.00	0.00	0.00	0.00
Nettoergebnis				5'000.00		
592 Hilfsaktionen im Inland			5'000.00			
6 VERKEHR	7'362'629.84	1'432'969.33	6'405'600.00	1'456'700.00	4'993'939.27	1'438'100.79
Nettoergebnis		5'929'660.51		4'948'900.00		3'555'838.48
61 Strassenverkehr	3'129'415.84	1'255'412.33	3'998'000.00	1'322'700.00	3'895'090.93	1'246'371.79
Nettoergebnis		1'874'003.51		2'675'300.00		2'648'719.14
615 Gemeindestrassen	3'097'690.64	1'248'412.33	3'971'000.00	1'315'700.00	3'854'063.63	1'239'371.79
618 Privatstrassen	31'725.20	7'000.00	27'000.00	7'000.00	41'027.30	7'000.00
62 Öffentlicher Verkehr	863'316.95	177'557.00	885'600.00	134'000.00	776'210.20	191'729.00
Nettoergebnis		685'759.95		751'600.00		584'481.20
622 Regionalverkehr	811'108.00	123'000.00	875'600.00	123'000.00	775'739.00	123'000.00

Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung

	Rechnung 2024		Voranschlag 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
629 Übriger öffentlicher Verkehr	52'208.95	54'557.00	10'000.00	11'000.00	471.20	68'729.00
63 Übriger Verkehr	3'334'897.05	0.00	1'485'000.00	0.00	287'638.14	0.00
Nettoergebnis		3'334'897.05		1'485'000.00		287'638.14
634 Verkehrsplanung allgemein	3'334'897.05		1'485'000.00		287'638.14	
64 Nachrichtenübermittlung / Telekommunikation	35'000.00	0.00	37'000.00	0.00	35'000.00	0.00
Nettoergebnis		35'000.00		37'000.00		35'000.00
640 Nachrichtenübermittlung / Telekommunikation	35'000.00		37'000.00		35'000.00	
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	4'142'359.82	3'034'379.89	4'616'600.00	3'335'500.00	4'025'67.63	3'048'714.27
Nettoergebnis		1'107'979.93		1'281'100.00		977'053.36
71 Wasserversorgung	1'200'924.36	1'200'924.36	1'441'700.00	1'441'700.00	1'135'080.17	1'135'080.17
Nettoergebnis		0.00		0.00		0.00
710 Wasserversorgung	1'200'924.36	1'200'924.36	1'441'700.00	1'441'700.00	1'135'080.17	1'135'080.17
72 Abwasserbeseitigung	1'425'019.80	1'425'019.80	1'374'700.00	1'374'700.00	1'341'917.47	1'341'917.47
Nettoergebnis		0.00		0.00		0.00
720 Abwasserbeseitigung	1'425'019.80	1'425'019.80	1'374'700.00	1'374'700.00	1'341'917.47	1'341'917.47
73 Abfallwirtschaft	542'371.67	453'460.27	533'500.00	433'600.00	588'243.11	502'678.11
Nettoergebnis		88'911.40		99'900.00		85'565.00
730 Abfallwirtschaft	542'371.67	453'460.27	533'500.00	433'600.00	588'243.11	502'678.11
76 Bekämpfung von Umweltschmutzung	256'774.78	-134'141.44	480'200.00	4'000.00	285'499.25	-10'074.63
Nettoergebnis		390'916.22		476'200.00		295'573.88
761 Luftreinhaltung und Klimaschutz	228'097.83	-134'141.44	434'000.00	4'000.00	234'109.90	-10'074.63
769 Übrige Bekämpfung von Umweltschmutzung	28'676.95		46'200.00		51'389.35	
77 Übriger Umweltschutz	289'561.99	50'140.40	304'200.00	56'500.00	239'045.28	53'364.55
Nettoergebnis		239'421.59		247'700.00		185'680.73
771 Friedhof und Bestattung	289'561.99	50'140.40	304'200.00	56'500.00	239'045.28	53'364.55
79 Raumordnung	427'707.22	38'976.50	482'300.00	25'000.00	435'982.35	25'748.60
Nettoergebnis		388'730.72		457'300.00		410'233.75
790 Raumordnung	427'707.22	38'976.50	482'300.00	25'000.00	435'982.35	25'748.60
8 VOLKSWIRTSCHAFT	983'979.39	497'086.17	1'038'700.00	479'600.00	1'125'807.28	567'316.33
Nettoergebnis		486'893.22		559'100.00		558'490.95
81 Landwirtschaft	52'095.40	1'410.00	56'600.00	0.00	52'624.40	1'353.00
Nettoergebnis		50'685.40		56'600.00		51'271.40
811 Verwaltung, Vollzug und Kontrolle	52'095.40	1'410.00	56'600.00		52'624.40	1'353.00

	Rechnung 2024		Voranschlag 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
82 Forstwirtschaft	603'777.89	487'116.17	672'400.00	470'100.00	740'225.44	557'454.73
Nettoergebnis		116'661.72		202'300.00		182'770.71
820 Forstwirtschaft	603'777.89	487'116.17	672'400.00	470'100.00	740'225.44	557'454.73
84 Tourismus	115'602.45	7'460.00	127'000.00	9'000.00	111'633.05	7'953.60
Nettoergebnis		108'142.45		118'000.00		103'679.45
840 Tourismus	115'602.45	7'460.00	127'000.00	9'000.00	111'633.05	7'953.60
85 Industrie, Gewerbe, Handel	212'503.65	1'100.00	182'700.00	500.00	221'324.39	555.00
Nettoergebnis		211'403.65		182'200.00		220'769.39
850 Industrie, Gewerbe, Handel	212'503.65	1'100.00	182'700.00	500.00	221'324.39	555.00
9 FINANZEN UND STEUERN	5'384'281.45	40'982'420.80	5'180'700.00	38'287'900.00	5'160'687.81	39'325'574.03
Nettoergebnis	35'598'139.35		33'107'200.00		34'164'886.22	
91 Steuern	28'000.00	37'188'855.23	0.00	36'792'000.00	189'000.00	38'656'282.67
Nettoergebnis	37'160'855.23		36'792'000.00		38'467'282.67	
910 Steuern	28'000.00	37'188'855.23		36'792'000.00	189'000.00	38'656'282.67
93 Finanz- und Lastenausgleich	4'826'000.00	0.00	4'730'000.00	0.00	4'643'900.00	0.00
Nettoergebnis		4'826'000.00		4'730'000.00		4'643'900.00
930 Finanz- und Lastenausgleich	4'826'000.00		4'730'000.00		4'643'900.00	
96 Vermögens- und Schuldenverwaltung	530'281.45	3'778'107.82	450'700.00	1'484'100.00	327'787.81	655'227.11
Nettoergebnis	3'247'826.37		1'033'400.00		327'439.30	
961 Zinsen	162'884.20	62'721.28	199'700.00	22'600.00	82'612.40	67'855.11
963 Liegenschaften des Finanzvermögens	356'852.05	3'699'894.89	251'000.00	1'461'500.00	262'075.41	577'858.05
969 Übriges Finanzvermögen	10'545.20	15'491.65			-16'900.00	9'513.95
97 Rückverteilungen	0.00	15'457.75	0.00	11'800.00	0.00	14'064.25
Nettoergebnis	15'457.75		11'800.00		14'064.25	
971 Rückverteilungen aus CO2-Abgabe		15'457.75		11'800.00		14'064.25
Gesamtergebnis	62'170'236.99	63'959'098.33	60'162'500.00	60'256'900.00	59'865'790.94	60'021'336.29
	1'788'861.34		94'400.00		155'545.35	
	63'959'098.33	63'959'098.33	60'256'900.00	60'256'900.00	60'021'336.29	60'021'336.29

Investitionsrechnung Funktionale Gliederung

Investitionsrechnung Funktionale Gliederung

	Rechnung 2024		Voranschlag 2024		Rechnung 2023	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
ALLGEMEINE VERWALTUNG	122'795.40		300'000.00		295'608.70	
Verwaltungsliegenschaften	122'795.40		300'000.00		295'608.70	
Hochbauten	122'795.40		300'000.00		295'608.70	
Fernwärmeverbund Landhaus: Ersatz Heizung Lindenhügel	112'761.20				295'608.70	
Fernwärmeverbund Zeughaus	10'034.20		300'000.00			
BILDUNG	1'133'182.48	130'000.00	2'860'000.00	12'165'040.17	12'165'040.17	
Schulliegenschaften	1'133'182.48	130'000.00	2'860'000.00	12'165'040.17		
Übriger Tiefbau	362'778.45					
Sekundarschulhaus Landhaus: Übergang Sportplatz	362'778.45					
Hochbauten	173'341.63		2'860'000.00		12'165'040.17	
Sekundarschule Landhaus: Neubau	-960'486.07				11'765'669.42	
Sekundarschule Landhaus: Projektierung und Wettbewerb	11'079.15					
Schulhaus altes Hörli: Totalsanierung mit Hörli-Projekt	957'540.55		2'650'000.00		399'370.75	
Schulhaus Dorf			50'000.00			
Schulhaus Gählem; Ersatz Öl-Heizung durch Erdsonde	165'208.00		160'000.00			
Mobilien	597'062.40					
Sekundarschule Landhaus: Ausstattung, Mobiliar	597'062.40					
Investitionsbeiträge Gemeinde und Gemeindezweckverbände		130'000.00				
Sekundarschule Landhaus: Neubau		130'000.00				
KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	215'885.85		235'000.00		466.40	
Sportanlagen	215'885.85		235'000.00		466.40	
Hochbauten					466.40	
Fernwärmeverbund Landhaus: Erweiterung Fernwärmeleitung					466.40	
Übrige Sachanlagen	215'885.85		235'000.00			
PV Anlage Sporthalle Landhaus 105kWp	215'885.85		235'000.00			
VERKEHR	2'074'207.25	44'419.20	3'601'500.00	44'419.20	1'335'899.62	80'000.00
Gemeindestrassen	960'823.30	44'419.20	2'501'000.00	44'419.20	1'016'666.62	80'000.00
Strassen / Verkehrswege	377'925.25		765'000.00		1'006'666.62	
Bubenrütbrücke S.21, Ersatz Brückenplatte	7'210.25		230'000.00			
Hochwasserschutz Landhausstrasse, inkl. Mofastellplätze	9824.90				545'216.77	
Zeughausstrasse - Ausbau					37'345.25	
Ebni-Landhaus: Veloweg			295'000.00			
Schützenbergstrasse, Mitte bis Nord - Retention-Strassenentwässerung	9'955.65				141'590.80	
Rothusstrasse Trottoirneubau			110'000.00			
Erschliessung Sammelbüel, Gemeindebeitrag	126'980.50		130'000.00			
Umlegung Landhausstrasse i.Zsh Sek-Neubau	-106.70				282'513.80	

Alte Speicherstrasse; Retentionsanlagen	145'978.55					
Speicherstrasse; Fussgängerübergang u. Parkierung Steineggwald	78'082.10					
Mobilien	118'023.55		150'000.00			
Bauamt Ersatz Kleintraktor durch Kompaktlader	118'023.55		150'000.00			
Kantone und Konkordate	464'874.50		1'586'000.00		10'000.00	
Bachsianierungen, Gemeindebeitrag			250'000.00			
Buswendeplatz Lustmühle, Gemeindebeitrag	316'224.25		456'000.00		10'000.00	
Teufenerstrasse, Pfortner - Dosieranlage Liebegg			290'000.00			
Speicherstrasse; Fussgängerübergang u. Parkierung Steineggwald	148'650.25		590'000.00			
Investitionsbeiträge Kantone und Konkordate		38'575.95			80'000.00	
Hochwasserschutz Landhausstrasse, inkl. Mofastellplätze						80'000.00
Buswendeplatz Lustmühle, Gemeindebeitrag		15'191.55				
Speicherstrasse; Fussgängerübergang u. Parkierung Steineggwald		23'384.40				
Investitionsbeiträge Appenzeller Bahnen		915.30				
Beitrag an Ortsdurchfahrt		915.30				
Beiträge Privater Unternehmungen		4'927.95				
Erschliessung Sammelbüel, Gemeindebeitrag		4'927.95				
Regionalverkehr	415'484.00		332'500.00		319'233.00	
Öffentliche Unternehmungen	415'484.00		332'500.00		319'233.00	
Appenzeller Bahnen: Investitionsbeiträge	415'484.00		332'500.00		319'233.00	
Nachrichtenübermittlung / Telekommunikation	697'899.95		768'000.00			
Übriger Tiefbau	28'899.95		58'000.00			
Investitionsrahmen FTH-Erschliessung Gemeindegenschaften	28'899.95		58'000.00			
Öffentliche Unternehmungen	669'000.00		710'000.00			
Entschädigung FTH-Erschliessung Aussengebiete	669'000.00		710'000.00			
UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	7'321'738.00	2'460'607.88	6'310'000.00	2'553'300.00	4'805'267.68	2'364'656.68
Wasserversorgung	1'097'280.80	120'399.10	1'225'000.00	453'300.00	1'432'631.41	273'128.74
Übriger Tiefbau	1'097'280.80		1'225'000.00		1'432'631.41	
Leitungsersatz Teilprojekt Bahnhof/Bahnhofkreuzung	1'535.37					
VTN/TWN Konzept Wasserversorgung Teufen	520.49				245'722.77	
Neubau Reservoir Hüslerslegg	478'471.38		540'000.00		556'719.59	
Investitionsprogramm 2021-2023 CHF 2'250'000 brutto			185'000.00			
Leitungserneuerung Tutliostrasse					17'158.12	
Leitungsumlegung Buswendschleife Lustmühle/Ausbau Feldwaldbach	20'436.30					
Leitungserneuerung Steinerstrasse (Hinterbüel), 1. Etappe					34'945.59	
Leitungserneuerung Steinerstrasse (Hinterbüel), 2. Etappe					495.55	
Leitungserneuerung Blatten Ost					12'913.19	
Wasserleitungsbau Schützenbergstrasse-Alleeweg (1. Etappe)	52'130.62				45'159.16	
Sammelbüel-Goldbrugg: Erschliessung Wasser	37'496.67				124'873.72	

Investitionsrechnung Funktionale Gliederung

	Rechnung 2024		Voranschlag 2024		Rechnung 2023	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Erneuerung Wasserleitung Landhausstrasse					169'569.27	
Ersatz Versorgungsleitung Kurvenstrasse Süd	12'666.05				220'574.45	
Investitionsprogramm 2024-2027 CHF 4'000'000 brutto			500'000.00			
Alte Speicherstrasse; Erneuerung Wasserleitung	130'490.32				4'500.00	
Rütholzstrasse; Erneuerung Wasserleitung	143'516.72					
Battenhaus; Erneuerung Wasserleitung	192'618.04					
Bächlistrasse; Erneuerung Wasserleitung	27'398.84					
Anschlussgebühren Wasserversorgung		68'213.25		100'000.00		181'670.90
Wasserversorgung Anschlussgebühren 2023		1'200.00				181'670.90
Wasserversorgung Anschlussgebühren 2024		67'013.25		100'000.00		
Subventionen Assekuranz AR		52'185.85		153'800.00		91'457.84
Neubau Reservoir Hüslersegg				81'000.00		
Leitungserneuerung Tuttilostrasse						9'642.01
Leitungserneuerungen Egglistrasse Ost/oberes Eggli						36'818.15
Leitungserneuerung Steinerstrasse (Hinterbüel), 1. Etappe						12'208.73
Leitungserneuerung Steinerstrasse (Hinterbüel), 2. Etappe						12'721.82
Leitungserneuerung Blatten Ost						20'067.13
Wasserleitungsbau Schützenbergstrasse-Alleeweg (1. Etappe)		23'022.71				
Erneuerung Wasserleitung Landhausstrasse		29'163.14				
Investitionsprogramm 2024-2027 CHF 4'000'000 brutto				72'800.00		
Beiträge Privater Unternehmungen				199'500.00		
Investitionsprogramm 2024-2027 CHF 4'000'000 brutto				199'500.00		
Abwasserbeseitigung	5'491'408.86	2'259'040.93	4'630'000.00	2'100'000.00	3'176'354.76	2'084'242.89
Übriger Tiefbau	5'379'556.01		4'630'000.00		3'176'354.76	
Ersatz PW Sammelbüel 2	318'070.36		530'000.00		269'323.83	
Erschliessung Unteres Gremm (Meteorwasser)			250'000.00		-7'614.48	
Umlegung Schmutzwasserkanal Feldwaldbach 2	79'641.36					
Anschluss ARA Au, St. Gallen	47'44'502.85		3'500'000.00		2'488'996.64	
Unteres Hörli, Kanalumlegung	6'168.60					
Ebni-Schönenbüel, Kanalumlegung			50'000.00			
Erneuerung, Vergrösserung RW-Kanal Alte Speicherstrasse (Lortanne)			150'000.00			
Kurvenstrasse Süd - Abwassertechnische Samierung	34'977.05				275'402.47	
Umlegung Meteorwasserkanal Schliatt					75'207.43	
Umlegung/Ersatzneubau Meteorwasserkanal Scheibe					65'021.32	
Investitionsprogramm 2024-2027 (Total 750'000)			150'000.00			
Alte Speicherstrasse; Erneuerung Regenwasserleitung	196'195.79				10'017.55	
Übrige Sachanlagen	111'852.85					

PV Anlage ARA Mühlitobel	111'852.85								
Anschlussgebühren Abwasserbeseitigung		297'367.50			750'000.00				551'132.00
Abwasserbeseitigung Anschlussgebühren 2023									551'132.00
Abwasserbeseitigung Anschlussgebühren 2024		297'367.50			750'000.00				
Übrige Sachanlagen		21'776.97							
PV Anlage ARA Mühlitobel		21'776.97							
Investitionsbeiträge Kantone und Konkordate		1'266'396.46			750'000.00				1'049'110.89
PV Anlage ARA Mühlitobel		21'776.97							1'049'110.89
Beitrag Gewässerschutzfonds AR		1'244'619.49			750'000.00				
Investitionsbeiträge Gemeinde und Gemeindezweckverbände		673'500.00			600'000.00				484'000.00
Anschluss ARA Au, St. Gallen		673'500.00			600'000.00				484'000.00
Abfallwirtschaft Betrieb	250'967.14		455'000.00			196'281.51			7'285.05
Übriger Tiefbau	250'967.14		455'000.00			196'281.51			
Unterflurbehälter Investitionsprogramm 2020 - 2025 (Total CHF 600'000)			100'000.00						
Unterflurbehälter Rollout 2. Tranche						825.27			
Unterflurbehälter Rollout 3. Tranche	33'623.62					63'760.96			
Bestehende Sammelstellen UFB gestalten (Zentrum Dorf / Lustmühle)			125'000.00			127'186.27			
Wägesystem Grüngutsammelstelle Bächli	217'343.52		230'000.00			4'509.01			
Investitionsbeiträge Öffentliche Unternehmungen									7'285.05
Unterflurbehälter Rollout 2. Tranche									-142.99
Unterflurbehälter Rollout 3. Tranche									7'428.04
Luftreinhaltung und Klimaschutz	482'081.20	81'167.85							
Übrige Sachanlagen	482'081.20								
Sekundarschule Landhaus - PV Anlage Dach	482'081.20								
Beiträge übrige Sachanlagen		81'167.85							
Sekundarschule Landhaus - PV Anlage Dach		81'167.85							
VOLKSWIRTSCHAFT	74'913.30		70'000.00			31'986.90			
Forstwirtschaft	74'913.30		70'000.00			31'986.90			
Mobilien	74'913.30		70'000.00			31'986.90			
Ersatz Raupenseilwinde A 2100, Fahrzeug Raup Trac RT 65	74'913.30		70'000.00			31'986.90			
Nettoinvestition	10'942'722.28	2'635'027.08	13'376'500.00		2'553'300.00	18'634'269.47		2'444'656.68	
	10'942'722.28	8'307'695.20	10'823'200.00		10'823'200.00	16'189'612.79		16'189'612.79	
	10'942'722.28	10'942'722.28	13'376'500.00		13'376'500.00	18'634'269.47		18'634'269.47	



Osteria Alter Zöll

„vorzüglich

Hier wird die Originalität der Produkte und der Zubereitung grossgeschrieben. Viele Rezepte stammen aus der Familie und wurden von der Nonna an die Enkel weitergegeben.

Gemeinde Teufen Dorf 9, 9053 Teufen, 071 335 00 11, gemeinde@teufen.ar.ch



Konzept, Design, Realisation: HAUSER IMAGING, Teufen | Druck: Lutz AG, Speicher